MÉTÉO
MAX: -8
NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES
PROBABILITÉS D'AVERSES DE NEIGE

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

24e ANNÉE No 86 | LE LUNDI 13 JANVIER 1997 | 32 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Christof Kuberek
Traitement mauvaise haleine (Halitose)
URGENCE Jour/soir 545-7180
PROTHÈSES Place Barrette
333571

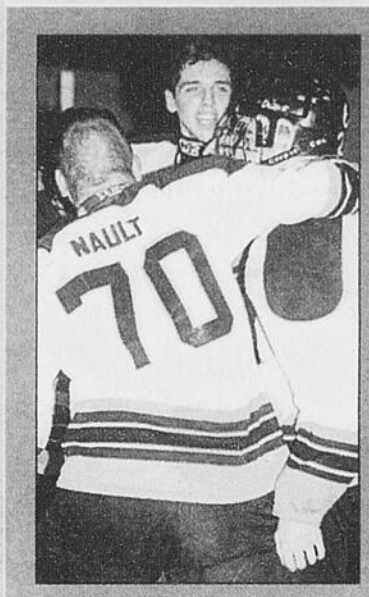


(Photo Sylvain Dufour)

Grande fête à La Baie

Une montagne de solidarité

4



Tournoi midget d'Alma

Les Aiglons triomphent en classe BB

31

Ste-Jeanne-D'Arc

Écrasé à mort par une chargeuse

3

St-Honoré

Accident fatal pour un motoneigiste

2

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
545-5050
NOUVEAU ! Ligue échelle de Badminton
Faites équipe avec le LEADER du conditionnement physique
Maintenant un MÉGA centre d'entraînement
Workout • Gymtonus • **Nautilus** • Volleyball • Badminton • Tennis • Golf
Université du Québec à Chicoutimi
INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT

Collision avec un camion

Un motoneigiste de 20 ans perd la vie à Saint-Honoré

par Christine Tremblay

SAINT-HONORE (CT) - Un motoneigiste a connu une mort violente, hier soir, lorsqu'il a heurté de plein fouet un camion arrêté au bord de la route Volair, à Saint-Honoré.

La victime de cet accident est Charles Boulianne, âgé de 20 ans et domicilié au 111 de la rue Madoc à Saint-Honoré. Selon les informations livrées par le sergent Mario Simard, de la Sûreté du Québec à Chicoutimi, l'accident s'est produit vers 20 h 30 alors que le jeune Boulianne circulait seul à motoneige sur la route Volair devant un de ses amis, également à motoneige.

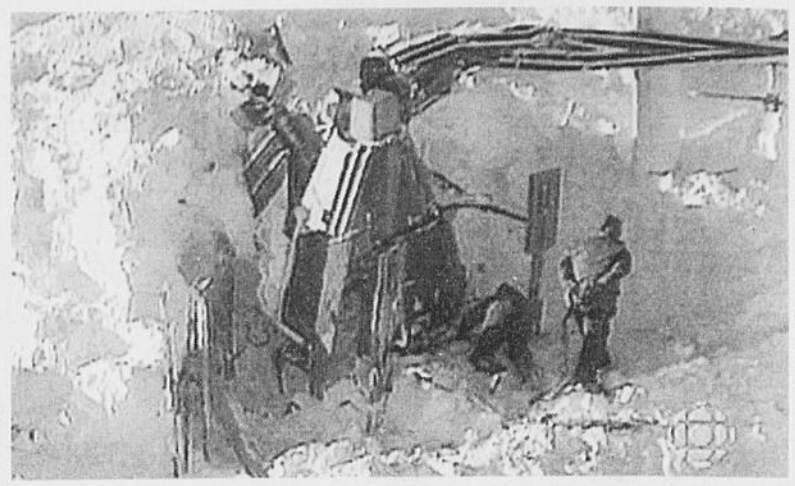
Selon toute vraisemblance, le motoneigiste de tête n'aurait pas vu à temps le camion arrêté perpendiculairement à la route, dans la position utilisée pour embarquer ou débarquer une motoneige. La route, glacée à cet endroit, pourrait également être en cause dans cet accident. Le compagnon qui le suivait a pour sa part évité la collision et il n'y a pas eu d'autre blessé.

La victime a rapidement été transportée à l'hôpital de Chicoutimi où le coroner André Bergeron n'a pu que constater son décès. Le coroner Bergeron a également écarté l'alcool comme cause possible de l'accident.

Ailleurs au Québec

(Selon PC) - Par ailleurs Daniel Demers, 43 ans, de Fermont, est décédé après avoir perdu le contrôle de sa motoneige qui a capoté sur un lac de Fermont, sur la Côte-Nord, dimanche vers 15h00.

Plus tôt le même jour, vers 8h50, Clément Dionne, 57 ans, de Sainte-Anne-de-Beaupré, a perdu la vie à la suite d'une collision entre deux véhicules survenue à une intersection de la route 138 à Sainte-Anne-de-Beaupré, dans Charlevoix.



RECHERCHES - Cette photo, captée de la télévision, nous montre des sauveteurs à l'oeuvre, près de Kimberly, en Colombie-Britannique, où cinq personnes ont trouvé la mort dans l'écrasement d'un hélicoptère. (Gracieuseté CBC-TV

Cinq morts

Ecrasement fatal

KIMBERLEY, C.-B. (PC)- Cinq personnes ont péri samedi dans l'écrasement d'un hélicoptère, dans les montagnes Rocheuses au sud-est de la Colombie-Britannique.

La police a révélé dimanche que les victimes sont le propriétaire de l'hélicoptère et deux autres résidants de Colombie-Britannique, ainsi qu'un Américain et un Australien. L'appareil transportait les passagers vers une auberge de montagne, où ils devaient suivre un cours sur le ski de randonnée et les avalanches.

Il s'est écrasé près de Higgins Peak, à une vingtaine de kilomètres de Kimberley, à une altitude d'environ 2600 mètres.



BONNE CUEILLETTE - L'Opération «Sapin du bon sens», supervisée par les quatre MRC de la région, a de nouveau remporté un franc succès. Cette campagne de cueillette de sapins de Noël (des naturels, évidemment!) a permis d'amasser plus de 5500 arbres.

(Photo Rocket Lavoie)

FAITS DIVERS

Victime d'un incendie

MONTREAL (PC)-Un incendie a fait un mort, hier soir, dans un édifice à logement de plusieurs étages de la rue Sherbrooke ouest, à Montréal.

La victime, une femme dans la cinquantaine, était la locataire du logement où le feu a pris naissance en début de soirée. Selon les premières constatations, un article de fumeur serait à l'origine du sinistre qui n'a endommagé que le logis de la victime.

Mutinerie en Centrafrique

BANGUI (AP) - Alors que la mutinerie des militaires entre dans son second mois, l'église catholique de Centrafrique a appelé dimanche les habitants de Centrafrique à garder leur calme et a mis en garde contre le risque d'affrontements ethniques dans le pays.

«Nous demandons au peuple de la République centrafricaine, et plus particulièrement à la communauté chrétienne, d'éviter toute action susceptible de mettre en danger l'unité nationale ou de générer la haine ethnique dans le pays«, précise dans un texte rendu public dimanche l'archevêque Joacsim Ndayen. «La crise actuelle est la pire que le pays a connu depuis l'indépendance«, ajoute le prélat.

Pour la seconde journée consécutive, les négociations ont repris dimanche entre les soldats rebelles et quelque 100 responsables politiques et médiateurs régionaux.

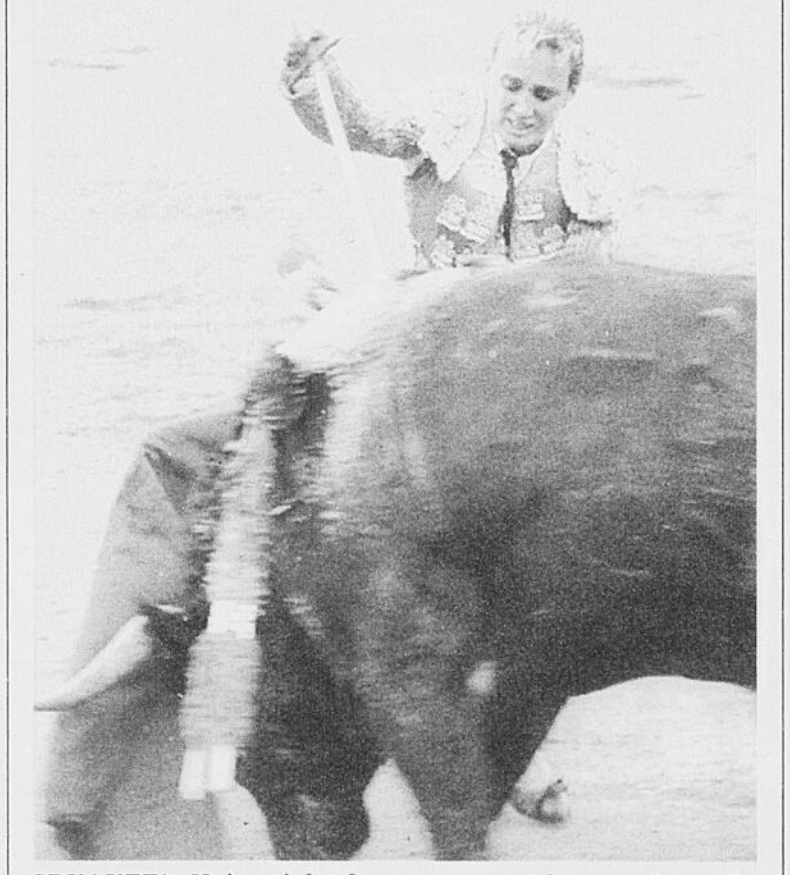


Dans quelle ville du Nigéria y a-t-il le plus d'accidents sans conséquences graves?

Réponse: au Bénin!!!

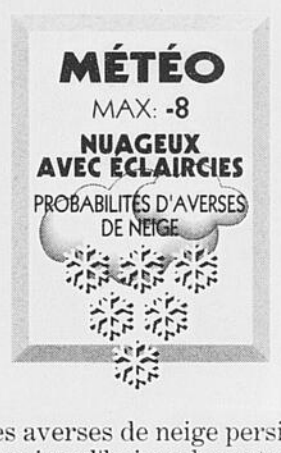
(Pierre Bourdon)

PAS POSSIBLE



CRUAUTE! - Mais oui, les femmes peuvent être aussi cruelles que les hommes! A preuve, cette photo qui nous montre Cristina Sanchez, d'Espagne, la seule femme toreador au monde, qui enfonce un couteau sur le pauvre taureau. Cette scène a été captée hier, à la Plaza Mexico, où l'Espagnole démontrait son talent à combattre les taureaux, aux Mexicains.

(PA - Laserphoto)



Les averses de neige persisteront aujourd'hui sur le centre du Québec alors qu'un faible creux barométrique traversera le Saint-Laurent. Derrière ce creux, les éclaircies se feront plus fréquentes mais on s'attend encore à des averses de neige dispersées sur l'ensemble des régions aujourd'hui et demain. Les températures se maintiendront autour des moyennes saisonnières au cours des prochains jours, mais la persistance des vents du secteur ouest accentuera la sensation de froid sur l'épiderme.

Saguenay et Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Nuageux avec éclaircies et 30% de probabilité d'averses de neige. Max. près de moins 8. Vents de l'ouest de 20 à 40 km/h. Mardi. Nuageux avec éclaircies et 60% de probabilité d'averses de neige. Dégagement partiel tard en après-midi. Min. près de moins 16. Max. près de moins 12.

Lever: 7 h 21
Coucher: 16 h 25

SOMMAIRE

Arts	18
Bandes dessinées	19
Détente	20
Décès	25
Finances	21
Horoscope	20
Petites annonces	22 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	19

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 00h50 (0m2) et haute à 5h50 (4m8). Elle sera à nouveau basse à 13h (0m4) et haute à 18h10 (5m1).

LA BAIE: La marée sera haute à 5h40 (5m4) et basse à 11h45 (0m4). Elle sera à nouveau haute à 18h (5m7) et basse à 00h20 (0m2).

Lemieux en direct *vous écoute:*
Pendant l'émission: 696-6661
1-800-463-9858
Vos opinions sur la boîte vocale: 545-6398
1-800-255-5535
Télécopieur: 696-6691
Internet: lemieuxendirect@cybernaute.com

CBJ Radio-Canada
1580 Saguenay
93,1 FM Lac-Saint-Jean

Sainte-Jeanne-D'Arc

Un homme de 40 ans meurt dans sa chargeuse



SAINTE-JEANNE-D'ARC (CT) - Un résidant de Sainte-Jeanne-D'Arc âgé dans la quarantaine a été écrasé à mort, hier matin, par la cabine de la chargeuse qu'il conduisait dans le cadre de son travail.

L'homme, dont l'identité ne pourra être dévoilée avant aujourd'hui, circulait dans le rang 7 à Sainte-Jeanne-D'Arc, vers 8 h 45, au volant d'une chargeuse (payloader) lorsqu'il a perdu le contrôle de son véhicule en raison de la chaussée enneigée et glacée.

L'homme se trouvait alors dans une pente et, sans qu'on ne sache encore pourquoi, son véhicule a continué de glisser jusqu'à ce qu'il plonge dans le fossé, se renverse et écrase la cabine en acier dans laquelle la victime prenait place.

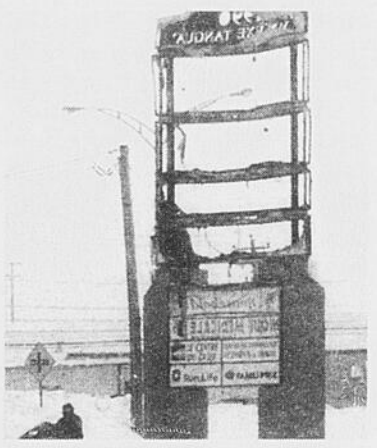
En plus des enquêteurs de la Sûreté du Québec, poste de Dolbeau, le directeur du bureau de Saint-Félicien de la Commission de la santé et sécurité au Travail (CSST) a également été avisé de l'accident. Même s'il s'agit d'un accident de la route, l'événement se retrouve aussi sous la juridiction de la CSST puisque la victime conduisait alors le véhicule de son employeur, les Entreprises Gaston Morin, entrepreneur en déneigement.

Une entente commune a donc été prise entre la CSST et la SQ pour que la chargeuse soit transportée dans un lieu où l'on vérifiera l'état de sa mécanique dès ce matin.



CONDUITE - La circulation a dû être détournée pendant quelques heures, hier après-midi, au coin des rues St-Hubert et St-Pierre à Jonquière lorsqu'une conduite défectueuse a entrainé un dégât d'eau sous le viaduc St-Hubert.

(Photo Sylvain Dufour)



ENSEIGNE - L'enseigne principale du Complexe Tanguay donnant sur le boulevard Talbot à Chicoutimi a été la proie des flammes vers les 3h dans la nuit de vendredi à samedi. Un court-circuit électrique serait à l'origine des flammes.

(Photo Sylvain Dufour)

Tentative de meurtre en Beauce

SAINT-COME-LINIERE (PC)-Une tentative de meurtre, dont le mobile demeure indéterminé, mais qui pourrait être lié à une histoire de dette de drogue, s'est produite dans la nuit de vendredi à samedi, à Saint-Côme-Linière, dans la Beauce.

L'homme qui était visé n'a échappé que par hasard à son agresseur, puisqu'au moment où un coup de feu a été tiré, il venait tout juste de se pencher pour écarter son chien.

L'incident s'est produit vers 2h45, dans une résidence de la 1ère Avenue. Le résidant s'en allait répondre à un coup de sonnette, lorsqu'un coup de feu a été tiré dans sa direction à travers la porte. N'eut été du chien qui s'est mis dans ses jambes et qu'il a dû écarter, l'homme âgé dans la vingtaine aurait bien pu y laisser sa peau.

Son agresseur s'est aussitôt enfui, mais une description de son véhicule fait aux policiers par la victime a permis de le retracer, samedi matin, à Saint-Côme.

Corps repêchés

D'autre part, les deux Canadiens dont les corps ont été repêchés jeudi dernier au large du parc Robert Moses, dans l'Etat de New York, étaient originaire de l'Ontario, a indiqué dimanche la police locale.

Il s'agit de Amjad Ali Saeed, de London, et Khalid Muhammed Hamdan, de Windsor, tous deux âgés de 25 ans.

Leur corps ont été aperçus flottant un peu au large du parc d'Etat vers 14h30, jeudi après-midi, a indiqué la police du parc. La garde-côtière avait ramené les deux hommes sur la rive mais n'avait pu les réanimer.

On ignore toujours la cause des décès.



VIOLENT - L'accident qui s'est produit sur la route 170 à la sortie ouest de Jonquière, samedi, était d'une grande violence. Le garçonnet prenait place dans le véhicule de droite.

(Photo Rocket Lavoie)

Accident route 170

Le jeune Charles-David Thériault aura succombé

JONQUIERE (CT) - Le terrible accident qui s'est produit samedi sur la route 170 à Jonquière a entraîné la mort du petit Charles-David Thériault, âgé de quatre ans et fils de Serge Thériault et de Sylvie Massé, de la rue Ducharme à Chicoutimi.

L'accident d'une grande violence impliquait trois véhicules et aurait été causé par la présence de glace sur la chaussée. Selon les premières constatations, la voiture conduite par la mère du petit Thériault aurait soudainement dérapé sur une ligne droite pour se placer en position perpendiculaire à la route au moment où une petite camionnette circulait en sens inverse.

Le tout se serait déroulé très rapidement et le conducteur de la camionnette n'aurait pas pu parer le coup. Il serait entré de plein fouet dans les portières côté passager de la voiture, exactement à l'endroit où prenait place le petit garçon.

Quelques secondes après, le conducteur de la camionnette subissait un nouveau choc alors qu'une fourgonnette emboutissait l'arrière de son véhicule.

En plus décès du garçonnet, cet accident a causé de très graves blessures à sa mère, Mme Massé, qui, après avoir été transférée de l'hôpital de Jonquière à celui de Chicoutimi, était de nouveau transportée vers l'hôpital Enfant-Jésus de Québec en raison de la gravité de ses blessures. Sans pouvoir affirmer que sa vie n'était plus en danger, les autorités policières de Jonquière signalaient hier soir qu'elle reposait dans un état jugé stable.

Quant au conducteur de la camionnette, il a subi une intervention chirurgicale l'hôpital de Jonquière pour des blessures au visage mais son état de santé était stable et on ne craignait pas pour sa vie.

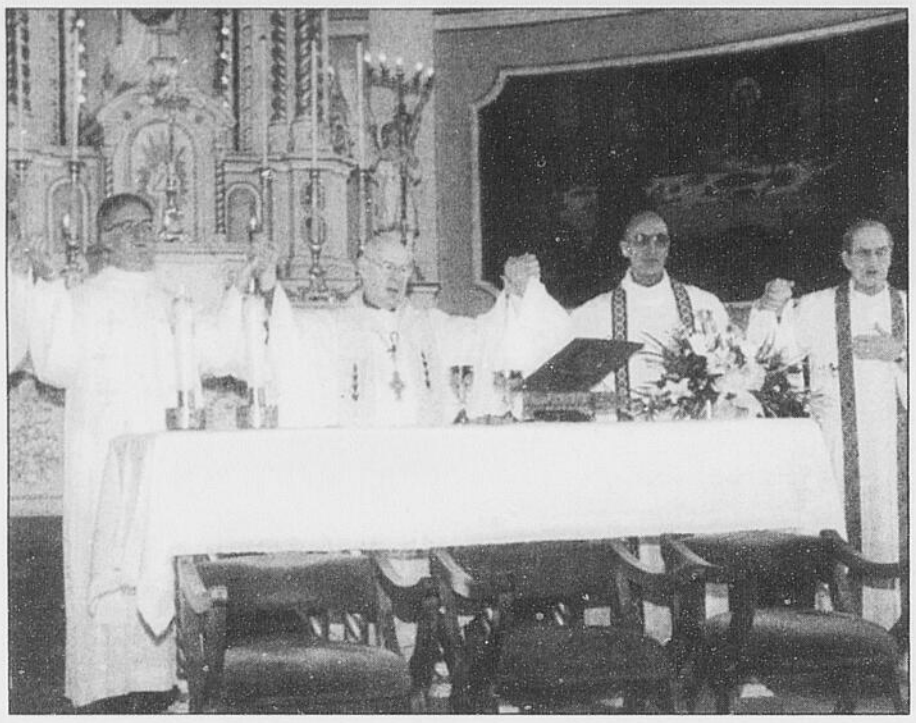


VICTIME - Le petit Charles-David Thériault, de Chicoutimi, a perdu la vie dans un tragique accident de la route, samedi.

LE CENTRE FINANCIER GLOBAL
Service de planificateur financier et d'administrateur publique
Tél.: 693-4939
1-888-693-4939

CRÉDIT REFUSÉ ?
Première consultation gratuite

Mauvais rapport de crédit?
Échéanciers dangeureux?
Créancier mécontant?
Peur de la faillite?
Incapaciter de remboursé?
Crise financière?
Service au particulier et aux entreprises
3040A3



CELEBRATION - Mgr Jean-Guy Couture a présidé la cérémonie eucharistique qui a précédé la grande fête «Reconstruire dans l'espérance». La célébration avait lieu à l'église Saint-Alexis de La Baie.

(Photos Sylvain Dufour)



TÉMOIGNAGE - Le couple baieriverain Benoit et Liette Bouchard ont livré un témoignage émouvant de leur expérience douloureuse de sinistrés. On les aperçoit ici à l'avant-plan en compagnie du maire Claude Richard. A l'arrière-plan, Gilbert Fillion, député fédéral, et Mgr Jean-Guy Couture.

La fête «Reconstruire dans l'espérance»

Emouvant témoignage du couple Bouchard

LA BAIE (CT) - La grande fête «Reconstruire dans l'espérance», organisée par le Comité des citoyens pour la reconstruction de La Baie, a fait salle comble hier, au Vieux théâtre de La Baie.



CHRISTINE TREMBLAY

Précédée d'une célébration eucharistique présidée par Mgr Jean-Guy Couture à l'église Saint-Alexis, la fête réunissait quelque 500 personnes sinistrées provenant principalement de La Baie mais également des autres municipalités touchées par les inondations au Bas-Saguenay.

Pour Micheline Rondeau, principale organisatrice de la journée avec l'abbé Robert Dufour, l'idée de départ de cet événement était tout simplement de profiter de la nouvelle année pour se redonner courage et repartir sur de nouvelles bases.

«Nous voulions «inonder» d'espoir la nouvelle année. Nous avons rejoint tous les sinistrés par lettre au début de décembre pour les inviter à venir fêter tous ensemble. Les réponses positives nous sont rapidement parvenues et tout le monde apprécie de pouvoir se détendre un peu après plusieurs mois d'efforts et de changements», a expliqué l'organisatrice.

En plus des familles sinistrées, plusieurs personnalités ont participé à cette journée de rassemblement. On retrouvait parmi les invités d'honneur, Mgr Jean-Guy Couture, le colonel Benoit Marcotte commandant de la Base de Bagotville, les députés fédéral et provincial Gilbert Fillion et Gérard-Raymond Morin, les maires des municipalités du Bas-Saguenay ainsi que plusieurs membres des organismes bénévoles qui se sont impliqués à la suite du déluge.

En plus des allocutions des invités d'honneur, qui n'ont pas manqué de souligner le courage des familles sinistrées et les démonstrations de solidarité venues d'un peu partout, le témoignage émouvant d'un couple baieriverain sinistré a été un moment fort de cette réunion spéciale.

Benoit Bouchard et son épouse Liette ont tout perdu le 20 juillet dernier. «Notre existence a perdu tout son sens, nous avons vécu des émotions très fortes. Nous étions au seuil du désespoir lorsque nous avons enfin rencontré des bouées de sauvetage», a témoigné M. Bouchard en nommant les organismes comme la Croix-Rouge et la Société Saint-Vincent-de-Paul.

Le couple a profité de l'occasion pour remercier tous les bénévoles et les instances gouvernementales qui ont contribué à leur redonner espoir en l'avenir. «A nos familles et à nos amis, votre présence, votre empathie, votre support et votre écoute nous a fait du bien. Nous avons également appris à recevoir avec humilité. Dans les prochains mois, nos énergies iront à reconstruire une maison, éloignée de la rivière, mais toujours à La Baie», a exprimé Mme Bouchard d'une voix vibrante d'émotion.

Photo de la une

Mgr Jean-Guy Couture se tient à côté d'une petite montagne de pierres surmontée du drapeau du Saguenay-Lac-Saint-Jean et symbolisant la reconstruction à laquelle les gens de la région s'affairent depuis le déluge de juillet dernier.

(Photos Sylvain Dufour)

Diffusion au «Jour du Seigneur» le 2 février

Messe célébrée dans une église bondée

LA BAIE (CT) - La grande fête baieriveraine «Reconstruire dans l'espérance» a débuté, hier matin, par une cérémonie religieuse présidée par Mgr Jean-Guy Couture qui sera diffusée le 2 février prochain à l'émission «Le Jour du Seigneur» de Radio-Canada.

Pour l'organisatrice Micheline Rondeau, il s'agissait d'un véritable défi que d'obtenir la participation de la station de télévision puisque les cérémonies présentées à son émission dominicale sont déjà planifiées jusqu'à l'an 2000.

«Nous étions en discussions depuis le mois de septembre pour inciter le réseau national à venir dans la région, à l'église Saint-Alexis, un secteur très touché par les inondations à La Baie. Pour nous, c'était une façon de dire merci aux gens de tout le Québec pour la solidarité dont ils ont fait preuve à la suite du déluge», a expliqué Mme Rondeau.

C'est donc dans une église bondée que Mgr Couture, accompagné par les prêtres de quatre paroisses de La Baie, a lancé un message d'espoir aux familles affectées par le déluge. Particulièrement conscient des problèmes rencontrés par ces gens en raison de son rôle de président du Don de la Solidarité, Mgr Couture était heureux hier de constater que la vie avait repris le dessus dans la plupart des cas.

«En général, nous rencontrons beaucoup de courage chez les gens. Certains ont plus de difficultés que d'autres à remonter la pente mais j'ai discuté ici avec des gens à nouveau heureux, qui ne croyaient pas s'en sortir il y a de cela quelques mois», a-t-il mentionné en entrevue.

Pour cette occasion spéciale (enregistrement), l'évêque a dû devancer le calendrier liturgique et célébrer la présentation de Jésus au Temple. «C'est lorsque Joseph et Marie amènent Jésus au Temple que se produit une rencontre exceptionnelle où l'on reconnaît que Jésus est le Messie. C'était un propos tout à fait approprié pour faire prendre conscience aux gens que Dieu était partout dans le déluge», a ajouté Mgr Couture.

Au cours de la célébration, des gestes symboliques ont été posés comme de recréer une grande chaîne de solidarité parmi l'assistance en prenant la main de son voisin. Une petite montagne de pierres avec, à son sommet, le drapeau du Saguenay-Lac-Saint-Jean symbolisait la reconstruction de la région.

Une fois rendus au Vieux théâtre de La Baie, les gens ont pu voir sur les tables des petites pierres qu'ils étaient invités à venir coller sur deux petites maisons de carton. Autre symbole, deux peintures représentant des sites de La Baie avant le déluge étaient offertes en prix de présence...



RECUEILLEMENT - Les nombreux sinistrés et invités étaient fort recueillis, hier, à l'occasion de la messe célébrée par Mgr Jean-Guy Couture qui sera diffusée le 2 février prochain au «Jour du Seigneur» sur les ondes de la SRC.

(Photo Sylvain Dufour).



ORGANISATION - A titre de coordonnatrice du Comité des citoyens pour la reconstruction de La Baie, Micheline Rondeau s'est également chargée de l'organisation de la fête «Reconstruire dans l'espérance».



INAUGURATION - C'était hier l'inauguration officielle du nouveau local de L'Alternative Café-Jeunesse, parrainé par le Patro de Jonquière. On reconnait de gauche à droite: Emile Laffond, directeur du Patro, Jocelyne Gérard-Bujold, représentante du député André Caron, Sylvie Tremblay, coordonnatrice du café-jeunesse, Sylvie Gaudreault, conseillère municipale, Monique Villeneuve, présidente de la CS de la Jonquière, et Réjean Laforest, conseiller municipal.

(Photo Sylvain Dufour)

Nombreux visiteurs

L'Alternative Café-Jeunesse ouvre ses portes à Jonquière

JONQUIERE (CT) - La journée «portes ouvertes» de L'Alternative Café-Jeunesse de Jonquière, doublée de l'inauguration officielle de son nouveau local, a attiré une centaine de parents et jeunes hier après-midi.

Situé au 2240 de la rue Montpetit, dans l'ancien siège social de la Commission scolaire de la Jonquière, L'Alternative Café-Jeunesse reçoit depuis son ouverture en novembre dernier plus de 80 jeunes à chaque jour.

Entourés d'une dizaine d'intervenants et de la coordonnatrice Sylvie Tremblay, les jeunes de 12 à 17 ans y trouvent un lieu de rencontre sain où ils prennent en charge leurs activités tout en rencontrant des adultes significatifs.

En plus de projets tels un journal, la création d'une chorale, la réalisation de murales, les jeunes y ont accès à des ateliers d'information sur des sujets comme la contraception, la prévention du suicide, la toxicomanie, la violence, etc.

Pour Sylvie Tremblay, il s'agit d'un lieu intéressant dont les jeunes ont réellement besoin. C'est pourquoi elle espère que la subvention de 100 000 $ obtenue par le Patro de Jonquière dans le cadre du programme «Jeunesse Canada» sera renouvelée en mars prochain.

Obsèques du député Caron

Lalonde, Duhaime et Biron confirment leur présence

LA BAIE (CT) - Tout comme la majorité des députés du Bloc québécois, les candidats à la course au leadership, Rodrigue Biron , Yves Duhaime et Francine Lalonde ont confirmé leur présence, cet après-midi à Jonquière, aux obsèques du député fédéral de Jonquière, André Caron, décédé vendredi des suites d'un cancer.

Sans pouvoir indiquer quelles autres personnalités seront présentes à l'église Saint-Georges de Jonquière pour les funérailles de son confrère et ami, le député bloquiste Gilbert Fillion a reçu l'assurance de ces trois candidats à la direction .

«André était un homme dévoué et intègre qui défendait des valeurs familiales et s'occupait de toutes les catégories de personnes. C'était pour moi un ami très proche et nous défendions les mêmes idées. Au point de vue politique, il était promis à une brillante carrière et il est très triste qu'il soit disparu au moment même où il commençait à récolter les fruits de ses efforts dans plusieurs dossiers», a témoigné M. Fillion.

Les funérailles de M. Caron auront lieu à 14 h 30 cet après-midi. Agé de 52 ans, il était l'époux de Marie Lévesque et le père de Jean-François et Louis-Philippe.

SERVICE ELECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
KitchenAid
Dépôt de service autorisé
Inglis Whirlpool Admiral ROPER WOODS
Petits appareils électroménagés KitchenAid
Robot culinaire réusiné 199 $
Service de pièces de toutes marques
340370


Marie-Josée Beaulieu, pht

Clinique de physiothérapie de La Baie

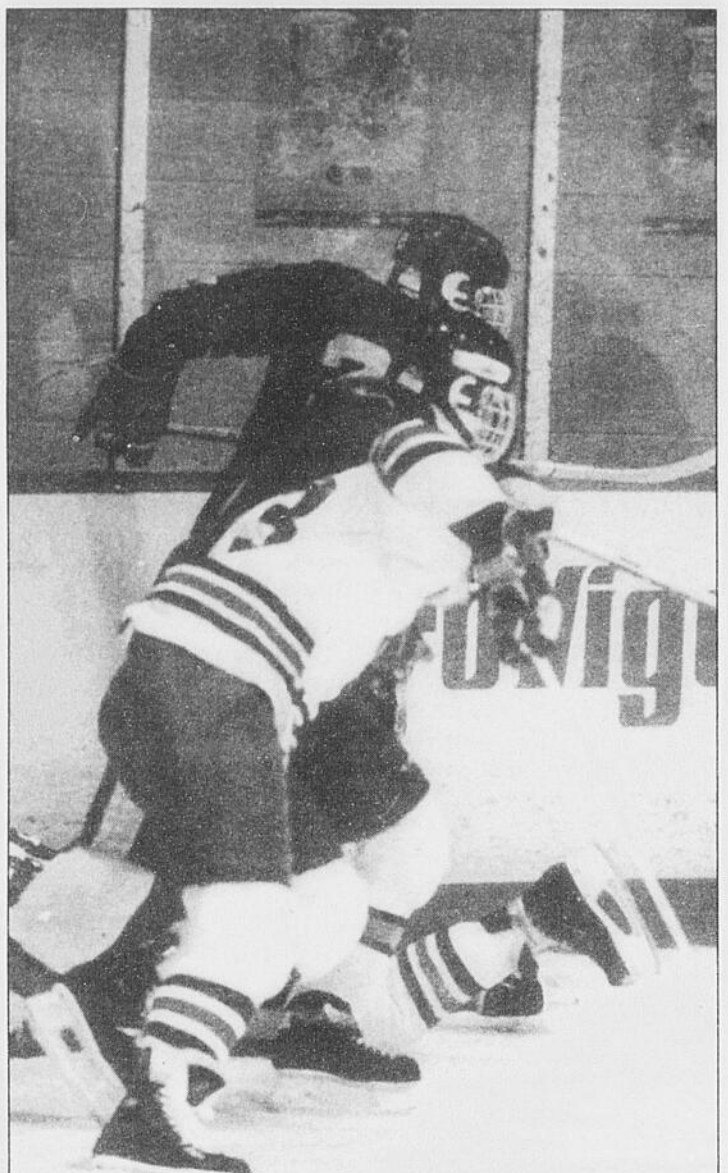
POUR TOUS PROBLÈMES DE:
- Tendinite, bursite, capsulite, entorse.
- Problèmes de dos (hernie - entorse).
- Postopération.

Rendez-vous en dedans de 2 jours
Accréditée par la CSST-SAAQ, assurance privée
105, boul. de la Grande-Baie Nord, Ville de La Baie
Tél.: 544-2803
337414

ANGLAIS OU ESPAGNOL
$299,40*
Basé sur un ratio de 6 à 9 personnes
PROGRAMME DE 45 HEURES
COURS AXÉ SUR LA CONVERSATION
POUR DÉBUTANTS, INTERMÉDIAIRES ET AVANCÉS
DÉBUT: 27 JANVIER 1997
CLIC, parce que vous n'avez pas de temps à perdre!
® CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER
CHICOUTIMI: 545-7446
JONQUIÈRE: 547-5303
SAINT-FÉLICIEN: 679-9407
PARTOUT AU QUÉBEC — FORMATEUR AGRÉÉ À LA SQDM
339065

Pédophiles au hockey

Les parents vivent de l'inquiétude



CRAINTE - Des parents qui ont consacré énergie et argent pour permettre à leurs jeunes de jouer au hockey se demandent aujourd'hui s'ils ne prennent pas un trop gros risque en les confiant à un entraineur.

TORONTO (PC)-L'inquiétude assaille les parents de jeunes joueurs de hockey au pays depuis les révélations, ces dernières semaines, que les vestiaires des hockeyeurs ne sont pas à l'abri des prédateurs sexuels.

Graham James a été reconnu coupable d'avoir agressé sexuellement deux jeunes joueurs d'une ligue de hockey junior dont il était l'entraîneur. Puis d'ex-membres des Winter Hawks de Portland ont révélé avoir été agressés par Brian Shaw, l'ancien propriétaire et gouverneur de la Ligue junior de l'ouest, entre 1979 et 1987.

Dans la foulée de ces allégations, des parents qui ont consacré temps, énergie et argent pour permettre à leurs jeunes de se livrer à leur loisir préféré se demandent aujourd'hui s'ils ne prennent pas un trop gros risque en les confiant à l'entraîneur de hockey amateur.

En revanche, certains espèrent que les révélations des dernières semaines inciteront les ligues de hockey à examiner attentivement le type de personnes qu'elles embauchent comme instructeurs auprès de jeunes joueurs, et à permettre aux parents de s'impliquer davantage et de discuter de leurs craintes.

Plusieurs parents croient aussi que les récentes révélations sensibiliseront plus de gens aux risques possibles d'agressions sexuelles en milieu sportif.

Vendredi, l'Association canadienne de hockey annonçait que les entraîneurs amateurs devront désormais faire l'objet d'une vérification de leurs antécédents par la police. Mais cela ne permettra pas d'identifier et d'écarter les pédophiles qui auraient échappé à toute condamnation.

Il n'est pas non plus facile d'affronter un instructeur de hockey. Les parents craignent de se voir coupés d'une activité qui est souvent au coeur de leur propre vie sociale, et ne veulent pas risquer de compromettre les chances de leur rejeton talentueux de paraître un jour à la Soirée du hockey.

De plus, il leur est difficile de savoir ce qui se passe vraiment, parce qu'on leur interdit l'accès à la plupart des vestiaires avant et après les parties.

Pour Sandra Kirby, professeure de sociologie à l'Université de Winnipeg et auteure d'un livre sur le harcèlement sexuel dans le milieu sportif, les parents doivent surmonter les obstacles pour défendre leurs enfants, parce que ceux-ci n'y arriveront pas tout seuls.

Et le problème ne se limite pas au harcèlement et aux agressions à caractère sexuel, ajoute-t-elle. Il y a aussi les agressions verbales. «Certains entraîneurs ont un comportement brutal. N'importe où ailleurs, ce serait assimilé à une forme de cruauté mentale.»

Tout en soulignant que la plupart des entraîneurs sont de bonnes personnes, Mme Kirby conseille aux parents de s'impliquer activement dans le sport que pratiquent leurs enfants.

«Soyez attentifs à ce que les enfants vivent. Rendez-vous à l'aréna avec eux aussi souvent que possible, suggère-t-elle. Ecoutez ce qu'ils vous disent de leurs expériences et soyez vigilants devant tout changement de comportement. Favorisez le travail d'équipe pour les instructeurs, ce qui empêchera qu'une personne soit seule avec les enfants. Et n'ayez pas peur d'exprimer vos préoccupations.»

Cyberespace

Les policiers se montrent très discrets

OTTAWA (PC)-Depuis qu'ils ont commencé à traquer les pédophiles dans le cyberespace, les policiers ont mis le pied dans une zone grise où la protection de la vie privée se concilie difficilement avec les impératifs de la chasse aux pornographes virtuels.

Ainsi, les officiers de la division des crimes pornographiques de la police provinciale de l'Ontario, qui ont procédé récemment à plusieurs arrestations, refusent de révéler les techniques utilisées pour accumuler des preuves contre les gens arrêtés en possession d'imposantes collections de pornographie infantile.

Les avocats de la défense et les experts légaux jugent toutefois que les enjeux constitutionnels entourant le droit de l'Etat de surveiller l'usage que fait un individu de son propre ordinateur seront au coeur des procès des présumés pédophiles du cyberespace qui débuteront bientôt.

«Comment les policiers réussissent-ils à avoir accès à ce que vous faisez avec votre ordinateur à la maison?», s'interroge l'avocate de la défense Marie Henein.

«C'est un peu effrayant de penser que vous pouvez être assis à la maison, de la même manière que vous pourriez être au téléphone avec quelqu'un, et que la police peut savoir ce que vous faites. Nos tribunaux ont fait beaucoup de travail pour contrôler le type de surveillance que les policiers pouvaient faire sur les téléphones.»

Mme Henein et l'avocat Eddie Greenspan représentent Trevor Davis, de Kirkland, en Ontario, accusé d'avoir distribué de la pornographie infantile sur Internet après que la police ait saisi 20 000 fichiers informatiques contenant des photos et des extraits vidéos.

Parmi les autres individus arrêtés:

-un ancien physicien à l'emploi du ministère de la Défense à Ottawa accusé d'avoir utilisé son ordinateur de travail pour télécharger des milliers d'images pédophiles;

-un étudiant de Newmarket, en Ontario, accusé après que les policiers aient saisi des photos numérisées montrant des enfants âgés d'aussi peu que deux ans impliqués dans des scènes de violence et d'esclavagisme sexuel.

David Butt, un procureur de la Couronne qui conseille la division des crimes pornographiques, fait valoir qu'Internet soulève de nouvelles questions en regard de vieilles problématiques.

«Les questions qui sont soulevées sont de savoir comment le droit criminel et la Charte (des droits et libertes) s'appliquent en toute justice à un nouveau médium de communication», souligne M. Butt.

Alan Young, un avocat spécialisé en droit criminel et professeur de droit à l'Université de Toronto, soutient que les Canadiens sont en droit de nourrir «des attentes raisonnables en regard de leur droit à la vie privée» lorsqu'ils sont en communication avec d'autres gens, ce qui explique pourquoi les policiers doivent obtenir un mandat avant de pouvoir placer un téléphone sous écoute.

Une des questions soulevées par les saisies policières est de savoir si les policiers ont besoin d'un mandat similaire avant de mettre sous «écoute» électronique un individu qui s'aventure dans le cyberespace.

«On peut prédire que le débat s'articulera autour des techniques d'enquête employées par la police pour découvrir ce matériel», a avancé M. Young.

Le détective Bob Matthews, directeur de la division des crimes pornographiques, se fait muet sur les techniques employées par ses policiers pour débusquer et mettre la main au collet des pédophiles.

«Nous ne devrions pas être obligé de révéler publiquement la façon dont nous traquons ces gars, estime M. Matthews. Ca ne ferait pas de bien à personne.»

M. Butt admet que la défense peut exiger des policiers qu'ils dévoilent leurs techniques d'enquête. S'ils refusent, un juge devra alors trancher si ces informations sont pertinentes pour la défense de l'accusé.

Mme Henein fait valoir pour sa part que peu de gens nourrissent de la sympathie pour les présumés pédophiles, mais que leur cas soulève néanmoins des questions juridiques essentielles.

«Le contexte soulève les émotions mais nous devons être prudents et regarder les implications plus larges soulevées par ce que fait l'Etat de la vie privée des citoyens», dit-elle.

EN BREF

Hydro en Asie

SEOUL Hydro-Québec s'est alliée à deux firmes coréennes pour essayer de décrocher deux contrats de construction de barrages au Laos et au Cambodge.

Le président d'Hydro-Québec, André Caillé, et le vice-président au développement de la Société générale de financement, Louis Riopel, ont fait ces annonces à Séoul lundi, en compagnie du premier ministre du Québec, Lucien Bouchard.

M. Bouchard a fait valoir qu'il s'agissait d'un précédent.

«C'est le virage de la globalisation des marchés et de l'investissement industriel qui est pris par ces deux grandes sociétés», a-t-il déclaré.

C'est la première fois qu'Hydro-Québec se lance dans la construction et l'opération de barrages à l'extérieur du Québec.

Bouleversements

TORONTO C'est aujourd'hui qu'a lieu la reprise des travaux parlementaires en Ontario, une reprise plus hâtive qu'à l'accoutumée qui laisse présager de grands bouleversements dans les secteurs de l'éducation, de l'aide sociale et des transports.

Le gouvernement conservateur du premier ministre Mike Harris compte procéder notamment à un transfert sans précédent de responsabilités entre la province et les gouvernements municipaux.

L'objectif clé de cette session, a dit M. Harris, est de réduire le gaspillage de certains politiciens, le nombre de bureaucrates, le chevauchement et le double emploi.

Enfant unique

QUEBEC (PC)-Ottawa et les autres provinces projettent l'instauration, à l'échelle canadienne, d'une prestation unifiée pour enfant, similaire à celle qu'entend créer le gouvernement du Québec.

Or, ce projet pancanadien risque de forcer Québec à retarder la mise en oeuvre de sa propre politique familiale, craint la ministre d'Etat, de l'Emploi et de la Solidarité, Louise Harel, dans une entrevue au quotidien Le Devoir.

«Pour l'instant, dit-elle, ce n'est qu'hypothétique, mais c'est une crainte que j'ai.»

Le problème réside dans le fait que pour calculer la nouvelle allocation unifiée pour enfant que Québec propose d'instaurer à partir du 1er juillet prochain, le gouvernement doit tenir compte de la prestation fédérale actuellement versée aux familles qui y ont droit.

Si Ottawa crée un nouveau programme, qu'il augmente le niveau de la prestation fédérale actuelle ou modifie d'autres paramètres, Québec devra s'y ajuster.

Conférence des Amériques

Le Québec pourra défendre ses intérêts

QUEBEC (PC) - La Conférence parlementaire des Amériques (COPA) de 1997 servira de rampe de lancement à un parlement américain où le Québec pourra défendre ses intérêts et sa spécificité.

Le parrain de ce projet, le président de l'Assemblée nationale, Jean-Pierre Charbonneau, juge nécessaire que les parlementaires des pays d'Amérique du Nord, du Sud et d'Amérique centrale se dotent d'un forum distinct reflétant la réalité géopolitique moderne constamment modifiée par l'élargissement des frontières commerciales.

«Il faut jeter les bases d'un parlement capable d'influencer les politiques mises de l'avant dans le vaste territoire géopolitique américain», a-t-il déclaré en fin de semaine en entrevue avec la Presse Canadienne. «Il n'y a rien actuellement, ajoute-t-il, sauf des associations régionales américaines affiliées au Council of State Government, l'Association internationale des parlementaires de langue française (AIPLF) et l'Association parlementaire du Commonwealth».

Le Québec participe aux travaux de ces organisations en envoyant des députés en «mission parlementaire». Ce n'est pas suffisant, selon Jean-Pierre Charbonneau, qui sera l'hôte de la COPA à Québec, en septembre 1997. L'élargissement futur de l'Accord de libre-échange nord-américain et de son équivalent sud-américain, le Mercosur, doit inciter les dirigeants politiques des pays américains et sud-américains, en particulier ceux du Canada et du Québec, à se rassembler au sein d'une «nouvelle famille parlementaire», d'un forum distinct de ceux nés en France (AIPLF) ou en Grande-Bretange (Commonwealth).

Ce parlement des Amériques ne serait pas fait à l'image du Parlement européen, lequel détient des pouvoirs politiques transfrontaliers, mais plutôt collégial. «Il s'agit d'abord de s'apprivoiser mutuellement», estime le président de l'Assemblée nationale.

Un tel forum serait essentiel pour le Québec, dont la population francophone représente une infime portion du 1,5 milliard d'habitants des trois Amériques.

«Compte tenu de sa culture, de sa population majoritairement francophone dans un contexte géopolitique gigantesque, la place du Québec est à protéger», affirme M. Charbonneau.

Neutralité présidentielle oblige, il soutient ne jamais vanter les mérites de la souveraineté dans le cadre de ses missions diplomatiques destinées à la promotion de la COPA. «Le message partisan, dit-il, je le laisse aux politiciens».

«Il ne s'agit pas de créer avec la COPA un tremplin idéologique, ajoute-t-il. Ce projet va dans le sens des intérêts supérieurs du Québec et du Canada; là-dessus, souverainistes et fédéralistes sont d'accord.» En juin dernier, les premiers ministres Jean Chrétien et Lucien Bouchard ont d'ailleurs appuyé son projet. Les échanges commerciaux du Canada et du Québec avec les Etats-Unis et les pays sud-américains grandissent constamment, et leurs divergences politiques se sont aplanies.

Ottawa a «mobilisé ses ambassades» et offrira les services de traduction en quatre langues pour la conférence de 1997, un service estimé à 350 000 $. Le budget de 1,7 million $ de la COPA sera par ailleurs financé par des entreprises privées canadiennes, américaines ou latines, et le gouvernement du Québec.

En 1996, Jean-Pierre Charbonneau a fait la promotion de cette conférence de Washington à Paris en passant par Beyrouth et le Madagascar. Plusieurs députés péquistes et libéraux l'ont fait ailleurs dans le monde.

Si ces «missions» ont coûté quelque 200 000 $ et semblent inacceptables par les temps qui courent, on prévoit que la participation des 600 parlementaires attendus en 1997 entraînera des retombées économiques de 6 millions $.

Bataille de l'emploi

Priorités de la FTQ en 97

MONTREAL (PC)-Gagner la bataille de l'emploi et redresser les finances publiques, ce sont là les priorités de la FTQ pour 1997.

La direction de la Fédération des travailleurs du Québec a tenu hier à souligner que l'année 1997 devait être le début d'un grand chantier qui donnera du travail aux personnes sans emploi, en particulier aux jeunes.

C'est ce que souligne le message du nouvel an livré hier par le président de la FTQ, Clément Godbout, et le secrétaire général, Henri Massé, au nom des quelque 480 000 membres de la plus grande centrale syndicale québécoise.

Pour M. Godbout, «le dernier Sommet a créé de l'espoir. Il a montré que le Québec peut adopter une approche différente de celle des gouvernements Harris en Ontario et Klein en Alberta, une approche plus consensuelle et progressiste qui va dans le sens de la social-démocratie. Il n'y a pas beaucoup de pays industrialisés qui ont eu l'habileté d'articuler cette approche et la FTQ demande au gouvernement du Québec de continuer dans cette voie.»

Selon les prévisions économiques de la Caisse de Dépôt et de Placement, 40 000 nouveaux emplois pourraient être créés en 1997.

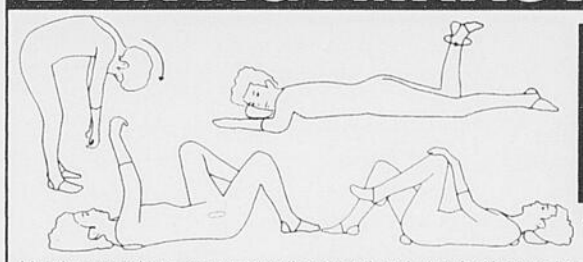
La FTQ favorisera également la réduction du temps de travail pour mieux partager les emplois. La centrale propose en fait de limiter radicalement les heures supplémentaires.

M. Godbout a profité de l'occasion pour rappeler par ailleurs trois grandes réussites du Fonds de la solidarité de la FTQ en 1996: la relance de Kenworth, celle des ateliers ferroviaires AMF Transport (GEC Alsthom), qui emploient actuellement plus de 1000 personnes, et le démarrage de la compagnie Entourage Solutions technologiques.

Le Fonds a également complété le lancement de 16 fonds régionaux de solidarité, qui disposent d'un capital de 100 millions $ à investir dans toutes les régions du Québec. Le Fonds travaille à plusieurs projets créateurs d'emplois en 1997 dont la mise sur pied, avec des partenaires, d'une Société de développement de centres d'appels qui pourrait générer jusqu'à 16 000 emplois en cinq ans.

Concernant le redressement des finances publiques, la centrale syndicale est toujours d'accord avec l'objectif du déficit zéro en l'an 2000.

L'ANTIGYMNASTIQUE





Anne Françoise Dufour
Membre de la CORPPAGC

L'antigymnastique est un travail corporel, qui vise à dénouer le corps de ses tensions pour y rétablir la mobilité et le «**TONUS MUSCULAIRE**» et assouplir les muscles.
Les mouvements sont lents et profonds, intégrés à la respiration et au respect du corps de la personne. Ils ont été conçus pour l'anatomie du corps afin de favoriser une meilleure circulation d'énergie.
C'est une technique simple où il n'y existe aucune performance et que l'on peut pratiquer chez-soi, sans accessoires coûteux et qui procure plusieurs effets bénéfiques allant de la simple détente à la guérison d'une maladie chronique. Retrouver le respect de son corps, sa respiration et le plaisir de vivre.
Pour une diminution et un soulagement des douleurs causées par les: • MAUX DE DOS • ARTHRITE • ARTHROSE • INSOMNIE • STRESS • MIGRAINE • OSTÉOPOROSE • FIBROMYALGIE • COURBATURES QUOTIDIENNES • SÉQUELLES D'ACCIDENTS.

COURS: à Chicoutimi, La Baie, Alma, Saint-Félicien: 679-4128 et Normandin
En après-midi et en soirée. Début: semaine du 13 et du 20 janvier 1997

Pour information et inscription: 690-2958
À FRAIS VIRÉS

340248



CAMIL FORTIN

SERVICE DE RÉPARATION
DE TOUTES MARQUES

ANCIEN COMPLEXE GAGNON FRÈRES
AU REZ-DE-CHAUSSÉE
PROMENADES CENTRE-VILLE

SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
549-0080

340497

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 97-01-12
11 20 25 26 27
29 32 33 34 38
39 40 48 52 53
56 57 58 68 69

La Quotidienne — Tirage du 97-01-12
3 4
486 3905

Extra Samedi — Tirage du 97-01-11
NUMÉRO: 418108

Extra Dimanche — Tirage du 97-01-12
NUMÉRO: 406751

Lotto 6/49 — Tirage du 97-01-11
4 13 17 28 44 47
Numéro complémentaire: 23

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	5 082 081,00 $
5/6+	12	70 196,50 $
5/6	476	1 415,70 $
4/6	22 256	58,00 $
3/6	391 075	10 $

Ventes totales: 21 169 941,00 $
Prochain gros lot (approx.): 10 000 000 $

Select 4/7 — Tirage du 97-01-11
7 11 19 34 40 42
Numéro complémentaire: 13
MISE-TÔT 13 19 20 22
GAGNANTS 55 LOTS 909,10

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	3	3 846,40 $
5/6	33	233,10 $
4/6	1 131	31,70 $
3/6	16 026	5 $

Ventes totales: 538 215,00 $
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000 $

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

340182

GRATUIT
EN **JANVIER** SEULEMENT
OBTENEZ UNE **GARANTIE DE 12 MOIS** À L'ACHAT D'UNE DE NOS VOITURES ANNONCÉES • VASTE CHOIX
«DE PLUS, AUCUN COMPTANT EXIGÉ»

1994 PONTIAC SUNBIRD — 4 portes, automatique. SPÉCIAL: 221,05 $ par mois (60 mois)
1992 MERCURY SABLE — Familiale. Tout équipée, air climatisé inclus, 68 000 km. 225,15 $ /mois (60 mois)
1991 FORD TEMPO — Automatique. À VOIR! SPÉCIAL: 189,12 $ par mois (36 mois)
1990 NISSAN MICRA — IDÉALE POUR ETUDIANT. SPÉCIAL: 126,08 $ par mois (36 mois)
1993 DODGE COLT GL — SPÉCIAL: 234,28 $ par mois (42 mois)
1992 FORD ESCORT Familiale — Très belle. SPÉCIAL: 196,80 $ par mois (48 mois)
1990 SUZUKI SIDEKICK — 5 vitesses, toit rigide. SPÉCIAL: 220,64 $ par mois (36 mois)
1990 EAGLE VISTA 4X4 Familiale — SPÉCIAL: 189,12 $ par mois (36 mois)
1993 DODGE SHADOW — 4 portes, automatique. SPÉCIAL: 184,21 $ par mois (60 mois)
1991 DODGE CARAVAN — Très propre. SPÉCIAL: 233,25 $ par mois (36 mois)
1990 REGENCY BROUGHAM — Voiture de prestige, tout équipée. SPÉCIAL: 233,71 $ par mois (48 mois)
1989 DODGE DAKOTA Sport — Intérieur en velours. SPÉCIAL: 204,88 $ par mois (36 mois)
1992 DODGE CARAVAN ES — Sièges, vitres et barrures élect., 4 sièges capitaine, air climatisé. 290,65 $ /mois (60 mois)

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN MAIN



PIERRE TREMBLAY
Courtier automobile I.A.N.U.



RICHARD BOIVIN
Courtier automobile I.A.N.U.
Dir. général

cae
club auto expert
VENTE/ACHAT/CONSIGNATION
FINANCEMENT SUR PLACE 1 HEURE
698-AUTO 2886
2137, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

340479

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Un vent de fraîcheur qui souffle du Lac-Saint-Jean

Plus d'un an après son élection et à l'aube d'une course décisive à la direction de son parti, le député bloquiste de Lac-Saint-Jean aux Communes, Stéphan Tremblay, préfère toujours l'intervention directe auprès de son électorat, de préférence aux luttes de coulisses qui ont Ottawa pour cadre.

À 24 ans, Stéphan Tremblay, qui avoue trouver difficile de s'adapter à la mentalité affairiste de la capitale canadienne, mise sur les gens de sa génération et sur le contact direct entre les individus, plutôt que sur les discours incolores préparés d'avance pour séduire l'opinion publique.



Successeur de Lucien Bouchard dans Lac-Saint-Jean, Stéphan Tremblay a un gros contrat à honorer et il le sait. Le député doit non seulement convaincre son électorat et ses adversaires politiques de sa compétence et de ses capacités, il doit également affronter la très grosse et très lente machine de l'administration fédérale.

La carte de souhaits que Stéphan Tremblay a adressée à ses électeurs à l'occasion des Fêtes a fait beaucoup jaser. Mettant en pratique le mot de John Kennedy «ne vous demandez pas ce que le pays peut faire pour vous mais ce que vous pouvez faire pour votre pays», le benjamin des Communes insiste sur la nécessité de développer des PME pour créer de l'emploi et, partant, relancer l'économie.

Certes, le discours n'est pas nouveau; l'originalité, car elle existe dans ce cas-ci, réside dans la manière de livrer le message et dans l'interprétation qui, forcément, découle de cette approche.

Les jeunes obligés de s'expatrier dans la grande ville pour se trouver un emploi; le manque de représentativité au sein de la classe des décideurs qui est trop souvent leur lot; l'urgence de donner un coup de barre afin de changer la mentalité sclérosée des gouvernements face aux grands défis confrontant la société, en particulier la génération montante... Ce ne sont pas là des thèmes récents, sauf que celui qui les soulève peut dire qu'il sait de quoi il parle. Et cela, c'est nouveau.

Alors que, comme beaucoup de ses confrères bloquistes le député de Lac-Saint-Jean aurait pu se complaire dans un rôle facile et sécurisant de «back bencher», il fonce, persiste et signe.

Cette façon résolue de susciter une saine réflexion provoque l'admiration et mérite le respect. Stéphan Tremblay illustre la capacité des jeunes à relever les innombrables défis auxquels ils sont confrontés, le tout dans le respect des règles édictées par la société.

Ce sont tous là des éléments devenus malheureusement plus ou moins obsolètes dans nos communautés, obligées, comme bien d'autres, de se soumettre aux exigences imposées par l'industrie de la contestation.

La manière dont le député de Lac-Saint-Jean entrevoit son rôle et ses interventions auprès du milieu qu'il représente dépasse la définition que la population se fait généralement d'un élu.

Autrement dit, Stéphan Tremblay fait passer les intérêts de ses gens avant les siens ce qui, tous en conviendront, représente un événement rarissime dans le monde d'aujourd'hui !

Le cynisme, l'égoïsme et l'hypocrisie, sont devenus des caractéristiques communes au monde de la politique. Devenu par la force des choses semblable à ses représentants, l'électorat cultive les mêmes travers avec un fatalisme teinté d'inutiles regrets.

Et c'est ce qui, d'ailleurs, est en train de nous perdre.



AU FIL DU TEMPS

Les crèches, les cartes et le moral!

Nous avons toutes les raisons d'être fiers de demeurer dans une aussi belle région que le Saguenay—Lac-Saint-Jean et ce, tant pour l'accueil légendaire des gens qui y habitent que pour les paysages féeriques et grandioses qui captivent nos regards.



C'est ce que nous pensions, samedi dernier, mon épouse et moi, lorsque nous nous rendions à Rivière-Eternité pour «La magie de Noël» cette exposition annuelle de crèches qui se terminait hier soir.

De nouveau cette année, nous avons bien apprécié cette «Magie de Noël» qui nous a permis d'admirer les 57 oeuvres de la collection Bretagne, les 50 crèches provenant de l'Institut canadien de Québec, les crèches de l'espoir (faisant référence au déluge de juillet dernier) et les 25 nouvelles acquisitions d'artistes et artisans de notre région.

Ce qu'il y a d'exceptionnel, dans cette exposition de crèches, c'est la diversité des oeuvres et leur grande originalité. Nous avons vu deux crèches faites de pain, une autre avec des patates, une autre avec des épis de blé d'Indes, l'autre avec des cailloux de la Gaspésie, une en verre, une en liège...et nous en passons!

Malgré une baisse dans le nombre de visiteurs, cette année, causée par le temps très froid et les chutes de neige, (principalement les week-end), il faut souhaiter que les organisateurs ne se laissent pas décourager pour revenir plus forts l'an prochain.

La clarté aidant (nous avions plus d'une heure devant nous avant que la noirceur arrive et nous permette d'admirer les crèches extérieures toutes illuminées), nous avons roulé vers L'Anse-Saint-Jean pour une petite halte au Mont-Edouard suivie d'un tour du village où nous avons constaté, en route vers le quai, les dégâts causés par le déluge et les travaux de réaménagement qui se déroulent de belle façon.

Les coupures et le moral

Roulant une autre quinzaine de kilomètres nous nous sommes retrouvés à Petit-Saguenay où prend place l'originale exposition de «cartes de souhaits géantes».

En faisant le tour du village nous avons réalisé que les gens de Petit-Saguenay ne manquaient pas d'originalité. En effet, on trouve un grand nombre de cartes de souhaits toutes aussi différentes les unes des autres tant par leurs paysages que par les messages qu'elles véhiculent.

Ainsi, dans une rue nous avons observé une magnifique carte sur laquelle ou pouvait lire le message suivant: «Malgré les coupures, gardons un bon moral...»

Malheureusement, plusieurs de ces messages ne pouvaient pas être lus jusqu'au bout, à cause de l'amas de neige qui est tombé sur notre région, ces derniers jours.

Quittant Petit-Saguenay à la noirceur, nous avons eu la chance, en revenant vers Rivière-Eternité, d'admirer les nombreuses crèches illuminées, oeuvres réalisées par les gens de la place qui ont à coeur de mieux faire connaître et aimer leur petit coin de pays.

Sis à mi-chemin entre Rivière-Eternité et ses merveilleuses crèches et Petit-Saguenay qui nous présente ses cartes de souhaits géantes, il serait sûrement souhaitable que L'Anse-Saint-Jean encourage fortement les touristes à faire une halte dans leur future principauté en y présentant, durant la période de Noël et du Jour de l'An, un attrait particulier.

Pour trouver cette idée lumineuse qui pourrait attirer les visiteurs à L'Anse-Saint-Jean, nous comptons sur le dynamisme et la créativité du futur roi Denys Ier et de ses nombreux sujets.

Chose certaine, grâce à leurs crèches et leurs cartes de souhaits géantes, Rivière-Eternité et Petit-Saguenay nous ont permis de passer un bien beau samedi d'hiver. Nous sommes assurés que plusieurs milliers de personnes, tout comme nous, ont vécu de beaux moments grâce à ces initiatives touristiques et culturelles fort originales et attrayantes.

CLIN D'OEIL

«Mon pays c'est l'hiver...»

Après des années d'une absence que d'aucuns se sont pris à regretter, la neige effectue un retour en force sur nos régions.

La chose ne laisse pas indifférents les amateurs de grand air, d'autant plus que le mercure se maintient dans une position anormalement haute pour la saison.

Les entreprises spécialisées dans le déneigement ont la mine basse, elles. Ce qui laisse tout le monde froid...

C. Néron

Retombées «familiales» de l'Affaire Airbus

Pendant l'été de 1979, Pierre-Elliott Trudeau prenait des vacances, avec ses trois fils, chez les parents de Donald Johnston en Nouvelle-Écosse. Son parti avait perdu le pouvoir trois mois plus tôt, mais ce n'est pas ce qui le préoccupait.



Son ex-femme, Margaret Sinclair, venait de publier un second livre -«À coeur ouvert» - où elle dépassait les bornes de la confidence, racontant sa vie intime avec le premier ministre, ses escapades avec les Rolling Stones, son aventure avec Ted Kennedy. «Ce qui me fait le plus mal, disait Trudeau à ses amis, c'est de penser au jour où mes fils seront assez grands pour lire ça.»

La presse anglaise, qui détestait alors Trudeau autant que Brian Mulroney aujourd'hui, s'était régalée des détails les plus croustillants des confessions de Maggie mais en général avait respecté la vie privée du personnage politique, évitant d'aborder le sujet avec lui.

Plus récemment, lorsque le fils de Jean Chrétien fut accusé puis jugé coupable d'une offense criminelle grave, la même pudeur fut observée à l'égard du futur premier ministre. En fait, on exprima même de la sympathie pour le malheur qui frappait la famille Chrétien.

Ce qui surprend dans l'affaire-Mulroney, c'est qu'une certaine presse ne s'est pas contentée d'attaquer le politicien, elle a éclaboussé sans vergogne toute la famille. On a fait de Mila Pivnicki une sorte d'Imelda Marcos. On a grossièrement plaisanté sur le dépucelage de Caroline, alors âgée de 17 ans. On a même soupçonné le pauvre petit Nicolas d'avoir eu une naissance provoquée pour satisfaire le calendrier politique du père! Et on s'en est pris à la mère et aux beaux-parents de Mulroney...

Connaissant le tempérament de l'Irlandais, cela m'a surpris qu'il n'ait pas mis à exécution sa menace «de prendre un fusil et de tirer dans le tas»! Ou à tout le moins de mettre son poing dans la gueule de quelques uns de ses détracteurs. L'acharnement de la police et d'une certaine presse contre «les» Mulroney a finalement donné lieu à un précédent passé inaperçu dans le règlement intervenu lundi dernier: le gouvernement a présenté des excuses à l'ancien premier ministre «et à sa famille».

Mon excellent collègue et néanmoins (!) ami de Brian Mulroney, Ian MacDonald, racontait dans l'édition du week-end de «The Gazette», qu'il s'agissait d'une «clause Mila». Las de se faire traîner dans la boue, c'est donc tout le clan Mulroney, femme et enfants d'abord, qui a tenu à laver son honneur. Mais une question demeure: pourquoi la presse anglaise s'est- elle laissée aveugler au point de n'être plus capable de distinguer entre le chef politique et le chef de famille, un acharnement sans précédent au Canada anglais et qui n'a d'égal, au Québec, que les attaques contre la «belle-famille» de Robert Bourassa?



DANS LA BOUE - Las de se faire traîner dans la boue, c'est donc tout le clan Mulroney, femme et enfants d'abord, qui a tenu à laver son honneur, grâce à ces excuses du gouvernement adressés à Brian Mulroney et à sa famille.

Brian Mulroney ne fut pas seulement, entre 1984 et 1993, un chef de gouvernement contesté - et contestable à plus d'un titre! Il a mis le Canada au pied d'un mur que certains ont pris pour un précipice. Il a doublement trahi son pays dans ce qu'il avait de plus sacré:

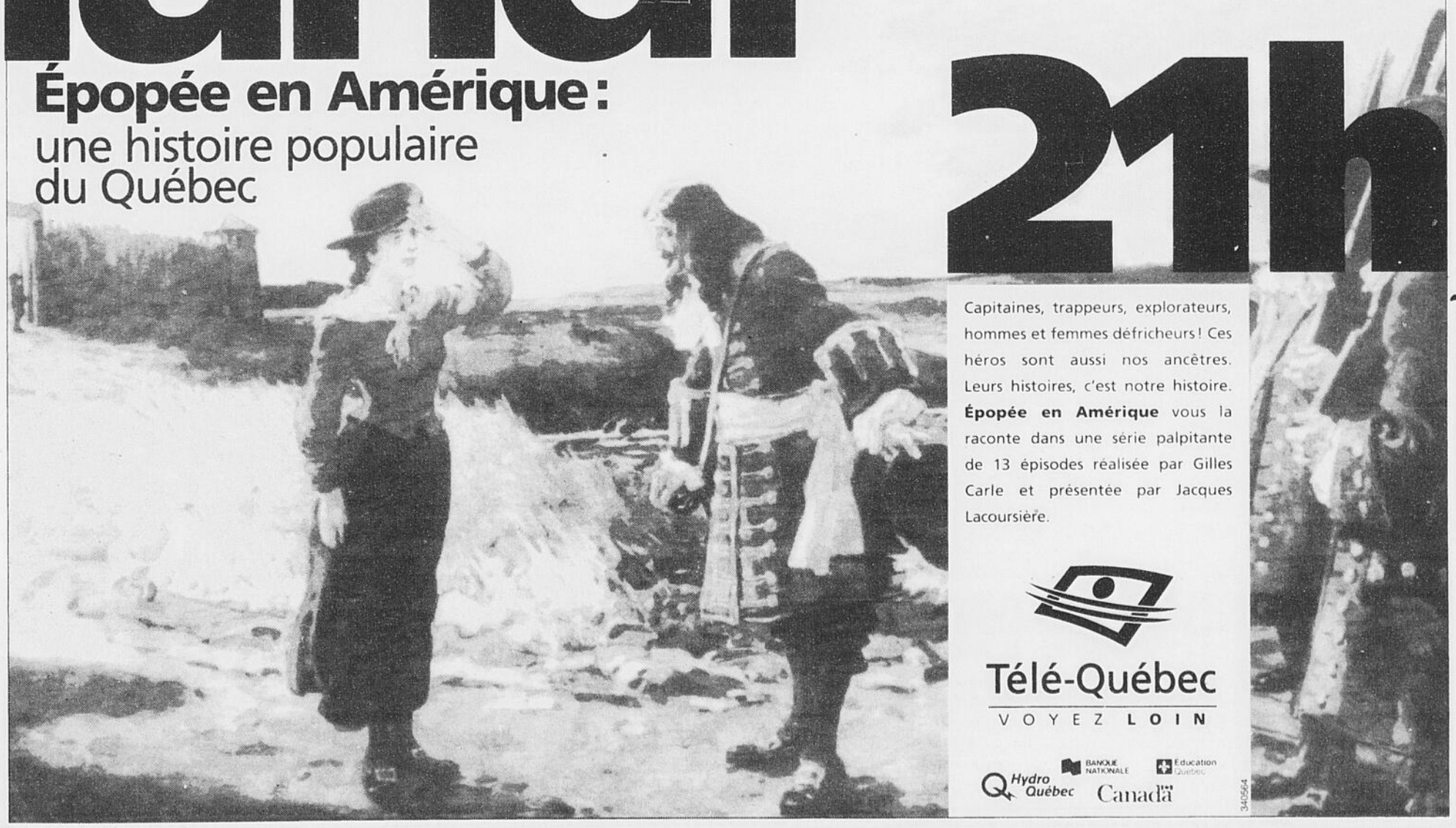
** ses origines britanniques d'abord, qui en ont fait la structure industrielle et financière la plus protégée contre le géant américain. Au-delà des effets de scène et des parties de pêche en mer avec les présidents - Républicains en plus! - des États-Unis, Brian Mulroney a aliéné la gauche nationaliste du Canada anglais, cette partie de l'élite où se retrouvent la majorité des intellectuels et des commentateurs politiques. Le libre-échange, c'était la fin d'une enfance gâtée, le coup de pied au cul d'un père qui envoie son fils à la difficile conquête du monde. Quatre ans après les folies du Programme énergétique nationale et la vague des nationalisations, c'était plus que l'Ontario et le Parti libéral pouvaient en prendre...*

** sa nouvelle identité multiculturelle ensuite, que Pierre Trudeau et le Parti libéral avaient mis 16 ans à forger. Au-delà des alliances entre Robert Bourassa et Brian Mulroney, entre le Parti conservateur et les nationalistes québécois, il y avait la réponse à une crise que tous les membres de la Commission Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme et le «biculturalisme» avaient annoncé vingt ans plus tôt mais que les collectivités ethniques refusaient de voir. «Assez curieusement, écrivait André Laurendeau dans son 'Journal' le 14 février 1964, les "groupes ethniques" semblent avoir l'impression que d'accorder quelque chose au français, c'est arracher quelque chose à leurs groupes ou, en tout cas, installer une injustice: car s'ils acceptent dans une large mesure de perdre leur langue, pourquoi tout le monde n'en ferait-il pas autant?» Reconnaître le caractère distinct de la société québécoise c'était plus que les communautés culturelles pouvaient en prendre dans un pays qui avait institutionnalisé leur droit à la différence.*

Le noyau dur loyaliste et anglo-saxon des Maritimes et de l'Ontario d'une part, les Néo-Canadiens des Prairies et du Pacifique de l'autre, cela faisait beaucoup de monde contre un seul homme. Le Canada qui finira peut-être par se réconcilier avec Brian Mulroney sera profondément différent de ce qu'il était en son temps. Ou il ne sera plus...

Et si vous tenez tant à le détester, sachez qu'en ce moment il se fout bien de vos hivers, confortablement installé à West Palm Beach, chez «vous savez qui»!

lundi
Épopée en Amérique:
une histoire populaire
du Québec
21h

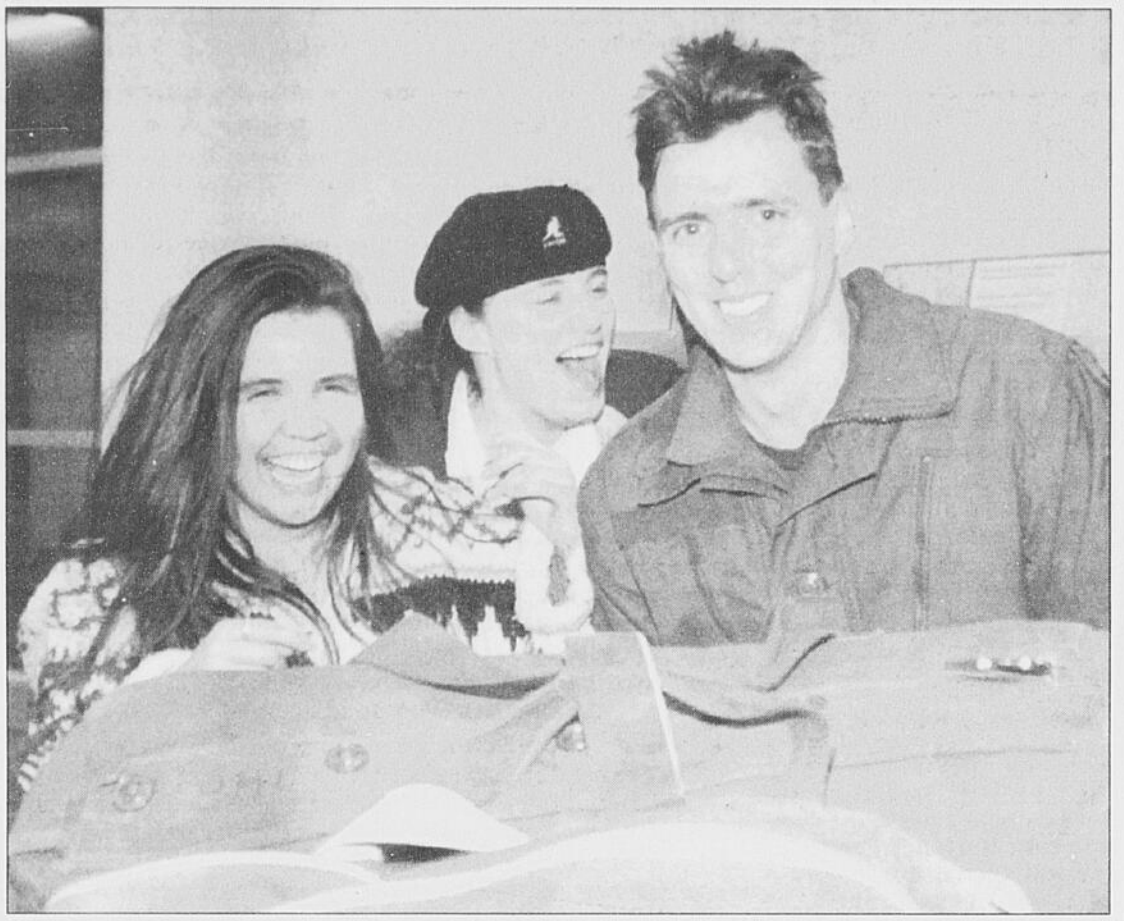


Capitaines, trappeurs, explorateurs, hommes et femmes défricheurs! Ces héros sont aussi nos ancêtres. Leurs histoires, c'est notre histoire. **Épopée en Amérique** vous la raconte dans une série palpitante de 13 épisodes réalisée par Gilles Carle et présentée par Jacques Lacoursière.

Télé-Québec
VOYEZ LOIN

Hydro Québec · Banque Nationale · Éducation Québec · Canada

3405564



RETOUR - Le caporal Marc Grenier était très heureux de revenir au Québec après une mission de six mois en Bosnie. Le militaire a été accueilli à Québec par sa copine Mireille Ouellet et une autre camarade. Grenier faisait parti des 150 militaires des Forces armées canadiennes qui rentraient au pays après leur mission.

Selon Gilles Létourneau

Pas question de démissionner

OTTAWA (PC)-Les membres de la commission d'enquête sur les événements de la Somalie vont accepter de mener à terme leur mission en dépit de la date limite imposée vendredi par le gouvernement fédéral, a déclaré le président de la commission, le juge Gilles Létourneau.

Cette déclaration met fin aux spéculations sur une éventuelle démission en bloc des trois commissaires, qui aurait été annoncée lors d'une conférence de presse aujourd'hui.

«J'ai pris un engagement envers les soldats», a expliqué le juge Létourneau dans une entrevue publiée hier par le Ottawa Citizen. «Je leur dois de mener (la commission) jusqu'à son ultime dénouement.»

Les autres commissaires, le journaliste Peter Desbarats et le juge Robert Rutherford, de la cour de l'Ontario, vont probablement agir de la même façon, a laissé entendre M. Létourneau, juge à la cour fédérale.

Le ministre de la Défense, Doug Young, avait annoncé vendredi une nouvelle date limite pour les travaux de la commission. Le ministre exige que les audiences soient terminées d'ici le 31 mars et qu'un rapport soit produit d'ici la fin de juin, ce qui constitue une prolongation de trois mois par rapport à l'ancienne date limite. Les commissaires avaient réclamé une prolongation s'étirant minimalement jusqu'en septembre.

Les partis de l'opposition aux Communes et plusieurs observateurs ont accusé le gouvernement de mettre fin abruptement à la commission d'enquête pour éviter des révélations embarrassantes.

Le juge Létourneau reconnaît que les nouvelles exigences du ministre Young ont une saveur politique. «Bien sûr que c'est embarrassant pour (le gouvernement)», a-t-il constaté. «Toute la phase ayant suivi le déploiement a été gérée par le gouvernement (libéral). Si on a voulu camoufler l'affaire, c'est là que ça s'est fait. C'est une période difficile avec les élections qui s'en viennent.»

En tant que professionnels, conclut-il, «nous devons (au public) de produire un rapport».

Finances publiques

Gérald Larose critique le gouvernement québécois

MONTREAL (PC)-Le président de la CSN, Gérald Larose, critique l'approche du gouvernement québécois plaçant selon lui la souveraineté du Québec à la remorque d'un succès escompté dans l'assainissement des finances publiques.

Prenant la parole hier lors d'une réunion de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, M. Larose s'est inquiété du fait que le premier ministre Lucien Bouchard continue d'affirmer qu'il faille au préalable procéder au redressement des finances publiques avant de penser à faire la souveraineté.

Aux yeux de M. Larose, la souveraineté demeure l'objectif essentiel, alors que le déficit zéro ne relève que de la conjoncture économique actuelle.

Il a souligné qu'il n'est pas normal non plus, à son avis, «que les plus démunis soient davantage mis à contribution que les présidents de compagnie dans la lutte au déficit».

Selon le président de la CSN, les semaines qui viennent seront déterminantes pour savoir si nous réussirons ou non «à mettre en place les conditions incontournables, qui se situent au niveau des revenus et de l'emploi, pour que l'objectif du déficit zéro soit atteint sans mettre en péril nos acquis sociaux».

Somalie

Michel Rainville sera interrogé

par John WARD

OTTAWA (PC)-L'ex-capitaine Michel Rainville, qui aurait promis une caisse de bière à ses soldats s'ils descendaient un Somalien, sera l'objet d'un interrogatoire serré cette semaine devant la commission d'enquête sur les événements de la Somalie.

L'ex-officier, qui commence son témoignage aujourd'hui, n'est pas seulement mêlé aux sombres événements qui ont entaché la mission militaire en Somalie, mais également à une série d'incidents controversés survenus au Canada même.

Mission

M. Rainville, alors membre du Royal 22e régiment, commandait le peloton de reconnaissance du Régiment canadien aéroporté lors de sa mission en Somalie en 1992-1993.

Il dirigeait une patrouille le soir du 4 mars 1993, au cours duquel ses soldats ont tué un Somalien et blessé un second.

Les soldats ont touché les deux hommes dans le dos alors qu'ils prenaient la fuite de la base militaire canadienne près de la ville de Belet Uen.

M. Rainville avait déjà un dossier bien rempli avant de partir pour la Somalie. Il a été réprimandé pour l'attaque terroriste simulée qu'il a commandée contre l'armurerie de la Citadelle de Québec en 1992.

Il est également la cible d'allégations le liant à des mauvais traitements infligés à des recrues à la base d'entraînement de Gagetown, au Nouveau-Brunswick, en 1992.

Juste après Noël, un quotidien montréalais faisait état d'allégations voulant qu'il ait été lié à des sévices infligés, également en 1992, à la première femme à se qualifier à un grade d'officier d'infanterie.

Avant même que le régiment aéroporté ne s'envole pour la Somalie, un haut gradé avait pris à partie M. Rainville parce que ce dernier portait avec son uniforme une panoplie de couteaux alors qu'il se trouvait sur la base militaire.

En 1994, il a été acquitté d'une accusation de négligence dans l'exercice de ses fonctions en relation avec l'incident somalien du 4 mars 1993. Il a quitté l'armée un an plus tard et il étudie maintenant à l'Université de Sherbrooke.

Un 4 mars fatidique

Les coups de feu du 4 mars 1993 ont fait l'objet d'un vif intérêt de la part de la commission jusqu'à maintenant.

Un des soldats en fonction ce soir-là a soutenu que M. Rainville avait promis une caisse de bière à ses soldats s'ils descendaient un Somalien.

Un Béret vert américain très respecté qui accompagnait le régiment canadien avait été tué par l'explosion d'une mine la veille et certains ont laissé entendre que les soldats du régiment aéroporté étaient d'humeur à le venger.

Un médecin militaire canadien soutient depuis que le jeune Somalien abattu a été victime d'une exécution en règle alors qu'il gisait par terre, blessé.

À l'époque, des officiers supérieurs ont affirmé que les coups de feu étaient justifiés, en dépit du fait que les victimes prenaient la fuite, et ils ont décrit les deux Somaliens comme des saboteurs potentiels.

Registres

Par ailleurs, bien que les registres suggèrent que le quartier général des Forces armées canadiennes à Ottawa ait été contrarié au cours des heures ayant suivi l'incident, il semble que toute préoccupation ait disparu dès les jours suivants.

La police militaire, qui avait été prévenue de se préparer à s'envoler pour la Somalie afin d'enquêter sur l'incident, a par la suite reçu l'ordre de ne pas bouger.

Ce n'est que cinq semaines plus tard que la police militaire s'est finalement mise au travail sur ce dossier, un délai «inexplicable» aux yeux d'un major de la police militaire.

La commission d'enquête cherche à savoir si les coups de feu du 4 mars ne contrevenaient pas aux ordres de mission. Si tel était le cas, y a-t-il eu une tentative délibérée pour camoufler la vérité? Et si on a voulu occulter la vérité, qui a tenté de le faire et jusqu'à quel échelon militaire l'affaire s'est-elle rendue?

La piste se rend-elle jusqu'à des hauts gradés, des fonctionnaires ou des politiciens à Ottawa?

M. Rainville, personnage clé des événements du 4 mars, sera vraiment sur le gril cette semaine.

CFIX 96,9 FM ROCK•DÉTENTE 10 ANS Maintenant

INCISIF!, PERCUTANT! Plus mordant! que jamais!

Écoutez RÉJEAN TREMBLAY du lundi au vendredi 7 h 50
en compagnie de CARL BERNIER,
à l'émission la plus musicale le matin à CFIX Rock • Détente.

e-mail: cfix@rock-detente.com www.rock-detente.com 340558

CFIX 96,9 FM ROCK•DÉTENTE 10 ANS Maintenant

Traitement infligé à Sandra Perron

Les réactions auraient-elles été exagérées?

HALIFAX (PC) - Les réactions au traitement infligé à Sandra Perron, la première femme officier d'infanterie au pays, frisaient l'hystérie et pourraient être prématurées, affirme la responsable d'un comité chargé de veiller à l'intégration des femmes dans l'armée.

«Je pense qu'il est très important de rester calme en attendant la publication du rapport», déclarait Liz York, qui préside le conseil consultatif sur l'intégration des femmes, une instance qui rend des comptes directement au ministre de la Défense, Doug Young.

Un commandant de l'armée a présentement sur son bureau les résultats d'une enquête au sujet de ce qui est arrivé à la capitaine Perron en 1992, et une réponse à ce rapport devrait être connue cette semaine, a fait savoir un porte-parole militaire.

«Il me semble que la question principale est de savoir si la capitaine Perron a été traitée différemment des hommes. Si elle l'a été, alors il y a effectivement matière à préoccupation.»

Mme Perron a été ligotée à un arbre, laissée pieds nus dans la neige et malmenée pendant un entraînement à la base militaire de Gagetown, au Nouveau-Brunswick. Des photos de la capitaine dans son inconfortable posture ont fait surface en décembre. Publiées dans les médias, elles ont fait sensation. Elles étaient accompagnées d'une plainte au ministère de la Défense.

Mme York a souligné que même si ces photographies semblent troublantes, la capitaine Perron savait que sa formation ne serait pas une partie de plaisir. Mme York préfère attendre les résultats de l'enquête avant de porter un jugement, mais se demande néanmoins s'il est approprié d'attacher qui que ce soit à un arbre.

«Cela me semble plutôt rigoureux, mais j'imagine que cela reste à déterminer par l'armée», a-t-elle commenté.

L'officier Perron a elle-même fait peu de cas de l'incident qu'elle considère comme faisant partie de son entraînement.

Lynn Van Luven, professeure de journalisme à l'Université Carleton d'Ottawa, trouve pour sa part inadmissible, du point de vue humain, que quiconque doive subir ce genre d'initiation, et ce dans n'importe quel secteur de l'armée.

Elle ne croit pas que les médias aient réagi de façon hystérique. «Comme cela fait suite à plusieurs autres incidents de brutalité, dit-elle, je ne crois pas que ce soit une réaction exagérée de la part des journalistes.»

Mme York a tenu à souligner que l'attention qu'a reçue le cas Perron a rejeté dans l'ombre les réalisations et les progrès des femmes au sein de l'armée. Parlant d'une récente visite au HMCS Vancouver, un bâtiment de guerre dont les effectifs comptent un nombre important de femmes, elle l'a décrit comme un modèle d'intégration.

Aussi, contrairement aux perceptions engendrées par le cas Perron, le conseil qu'elle préside a constaté à maintes reprises, en cinq ans, que plusieurs femmes militaires s'estimaient tenues à l'écart de missions dangereuses par leurs supérieurs masculins.

Mme York n'a cependant pas eu connaissance de telles critiques depuis son arrivée en poste à la tête du comité, il y a un an.

Assassinat d'une fillette

Un hebdomadaire publie des photos controversées

BOULDER, Colorado (AP) - Un hebdomadaire américain à sensation a décidé de publier lundi des photos de l'autopsie et du lieu de l'assassinat d'une fillette de six ans sans l'autorisation de la famille de la victime, provoquant une vive polémique.

Les six photographies, qui doivent faire la une de l'édition de lundi de l'hebdomadaire Globe, publié à Boca Raton (Floride), montrent notamment le garrot utilisé pour étrangler la petite fille ainsi que des traces de liens sur un de ses poignets.

Le corps de JonBenet Ramsey, fille d'un riche homme d'affaires du Colorado, a été retrouvé le 26 décembre par son père dans le sous-sol de sa résidence, quelques heures après que ses parents eurent constaté sa disparition et reçu une demande de rançon.

La décision de la famille et de la police de ne pas divulguer les détails de ce crime a suscité les rumeurs les plus folles. Selon des informations non confirmées publiées par la presse, JonBenet aurait été violée, son crâne aurait été fracturé, et les ravisseurs aurait menacé de révéler le caractère douteux de certaines des relations d'affaires de M. Ramsey.

Tony Frost, le rédacteur en chef du Globe, dont la diffusion est de 1,3 million d'exemplaires, a expliqué à l'Associated Press avoir pris les avis les plus autorisés avant de publier de telles photos. «Les photos ne montrent pas directement le corps», a-t-il dit. «Je pense que nous les avons traitées de façon très professionnelle et très sensible.»

Les parents de JonBenet ont traité les journalistes du Globe de «charognards», et ont invité les autres médias à ne pas publier à leur tour les photos de leur fille. Ils ont fait part de leur intention de poursuivre l'hebdomadaire en utilisant tous les moyens légaux disponibles.

Le chef de la police du comté de Boulder, John Meyer, qui a demandé une enquête sur la façon dont les photos ont été communiquées au Globe, a estimé que la publication des photos de JonBenet allait troubler la sérénité de l'enquête. Selon M. Meyer, une fois rendus publics des faits connus seulement de la police et du ou des meutriers, «n'importe qui pourra les rattraper».

LES ANNONCES CLASSÉES

FORMULE 6/24

Achetez 6 jours
à prix régulier
obtenez jusqu'à 24 jours à

25%
de rabais

545-4014
668-4506
679-3832

le QUOTIDIEN

310776



Vérifiez votre courrier, votre droit de vote pourrait s'y trouver.

Une première au Québec, la liste électorale permanente!

Plusieurs d'entre vous recevront bientôt par la poste un formulaire du Directeur général des élections du Québec. Ce formulaire, que vous devez compléter, servira à établir la liste électorale permanente du Québec. Pour ce faire, nous voulons vérifier certains renseignements vous concernant, tels que nom, prénom, adresse. Vous devez fournir les renseignements nécessaires ou les corriger.

Pas de formulaire, pas de panique!

Si vous étiez inscrit sur la liste électorale lors du référendum 1995 et si vous ne recevez pas de formulaire, ne vous inquiétez pas! Vous êtes déjà inscrit correctement sur la liste électorale permanente du Québec.

Vérifiez bien votre courrier, votre droit de vote en dépend.

Pour plus de renseignements, composez sans frais :

1 800 461-0422 (extérieur du Québec)
528-0422 (région de Québec)

ATS les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais 1 800 537-0644

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, c.r.

340258

Fourre-tout

Fascinante Histoire

Dans le cadre des Fêtes du 150 de Jonquière, Alcan propose une collection de fiches informatives fort intéressantes relatant les diverses facettes de l'histoire jonquiéroise.

Dans la première série, il est en effet question de l'origine des noms des municipalités, des maires qui ont dirigé les destinées des quatre municipalités qui forment depuis 22 ans Ville de Jonquière, des hôtels de ville de chaque administration civique ainsi que des armoiries municipales.

En ce qui concerne le nom des municipalités, on y apprend que les limites officielles du territoire de Jonquière furent établies en 1850. Son nom fut choisi en mémoire de Pierre-Jacques Taffenel, Marquis de la Jonquière, gouverneur général de la Nouvelle-France en 1749 et 1752. «De La Jonquière» constitue un titre de noblesse qui origine d'une localité de Tarn, en France, et qui porte encore aujourd'hui le nom de «Jonquières».

Les fiches nous apprennent également qu'en 1883, on érige la municipalité de la paroisse Saint-Dominique, paroisse pionnière de Jonquière qui honore ainsi le nom du premier évêque de Chicoutimi, Mgr Dominique Racine. Cette paroisse subira diverses modifications au fils des ans qu'on vous invite à découvrir.

En ce qui concerne Kénogami, il s'agit d'un mot d'origine montagnaise qui signifie «lac long». Avant que ne soit fondée cette municipalité en 1912, le nom désignait le lac Kénogami, le canton Kénogami ainsi que la petite municipalité qui porte aujourd'hui le nom de Larouche. On dit que Kénogami doit son nom à l'engouement que suscitait ce nom chez les frères Price. Ces derniers ont décidé d'acheter le nom pour la somme de 200 $. L'ancienne municipalité de Kénogami s'appelle depuis Larouche en mémoire de son premier résident, William Larouche.

La cité d'Arvida fut érigée en 1926. Elle accueillera les installations de «l'Aluminium Compagny Canada». La cité doit son nom au président de cette compagnie qui avait également le mérite d'être le pionnier de l'industrie de l'aluminium sur le continent nord-américain, soit ARthur VIning DAvis (ARVIDA). Enfin, Saint-Jean-Eudes fut d'abord une paroisse dont l'ouverture canonique remonte à avril 1951. Elle porte le nom du fondateur des Eudistes, Saint-Jean-Eudes. La municipalité a vu le jour en 1955 et elle se fusionna à Arvida en 1970.

par Johanne St-Pierre





LIONS - Le club Lions Dolbeau-Mistassini a procédé, durant les Fêtes, à sa traditionnelle confection et livraison de provision aux familles démunies de Dolbeau-Mistassini et les environs. Grâce aux sommes recueillies par la Loto Lions 500, 46 paniers ont ainsi été remis pour une valeur totale de 5246 $. Ci-haut, on aperçoit d'ailleurs des membres du club en pleine action. Un remerciement spécial à la Maison des jeunes Le Jouvenceau qui a offert gratuitement des jouets de belle valeur aux jeunes de familles démunies. Ci-contre, on aperçoit six nouveaux membres du club : Lucien Harvey, Stéphane Savard, Christian Pelchat, Pierre Tremblay, 1er vice-président du club, Pierre-Yves Tremblay, Benoit Menier et Gérald Lavoie.



BEAU GESTE - Les étudiants et le personnel de la Polyvalente Arvida ont participé à une collecte de paniers de Noël pour les moins bien nantis. Cette activité, qui a été couronnée de succès, s'est déroulée de concert avec la Saint-Vincent de Paul d'Arvida, le gouvernement étudiant et le service de pastorale de la Polyvalente Arvida. Bravo à tous ces jeunes pour leur belle démonstration de générosité!

EN FURETANT

Groupe Bipolaire

Le groupe Bipolaire de Chicoutimi reçoit deux grands spécialistes québécois, mercredi, pour faire le point sur la maniaco-dépression, une maladie qui sort de plus en plus de l'anonymat. Les deux conférenciers sont le Dr Nicholas Barden et Denis Rochette, médecin psychiatre. Le titre de la conférence du Dr Barden est «A la recherche des gènes de susceptibilité aux troubles affectifs bipolaires: Progrès et implications», alors que M. Rochette a intitulé sa prestation «Enfer ou paradis...». C'est un rendez-vous, mercredi, à 19 h, à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi. Bienvenue à tous.

Récupération

Le Regroupement régional pour la récupération vestimentaire (RRRV) invite les gens à venir porter leurs vêtements usagés et menus articles dans les vestiaires Saint-Vincent de Paul de leur paroisse ou encore au Comptoir vestimentaire Les Fringues ou au Comptoir vestimentaire Roussel. Pour information, composez le 549-1325.

A La Baie

La vente à 50 cents et à 1$ se poursuit encore cette semaine au Comptoir vestimentaire La Fabrique, à La Baie. On signale que les habits de motoneige et les manteaux sont à moitié prix. Pour information, composez le 544-4444 durant les heures d'ouverture, soit de 12 h 30 à 16 h tous les jours et de 12 h 30 jusqu'à 21 h le jeudi.

Fiches

Veuillez prendre note que la première parution de la collection de fiches historiques «Alcan vous raconte» dont il est question dans cette page est disponible gratuitement depuis samedi dernier chez les marchands suivants pour le mois de janvier: Métro P.E. Prix, les succursales jonquiéroise de la Banque Royale et les boutique des Galeries Jonquière, en collaboration avec Hydro-Québec. Cinq mille copies sont disponibles. En tout, 12 éditions de fiches, à raison d'une série par mois, seront publiées. Les noms des dépositaires désignés seront diffusés à chaque mois et au printemps (1998), une luxueuse reliure sera remise aux collectionneurs ayant amassé régulièrement les fiches. Cette dernière sera aussi offerte en nombre limité, soit 5000 exemplaires. Information au 546-1997.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
339882

Compagnies aériennes

Les dirigeants commencent à se questionner

TORONTO (PC) -A 8h45, chaque jour de la semaine, deux avions décollent de l'aéroport international Pearson à Toronto. L'un appartient à Air Canada tandis que l'autre arbore les couleurs des Lignes aériennes Canadien International.

Les deux vont atterrir à Vancouver, tout comme le réacté de Canadien qui part 90 minutes plus tard et les deux autres vols - un de chaque compagnie - qui partent une demi-heure après. A la fin de la journée, 15 avions auront effectué la liaison Toronto-Vancouver.

Le ciel est encore plus animé entre Toronto et Ottawa (34 vols par jour) et entre Toronto et Montréal (44 vols par jour). Le problème, c'est que ces avions sont souvent à moitié vides.

Avec tous ces sièges vides dans le ciel, il n'est peut-être pas surprenant que Canadien ait été dans le rouge depuis presque 10 ans. La compagnie-mère, Canadian Airlines Corp., a accumulé des pertes de 1,3 milliard $ depuis 1988.

«Il commence à être évident que le marché n'est pas assez grand pour deux grandes compagnies aériennes», constate Jacques Kavafian, un analyste chez Research Capital Corp. A moins que des changements profonds ne secouent l'industrie, les chances de survie à long terme de Canadien sont nulles», affirme-t-il.

La déréglementation des années 1980 aura peut-être été après tout une erreur: l'industrie a besoin maintenant d'un changement radical - une fusion des deux grands transporteurs aériens ou une quelconque forme de retour à la réglementation - pour retrouver son équilibre.

Louis Gialloreto, professeur de marketing à l'Université McGill et président de la firme de consultants Stowe et Breton, spécialisée dans l'industrie aérienne, rappelle que la déréglementation devait entraîner une forte croissance du trafic aérien. Le tout n'a fonctionné qu'en partie, principalement en raison du caractère unique du transport aérien au Canada.

«Parce que la population est peu importante et dispersée sur plusieurs milliers de kilomètres, elle voyage déjà énormément», souligne M. Gialloreto.

Canadien n'est cependant pas le seul transporteur à naviguer dans les turbulences. Greyhound Air a perdu 9,8 millions $ au cours de ses cinq premiers mois d'opérations. Son rival dans le domaine des vols à rabais, WestJet Airlines, a vu sa flotte clouée au sol pendant deux semaines en septembre, non pas parce qu'il était en difficultés financières mais en raison d'inquiétudes manifestées à l'endroit de l'entretien sécuritaire des appareils.

Qu'est-ce qui peut être fait pour redresser l'industrie? M. Kavafian estime que la fusion des deux grands transporteurs serait la réponse appropriée. Bien que des discussions entourant une telle fusion n'aient pas porté fruit au début des années 1990, il vaudrait la peine, selon lui, de se pencher de nouveau sur la question maintenant qu'Air Canada, basée à Montréal, est en meilleure santé financière et que la situation économique s'améliore.

Avec la compétition que se livrent WestJet, Greyhound et les autres compagnies dans le marché intérieur, il n'y aurait pas lieu, selon M. Kavafian, de réglementer de nouveau le marché canadien pour empêcher que le consommateur ne soit pris en otage par la fusion d'Air Canada et de Canadien.

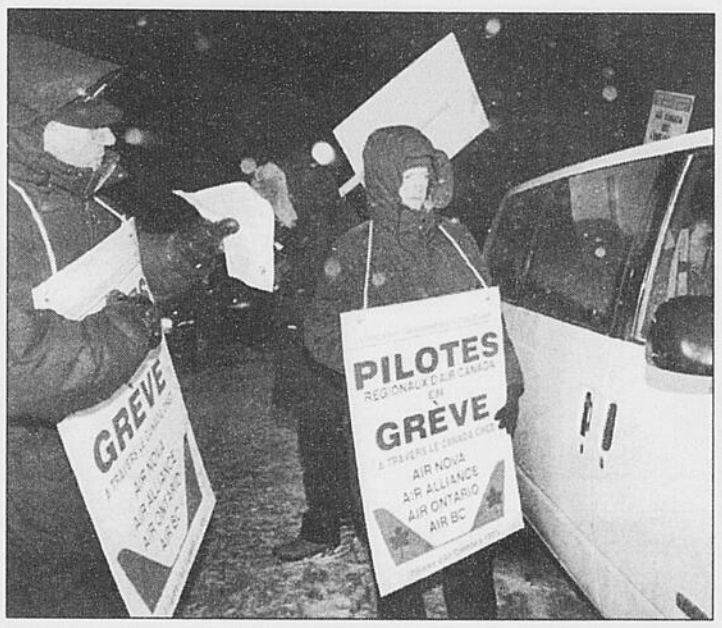
Une fusion permettrait de faire bien des chose, a-t-il plaidé dans un récent rapport. En tout premier lieu, elle réduirait les chevauchements sur les liaisons intérieures, permettant à la compagnie de réaliser des économies qu'elle pourrait réinvestir dans l'expansion de ses liaisons internationales, qui sont plus rentables.

De plus, la combinaison des liaisons américaines et européennes d'Air Canada avec les liaisons asiatiques et sud-américaines de Canadien créerait «une des plus importantes plaques tournantes de l'Amérique du Nord», a-t-il ajouté.

Tout cela pourrait se réaliser sans mises à pied d'employés syndiqués, estime-t-il, ce que ne croient pas cependant les Travailleurs canadiens de l'automobile, qui représentent les préposés à la billetterie de Canadien. Les TCA soutiennent qu'une telle fusion entraînerait inévitablement des mises à pied massives parmi les 16 400 employés de Canadien.

Ils plaident en faveur du maintien des deux compagnies et affirment que la façon d'y parvenir est de revenir à une réglementation des tarifs, des liaisons et des nouvelles compagnies.

Le gouvernement s'est opposé à la «re-réglementation» mais a accepté de mettre sur pied un comité pour diagnostiquer les maux dont souffre l'industrie du transport aérien.



GREVE - Les pilotes de la compagnie Air Alliance ont manifesté et bloqué les accès de l'aéroport Jean-Lesage à Québec, hier. Ils veulent sensibiliser les passagers aux revendications qui sont les siennes.

Canada

Les ministres discuteront de la pauvreté des enfants

TORONTO (PC)-Les ministres responsables des services sociaux se réunissent aujourd'hui en conférence fédérale-provinciale pour discuter de la pauvreté des enfants.

Québec y participera. La ministre responsable de la Sécurité du Revenu, Louise Harel, représentera le gouvernement Bouchard.

Plus de 1,4 million d'enfants, soit environ un enfant sur cinq, vivent dans la pauvreté au pays. Et même si le Parlement s'est engagé, par une résolution adoptée en 1989, à éliminer la pauvreté des enfants d'ici l'an 2000, le nombre d'enfants pauvres ne cesse de croître.

Les groupes de lutte contre la pauvreté aimeraient que les ministres fédéral et provinciaux engagent jusqu'à 2 milliards $ de plus par an dans des programmes conçus pour éliminer la pauvreté chez les enfants.

Tous les gouvernements se disent déterminés à lutter contre ce que le ministre des Finances Paul Martin appelait récemment «le plus grand défi de cette génération» en matière de politiques sociales.

Mais l'état des finances publiques pourrait faire obstacle aux bonnes intentions. Certains ministres ont déjà fait savoir que leurs gouvernements ne pourront consacrer plus d'argent (s'ils en consacrent seulement déjà) à améliorer le sort des enfants pauvres.

La réunion d'aujourd'hui portera sur la proposition du gouvernement fédéral de créer une prestation unifiée pour enfant, combinant la portion du chèque d'aide sociale dévolue aux enfants et la prestation fiscale fédérale pour enfant.

Les provinces pressent le ministre fédéral des Ressources humaines Pierre Pettigrew de chiffrer les coûts de ce programme avant de s'y joindre.

«Nous savons qu'il n'y a aucun palier de gouvernement qui dispose de grosses sommes d'argent inutilisées, a dit la ministre ontarienne des Services sociaux, Janet Ecker. Nous devons concentrer nos efforts sur la meilleure façon d'utiliser les ressources disponibles.»

Le ministre albertain des Services sociaux, Stockwell Day, estimait pour sa part qu'Ottawa «ne devrait pas emprunter pour cela, parce que ce serait contre-productif à long terme».

De son côté, Mme Harel en profitera pour rappeler l'intention du gouvernement du Québec de mettre sur pied son programme unifié de soutien aux enfants. Elle réaffirmera aussi l'opposition ferme du Québec à l'imposition de normes fédérales aux programmes sociaux.



Mazda Protegé SE 1997

À CE PRIX-LÀ, LA MAZDA LA PLUS VENDUE AFFICHERA «TOUTES VENDUES».

179$*
Par mois/location 24 mois

- Garantie 5 ans**
- Stéréocassette AM/FM et 4 haut-parleurs
- Moteur 1,5 L à DACT, 16 soupapes
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Volant inclinable
- La plus spacieuse de sa catégorie†
- Excellente consommation d'essence (5,7 L/100 km)***
- Excellente valeur de revente
- Frais d'entretien minimes

LOCATION Personnalisée MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

†Comparaison selon le modèle 1997. *Offre valable sur toute location au détail chez les détaillants participants à partir du 3 janvier 1997 pour un temps limité. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Sur approbation du crédit. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Le prix de location de la Protegé SE 1997 (modèle de base: #D4KJ57AA00) est basé sur 24 mois. Acompte de 1 500 $ ou l'échange équivalent. Le paiement du premier mois et le dépôt de 250 $ sont dus au moment de la transaction. Frais de transport et de préparation avant livraison de 750 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8¢ le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants. **Détails chez votre concessionnaire. ***Selon Transports Canada, conduite de route.

340480

Agression dans un temple

Quatre sikhs seront accusés

SURREY, C.-B. (PC) - Quatre sikhs font face à des accusations de possession d'armes et de tentatives de meurtre après avoir été mêlés à une agression sauvage dans un temple sikh de la région de Vancouver.

Le temple Guru Nanak, un des plus importants lieux de culte sikh de la Colombie-Britannique, a été fermé hier pendant que la police ratissait l'édifice à la recherche d'armes à la suite d'un incident à l'épée survenu samedi et qui a fait quatre blessés, dont un dans un état grave.

Alors que les policiers fouillaient le temple hier, les responsables sikhs avouaient leur impuissance devant la montée de violence qui divise les modérés et les extrémistes de la communauté comptant 17 000 membres.

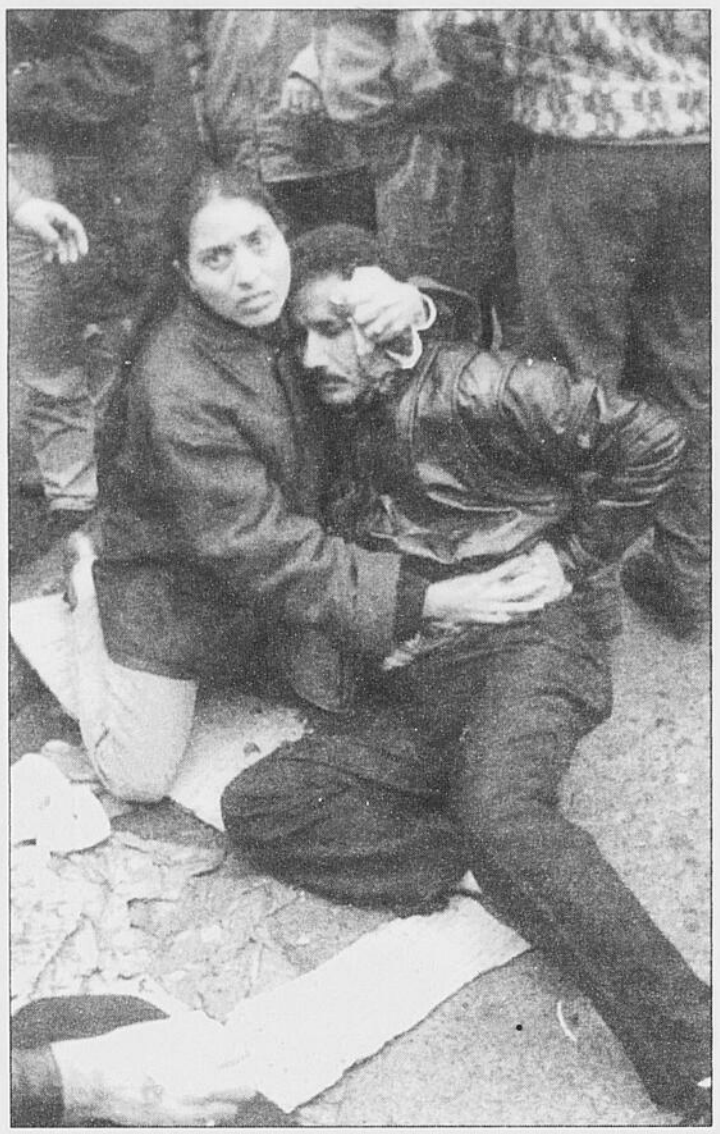
«Je ne sais pas ce que nous allons faire, mais nous devons faire quelque chose», a constaté le vice-président du temple, Balwant Gill.

La violence a éclatée après que des sikhs modérés aient entrepris de remeubler le temple avec des chaises et des tables. Des extrémistes avaient réduit le mobilier en morceaux quelques temps auparavant car ils estimaient que la tradition sikh exige que les fidèles s'assoient par terre.

Les policiers de la GRC n'ont pas précisé si la fouille menée hier dans le temple avait permis de trouver des armes.

Grant Learned, porte-parole de la GRC, a indiqué que le corps policier avait entrepris ces fouilles après avoir été informé que des individus brandissaient des armes aux fenêtres du temple.

Il a néanmoins indiqué que les policiers avaient trouvé une demi-douzaine d'objets, dont une épée de cérémonie, des tuyaux et des bâtons, en fouillant le terrain de stationnement du temple.



SECOURS - Un homme est réconforté par une amie alors qu'il a été attaqué dans un temple sikhs de Vancouver. La dispute est survenue pour une question d'ameublement.

Duceppe recueille les 1000 signatures

MONTREAL (PC)-Le député de Laurier-Sainte-Marie, Gilles Duceppe, a recueilli les 1000 signatures nécessaires à sa mise en candidature dans la course à la direction du Bloc québécois.

Les six candidats, qui se sont manifestés pour succéder à Michel Gauthier, ont jusqu'au vendredi 17 janvier pour recueillir au moins 1000 signatures des membres du parti pour être officiellement dans la course.

Outre M. Duceppe, Yves Duhaime, Rodrigue Biron, Francine Lalonde, Jean Alfred et Daniel Turp convoitent aussi la direction du parti.

Par ailleurs, Gilles Duceppe a déclaré se réjouir du fait que le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, ait soulevé la question des droits de la personne à l'occasion de la mission commerciale d'Equipe Canada en Asie.

M. Duceppe apprécie notamment le fait que Lucien Bouchard ait mis en garde les entrepreneurs contre la tentation de tisser des liens économiques au détriment des droits humains.

le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

BONNE FÊTE



tim Desbiens

Homme fort inc.

Le plus beau du monde
674- 9378

Voici la carte d'affaire d'un jeune homme qui a 11 ans aujourd'hui, à toutes jeunes filles intéressées.
De la famille Desbiens.

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

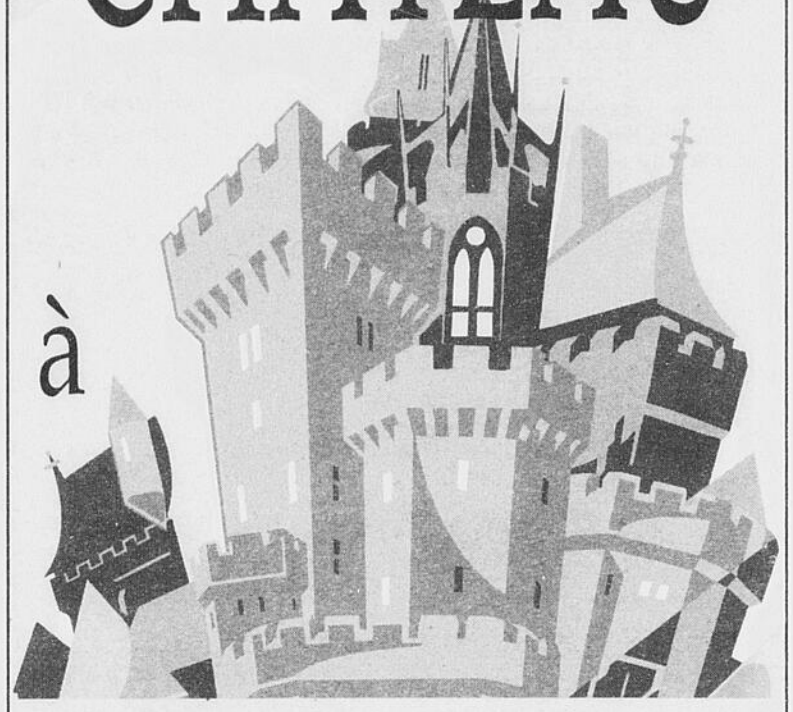
A moins d'indications contraires les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

339271

POUR INFORMATIONS: 545-4014

LA VIE DE CHÂTEAU



CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE

CHÂTEAU MONT SAINTE-ANNE
HÔTEL DE VILLÉGIATURE
CENTRE DE CONGRÈS

à GAGNER:

5 SÉJOURS DE RÊVE

pour 4 personnes au Château Mont Ste-Anne

Écoutez l'heure 100% musique, entre 9 et 10 heures, du lundi au vendredi. Notez l'heure et la date du jour où vous entendrez la ritournelle «10e anniversaire» de CFIX Rock-Détente. Faites nous parvenir votre coupon de participation et surveillez les tirages du 20 au 24 janvier 1997.



* *Réservez aux 18 ans et plus, règlements disponibles à la station.*

LA VIE DE CHÂTEAU
avec ma radio au boulot, CFIX Rock-Détente 96,9
267, Racine Est, Chicoutimi G7H 5K3

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tél.: _____ Code postal _____

Âge: _____

HEURE DATE

CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE

le QUOTIDIEN progrès-dimanche

10 ANS MAINTENANT

339458

Environnement

Peu de progrès dans la protection

WASHINGTON (AP) - Cinq ans après le Sommet de la Terre de Rio de Janeiro, peu de progrès ont été faits en matière d'environnement. L'air est toujours aussi pollué, les forêts disparaissent et les hommes sont de plus en plus nombreux. C'est le constat pessimiste en forme de bilan que dresse le Worldwatch Institute dans son rapport annuel publié dimanche.

Les Etats rechignent à suivre les objectifs fixés par le sommet de 1992. «Malheureusement, rares sont les gouvernements qui ont -ne serait-ce que commencé- à mettre en oeuvre» les changements politiques nécessaires à une meilleure politique de l'environnement, déplore l'Institut.

Worldwatch s'en prend surtout aux Etats-Unis: le «leadership« américain en matière d'environnement semble s'être envolé en fumée depuis Rio. Au banc des accusés figure aussi la Banque mondiale. L'Europe en revanche a fait plus d'efforts en matière de lutte contre la pollution, estime l'institut.

Un constat que ne dément pas Eileen Claussen, secrétaire d'Etat adjoint chargée des questions liées à l'environnement à Washington: elle rappelle même que le Congrès des Etats-Unis n'a pas ratifié le traité sur la biodiversité et a réduit les fonds alloués aux principales initiatives décidées lors du Sommet de la Terre.

Dans cet «état du monde» publié en 30 langues qui est devenu une litanie annuelle sur les maux de la Terre, le Worldwatch Institute se penche plus particulièrement sur les changements climatiques, la disparition de certaines espèces ou l'instabilité politique.

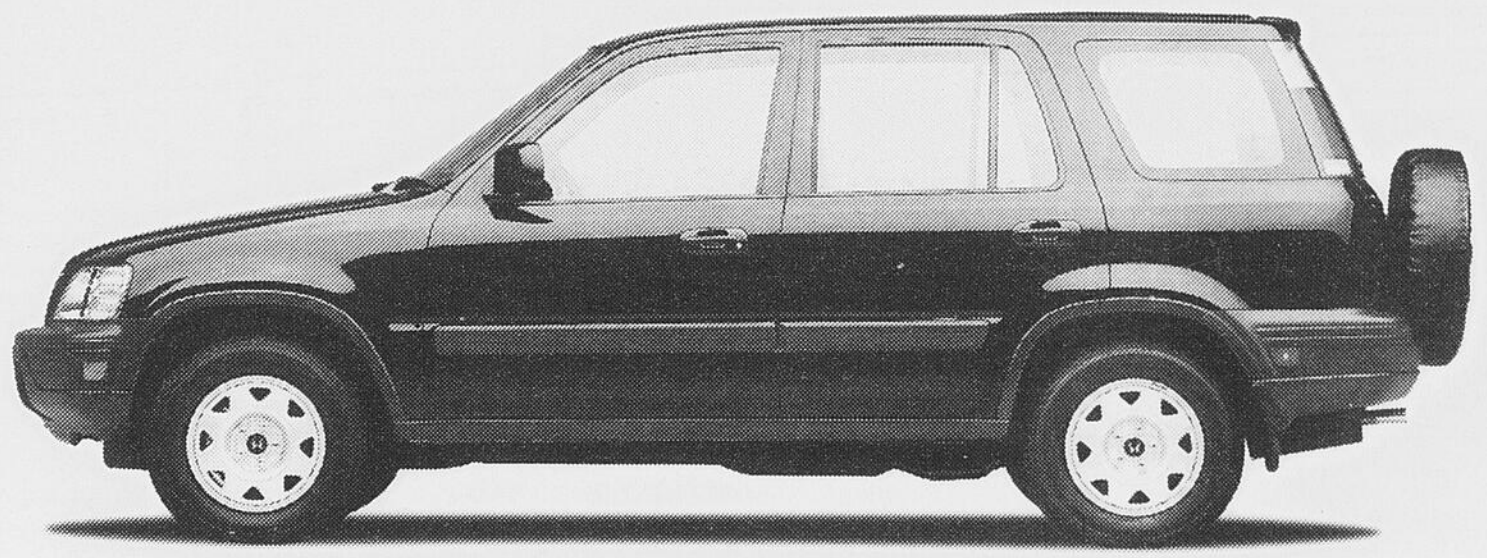
La liste des constats les plus sombres est longue: des millions d'hectares de forêts tropicales continuent de s'éteindre chaque année, les émissions de dioxide de carbone atteignent des records et la croissance de la population mondiale est bien plus rapide que celle des ressources alimentaires...

Au chapitre plus mince des bonnes nouvelles, plus de 1.500 villes dans 51 pays ont adopté des mesures de protection de l'environnement, souvent bien plus strictes que celles proposées par leurs gouvernements à Rio.

Pour le secrétaire-général du Sommet de la Terre Maurice Strong, il existe des «poches de progrès», mais trop peu de pays, d'organismes, de citoyens ont «fait les choix et les changements» nécessaires au développement durable de la planète.

Celui qui est désormais à la tête du Conseil de la Terre, un groupe de suivi installé au Costa Rica après le Sommet de 1992 ajoutait dans son propre rapport publié la semaine dernière que plus de 100 pays dans le monde étaient dans un état plus catastrophique aujourd'hui qu'il y a 15 ans.

300 $ d'accessoires en plus : vous n'aurez rien perdu pour attendre !



La nouvelle Honda CR-V, seulement 26 800 $*.

L'utilitaire sport dont on parle tant ces jours-ci arrive bientôt chez les concessionnaires Honda.

Nous souhaitons vous remercier d'avoir attendu et aussi récompenser votre patience. Alors, rendez-vous chez un concessionnaire Honda d'ici le 31 janvier 1997, versez un acompte pour réserver l'une de nos nouvelles CR-V et vous en repartirez avec un bon de 300 $† que vous pourrez utiliser à l'achat d'accessoires d'origine conçus pour la CR-V, pose comprise. Eh oui ! vous pourriez avoir envie d'un lecteur CD ou d'un porte-bagages. Ou encore d'un protège-capot contre les cailloux. Même d'un ensemble d'ornementation graphique ou d'un déflecteur arrière qui embelliront votre CR-V. Mais qu'importe, venez vite voir votre patience récompensée.

COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS OU OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS.

340183

HONDA

CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

*PDSF d'une Honda CR-V 1997 (modèle RD185V), accessoires exclus. Taxes, immatriculation, assurance, transport et préparation en sus. †Montant déductible du coût des accessoires et de la main-d'oeuvre, taxes en sus. L'acompte doit être versé avant le 31 janvier 1997. Le bon de 300 $ doit être validé au moment de la livraison du véhicule et la pose des accessoires faite avant le 31 juillet 1997 par le concessionnaire d'origine. Aucun crédit ne sera accordé pour tout solde inutilisé de ce bon. **Remarque: Les voitures seront en montre fin janvier 1997 et les livraisons commenceront en février.** Conduisez toujours dans le respect de la nature.

L'AUTOMOBILE

Salon de l'auto de Détroit

Un modeste étalage de nouveaux modèles

NDLR: La compagnie Chrysler a invité quelques journalistes à visiter le Salon de l'automobile de Détroit, avant l'ouverture officielle, la semaine dernière. Le journaliste Marcel Collard, du Soleil, était du nombre.

Marcel Collard
Collaboration spéciale
(Le Soleil)

Détroit (MC) - L'industrie automobile semble prendre un petit répit, cette semaine, au 9e Salon international de l'automobile, à Détroit, où l'étalage de nouveaux modèles se fait plus modeste que d'habitude.

Chrysler se positionne mieux dans le créneau des véhicules utilitaires où elle prédit encore une pleine expansion d'ici l'an 2000. Elle ajoute à sa gamme la Dodge Durango 1998, un véhicule quatre roues motrices monté sur une plate-forme de la camionnette Dakota et dont il s'approprie les mêmes moteurs Magnum, 3,9, 5,2 et 5,9 litres. Le Durango arrivera sur le marché à compter de l'automne, en concurrence dans la même catégorie que les Ford Explorer, GMC Jimmy et Chevrolet Blazer.

Le constructeur américain dévoile la prochaine génération de voitures LH, selon le concept réussi de la cabine allongée, avec les Concorde et Intrepid 1998. La descendance est fort différente. Esthétiquement et techniquement, les voitures ont été conçues sur écran par un système informatique. Elles seront dotées en série de nouveaux moteurs V6, en aluminium, 25 % plus puissants que leurs prédécesseurs. La production débutera plus tard cette année à l'usine ontarienne de Bramalea.

Ford

La compagnie Ford montre la Windstar 1998, dont les particularités sont l'ajout d'un mécanisme d'avancement du siège du conducteur pour laisser monter des passagers sur la banquette arrière et l'option d'un antipatinage peu importe la vitesse.

Ford montre le coupé Escort ZX2 1998, les prochaines Ford Contour et Mercury Mystique, avec les moteurs six cylindres Zetec 125 CV, et Duratec V6, 170 CV.

General Motors

Pour le plus important constructeur américain, General Motors, la Chevrolet Corvette (5e génération) a droit à tous les égards. Elle conserve un moteur de 5,7 litres, un attelage de 345 CV, 15 de plus que l'an dernier.

Acura

La division de luxe de Honda présente un coupé Acura Integra Sport 1997, de type R, une production limitée, avec un moteur 4 cylindres, 1,8 litre, 195 CV. La nouvelle génération de la puissante NSX se laisse désirer avec un moteur 3,2 litres, 290 CV et une transmission manuelle six vitesses.

Honda

À l'enseigne Honda, on insiste sur un petit véhicule électrique, deux portes, une légère allure Civic, qui sera vendu en Californie. On annonce la sortie prochaine de l'Accord 1998 qui sera construit exclusivement en Amérique, très différent de celui vendu au Japon et en Europe. Le coupé doit être plus qu'une version modifiée de la berline.

Mercedes

Chez les belles classiques allemande, Mercedes propose le coupé CLK 1998, un tout nouveau modèle de type roadster, avec moteur V6, 3,2 litres. Il ressemble un peu à la classe E et est attendu sur le marché à l'automne.

Un autre coupé, le SLK (230 Kompressor), propulsé par un moteur suralimenté de 2,3 litres, quatre cylindres 191 CV, exclusivement offert avec une boîte automatique cinq rapports doit arriver dans les prochaines semaines. Il a obtenu le titre de la voiture nord-américaine de l'année aux États-Unis.

Nissan

La nouvelle Nissan Altima 1998, soit la deuxième génération, sera tirée par un moteur 2,4 litres, 150 CV. Elle sera un peu plus spacieuse. Dessinée en Californie et construite à Smyrna, au Tennessee, on l'attend chez les concessionnaires tard cet été.

Dans quelque temps, on devrait voir une image rafraîchie de la prochaine Sentra, tirée par un nouveau moteur 2 litres.

Volvo

Le coupé Volvo C70 dévoilé au Salon de Paris, sera en vente ce printemps, mais sa version cabriolet, en montre à Détroit, arrivera un an plus tard. On offre des moteurs turbo de 2,3 et 2,5 litres.

Par ailleurs, Volvo change la nomenclature de ses modèles. La S10 remplacera la berline 960 et la 850 par le code S70. Les familiales sont désignées par les codes V90 et V70.

Des visions d'avenir

Les stylistes de Chrysler l'emportent par sa visions de cinq voitures de l'avenir, notamment deux inspirées directement de la Jeep TJ.

Ces véhicules appelés « concepts cars » peuvent n'être jamais construits. Certains semblent des ballons d'essai permettant de mesurer l'intérêt du public. Prenons l'exemple de la Jeep Dakar, inspirée de la TJ (Wrangler aux États-Unis) lancée l'an dernier, comme année-modèle 1997. En allongeant l'empattement de 38 cm, les concepteurs en ont fait un modèle quatre portes. Ils ont refait l'intérieur, ils ont placé des pare-chocs plus solides et modifié le pare-brise ainsi que les vitres latérales. La Jeep est coiffée d'un toit en acier, surmonté d'une galerie tubulaire. Des projecteurs d'appoint sont ajoutés à l'avant et entre autres gadgets, une pelle est intégrée à l'aile avant.

La Jeep Icon se veut aussi une projection futuriste du petit véhicule TJ, dont l'aspect est surtout modifié par des pare-chocs plus volumineux, des voies élargies, en conservant les phares ronds, la calandre et les charnières apparentes.

Sur un plan plus romantique, la Chrysler Phaeton actualise les tendances classiques des années 30,40 et 50 dans un cabriolet quatre portes, monté sur des roues de 22 pouces, propulsé par un moteur V12, 5,4 litres, 48 soupapes, pouvant atteindre les 425 CV. Pur rêve, du moins pour l'instant.

La Plymouth Pronto, berline sous-compacte, de même type que la Neon, lance l'idée d'une structure tout en plastique composite pour la carrosserie, avec des panneaux de carrosserie teintés dans la masse pour simplifier le montage et éliminer l'étape de la peinture, pouvant être faits en diverses sortes de plastique.

La Dodge Copperhead est considérée comme la parfaite compagne d'écurie de la Viper qui était aussi exhibée comme prototype, au même salon, il y a six ans. Le coupé devra sa vigueur à un nouveau moteur à propulsion, en aluminium, six cylindres, de 2,7 litres, à quatre arbres à cames, pouvant produire 220 CV.

Pontiac donne un bien curieux de nom à une étude de style, soit « Rageous » pour baptiser un petit coupé ayant un air très agressif, propulsé par un moteur V8 qui pourrait faire dérager 315 CV. Le coupé est monté sur des roues de 22 pouces d'une largeur de 11 pouces en avant et de 12 pouces en arrière.

Volkswagen imagine pour l'avenir un petit coupé, désigné par les lettres CJ, d'allure un peu plus nord-américaine, long capot et arrière raccourci, pouvant être tiré par une variété de moteurs et qui roulerait sur des roues de 17 pouces.



NOUVELLE GAMME - Chrysler ajoute à sa gamme la Dodge Durango 1998, un véhicule quatre roues motrices monté sur une plate-forme de la camionnette Dakota et dont il s'approprie les mêmes moteurs Magnum, 3,9, 5,2 et 5,9 litres. Le Durango arrivera sur le marché à compter de l'automne, en concurrence dans la même catégorie que les Ford Explorer, GMC Jimmy et Chevrolet Blazer.

ÉCONOMIE

Chômage canadien et américain

Cinq petits mots enfouis responsables de l'écart

Par La Presse Canadienne

Une phrase de cinq mots enfouie quelque part dans l'enquête mensuelle d'Ottawa sur le chômage est en partie responsable de l'énorme écart entre les taux de chômage canadien et américain.

La phrase «consulté des offres d'emploi» figure parmi la demi-douzaine de réponses acceptées à une question de l'enquête demandant aux Canadiens ce qu'ils avaient fait pour se trouver du travail au cours des quatre semaines précédentes.

L'enquête américaine du même type offre le même choix de réponses, en excluant toutefois le «consulté des offres d'emploi», une démarche jugée trop passive pour quelqu'un à la recherche d'un emploi.

Cette petite différence a été relevée il y a plusieurs années par un étudiant universitaire américain, Jay Zagorsky, qui étudiait le fossé grandissant entre les statistiques canadienne et américaine sur le chômage.

Vendredi dernier par exemple, Statistique Canada a indiqué que le taux de chômage de décembre se situait à 9,7 pour cent, alors qu'il n'est que de 5,3 pour cent au sud de la frontière, soit un écart de 4,4 pour cent.

Les taux de chômage dans les deux pays étaient relativement similaires au début des années 1980 mais un écart est rapidement apparu et n'a cessé de s'élargir depuis.

Depuis la «découverte» de M. Zagorsky, Statistique Canada a tenté de mesurer l'impact sur le taux de chômage du fait de prendre en compte ceux dont l'unique moyen de se trouver du travail avait été de consulter les offres d'emploi.

Le nombre estimé de ces «chercheurs d'emplois passifs» était de 17 000 en 1976 - soit 2,3 pour cent de tous les Canadiens sans emploi - mais a gonflé à 107 000 en 1995 - soit 7,7 pour cent des chômeurs.

Ian Macredie, de Statistique Canada, a réalisé l'an dernier une étude sur cette question qui n'a jamais été publiée et en est arrivé à la conclusion que l'écart entre les taux de chômage se réduirait de 0,7 pour cent si l'enquête canadienne ne tenait pas compte des chercheurs d'emploi passifs.

M. Macredie note que la différence statistique ne compte que pour une petite portion de l'écart entre les taux de chômage, environ 17 pour cent de celui-ci en 1993 par exemple.

Les 83 pour cent restants sont attribuables surtout aux différences économiques sous-jacentes qui sont encore matière à débat au sein des experts.

Statistique Canada continue d'accepter la réponse «consulté des offres d'emploi», même après une importante réforme de son enquête sur le chômage qui entre en vigueur cette semaine.

«Cela a passé le test du marché», a indiqué M. Macredie depuis Ottawa. «(Les annonces d'offres d'emploi) constituent une technique de recrutement relativement dispendieuse et les employeurs continuent d'y avoir recours.»

Les employeurs considèrent que les annonces d'offres d'emploi sont un moyen efficace de combler leur besoin en matière de personnel, ce qui confère une légitimité à ce moyen de se trouver un emploi, ajoute-il.

Israël et la Palestine

Un accord pourrait être signé

TEL AVIV (AP) - Un accord sur Hébron pourrait être signé dès lundi, a annoncé dimanche soir à Gaza un haut responsable palestinien, qui a requis l'anonymat. Le premier ministre Benyamin Nétanyahou a de son côté évoqué des «progrès considérables», mais n'a pas confirmé cette information.

Selon le responsable palestinien, le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat, qui s'est entretenu durant plusieurs heures à Gaza avec le roi Hussein de Jordanie, a accepté une prolongation du retrait israélien des zones rurales de Cisjordanie, une concession importante qui pourrait ouvrir la voie à un accord.

La signature pourrait intervenir dès lundi si le premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou acceptait la proposition palestinienne, a ajouté le responsable.

A Tel Aviv, où il a rencontré dimanche soir pendant une heure et demie le roi Hussein de Jordanie, M. Nétanyahou a fait état de «progrès considérables» et, dit-il, la fin des négociations semble «en vue».

«Je pars confiant sur le fait que tout évoluera dans la bonne direction», a de son côté commenté le roi Hussein. Quant à l'émissaire américain Dennis Ross, qui devait regagner Washington dimanche soir mais a finalement décider de rester, il a estimé que «nous sommes plus près« d'un accord qu'auparavant.

MODIFICATIONS AU

RÉGIME D'ASSURANCE-EMPLOI :

Les modifications apportées au Régime d'assurance-emploi sont maintenant en vigueur depuis le 5 janvier 1997. Le nouveau régime a remplacé l'ancien Régime d'assurance-chômage le 1er juillet 1996.

L'assurance-emploi procure une protection de base du revenu des Canadiens et des Canadiennes, en plus d'offrir de nouvelles prestations de soutien au réemploi aux personnes en chômage pour les aider à retourner au travail. Voici des réponses aux questions que vous pourriez vous poser concernant certains de ces importants changements.

QUOI DE NEUF POUR LES PRESTATAIRES ?

Les heures sont-elles maintenant prises en compte plutôt que les semaines ?

Oui. Chaque heure travaillée rémunérée sera prise en compte aux fins d'admissibilité au Régime d'assurance-emploi. Le nombre d'heures minimum requis variera de 420 à 700 (soit l'équivalent de 12 à 20 semaines de 35 heures chacune), selon le taux de chômage de votre région.

Si vous présentez une demande après votre premier emploi ou après une absence de deux ans ou plus du marché du travail, vous devrez désormais avoir accumulé 910 heures pour être admissible.

Pour avoir droit à des prestations de maladie ou de maternité ou encore à des prestations parentales, vous devrez avoir accumulé un minimum de 700 heures de travail.

Pendant combien de temps puis-je recevoir des prestations d'assurance-emploi ?

Le nombre maximum de semaines pour lesquelles des prestations sont payables varie entre 14 et 45, selon le nombre d'heures d'emploi assurable accumulées et le taux de chômage de votre région.

Si je travaille durant 15 heures ou moins par semaine, suis-je couvert désormais en vertu du Régime d'assurance-emploi ?

Oui. Aucun nombre d'heures ni montant gagné minimum par semaine ne seront exigés pour que l'emploi soit assurable. Toutes les heures travaillées seront prises en compte et les cotisations s'appliqueront sur chaque dollar gagné. **Toutefois,** si vous gagnez 2 000 $ ou moins par année, vos cotisations vous seront remboursées au moment de remplir votre déclaration de revenus.

Le fait d'avoir déjà reçu des prestations peut-il influer sur de futures prestations ?

Oui. Le taux normal des prestations est de 55 % de votre rémunération assurable. Celui-ci pourrait être réduit de 1 % pour chaque tranche de 20 semaines de prestations versées depuis juillet 1996. Le taux de prestations pourrait être réduit jusqu'à 50 % du salaire assurable après 100 semaines de prestations. Cet ajustement au taux des prestations s'appelle la *règle de l'intensité.*

À NOTER : *La règle de l'intensité ne s'applique pas aux personnes bénéficiant du supplément de revenu familial, de prestations de maladie ou de maternité ou encore de prestations parentales.*

Qui peut bénéficier du nouveau supplément de revenu familial ?

Les prestataires, ayant des enfants à charge, qui reçoivent la prestation fiscale pour enfants et dont le revenu familial est inférieur à 25 921 $ sont admissibles au nouveau supplément de revenu familial. Les prestataires admissibles recevront jusqu'à 65 % de leur rémunération assurable. **Toutefois,** le taux de prestations maximal demeurera de 413 $ par semaine pour tous les prestataires.

Y aura-t-il quelque changement que ce soit dans mes déductions au titre des cotisations d'assurance-emploi à partir de janvier ?

Oui. Le taux de cotisation à l'assurance-emploi pour 1997 est moins élevé que l'an dernier. Toutefois, à compter de janvier, vous remarquerez une différence dans la façon de déduire vos cotisations au cours de l'année. Il n'y a plus de maximum assurable hebdomadaire de 750 $ sur votre rémunération assurable. Les cotisations sont maintenant payables sur chaque dollar gagné jusqu'à concurrence d'un montant maximal annuel de 39 000 $. Une fois ce montant atteint, vous n'aurez plus de cotisations à payer. Par exemple, si votre salaire annuel est de 58 500 $, vous payerez toutes vos cotisations d'assurance-emploi dans les huit premiers mois et n'aurez aucune cotisation à payer pour le reste de l'année.

Puis-je gagner plus qu'avant sans perdre des prestations ?

Oui. Tous les prestataires, quel que soit leur revenu, peuvent gagner jusqu'à 50 $ par semaine ou 25 % de leurs prestations habituelles, le montant *le plus élevé* s'appliquant, sans voir leurs prestations réduites.

Quelles sont les nouvelles prestations de soutien au réemploi ?

Le gouvernement du Canada collabore avec les provinces et les territoires pour établir de nouvelles prestations de soutien au réemploi pour aider les Canadiens et les Canadiennes à réintégrer le marché du travail.

Ces prestations peuvent comprendre les mesures suivantes : *subventions salariales ciblées* pour inciter les employeurs à offrir une expérience en milieu de travail pouvant mener à un emploi à long terme; *aide au travail indépendant* pour aider les personnes sans emploi à démarrer leur propre entreprise; *partenariats pour la création d'emploi,* des partenariats locaux visant à créer des emplois durables dans votre collectivité.

QUOI DE NEUF POUR LES EMPLOYEURS ?

La méthode de déclaration des données sur l'emploi a été révisée dans le cadre du nouveau Régime d'assurance-emploi. Le gouvernement du Canada et les employeurs ont collaboré à mettre en place un système simplifié de déclaration des données. Une trousse d'information a été envoyée à tous les employeurs. Si vous ne l'avez pas reçue, veuillez communiquer avec le Centre de ressources humaines du Canada le plus près.

En quoi diffère le Relevé d'emploi ?

En règle générale, vous devrez déclarer, pour chaque employé, uniquement les premier et dernier jours de travail, le nombre total d'heures travaillées au cours des périodes de paye des 53 dernières semaines et la rémunération assurable totale des 27 dernières semaines.

Qu'est-ce que le nouveau système basé sur les heures de travail ?

Depuis le 1er janvier 1997, chaque heure travaillée et rémunérée est assurable. Autrement dit, le revenu de tous les travailleurs est maintenant assurable.

Les cotisations sont-elles maintenant calculées différemment ?

Oui. Elles sont maintenant calculées d'après chaque dollar de rémunération assurable, jusqu'à concurrence d'un maximum *annuel* de 39 000 $ plutôt que d'un maximum hebdomadaire.

En quoi consiste le nouveau programme pour l'embauche de nouveaux travailleurs ?

Si vous êtes un petit employeur et qu'en 1996 vous avez payé moins de 60 000 $ en cotisations de l'employeur, vous aurez droit à un remboursement en 1997 et 1998, si votre facture de cotisations augmente de 250 $ ou plus.

APPLICATION PLUS SÉVÈRE DE PÉNALITÉS

Aux termes du Régime d'assurance-emploi, les prestataires coupables de fraude devront satisfaire à des règles d'admissibilité plus sévères. Un plus grand nombre d'heures de travail seront nécessaires pour présenter de nouvelles demandes et les pénalités financières augmenteront.

Les employeurs qui participent à une fraude feront également face à des pénalités plus sévères pouvant s'élever jusqu'à 12 000 $ par infraction ou au total des pénalités imposées au prestataire dans le cas de collusion.

Si vous avez fait une erreur de bonne foi et avez oublié de nous en informer, il n'est pas trop tard pour le faire. En vertu de notre politique concernant la divulgation volontaire, nous pouvons annuler toute pénalité ou poursuite, advenant que le cas ne fasse pas déjà l'objet d'une enquête.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

- Composez sans frais le 1 800 276-7655 pour obtenir votre brochure sur le nouveau Régime d'assurance-emploi du Canada (ATME : 1 800 465-7735).
- Passez au Centre de ressources humaines du Canada le plus près, dont l'adresse figure dans la section du gouvernement du Canada de votre annuaire téléphonique, sous la rubrique «Développement des ressources humaines Canada».
- Consultez notre site Internet au http://www.hrdc-drhc.gc.ca

Développement des ressources humaines Canada

Human Resources Development Canada

Canada

339959

Polémiste

L'écrivain Jean-Edern Hallier est décédé

PARIS (AP) - Jean-Edern Hallier, né le 1er mars 1936 à Saint-Germain-en-Laye, est décédé. Il aura mené une vie partagée entre des ambitions littéraires, politiques et médiatiques. Ecrivain qui se comparait volontiers à Victor Hugo, pamphlétaire, adorateur puis farouche ennemi de François Mitterrand, il a toujours tenu à rendre publique sa vie, prenant les médias à témoins et s'essayant ces dernières années à la télévision. Formé à l'université d'Oxford en littérature comparée latin-grec et philosophie, il fonde en 1960 Tel Quel, revue littéraire structuraliste, avec l'écrivain Philippe Sollers. En 1969, il fonde L'Idiot International, qui paraît jusqu'en 1972, s'interrompt, revient en 1984, s'interrompt encore pour renaître en 1989 et finalement disparaître en 1991.

En tant qu'écrivain, Jean-Edern Hallier se fait rapidement remarquer. Son premier livre, Les Aventures d'une jeune fille (1963), sera suivi de près d'une quinzaine d'autres, qui reflètent les différentes étapes de sa vie, comme Le grand Ecrivain (1967), La Cause des peuples (1972), Chaque Matin qui se lève est une leçon de courage (1978), L'Honneur perdu de François Mitterrand (1992, publié en 1996), ou Fidel Castro, conversation au clair de lune (1990).

Il a également trouvé sa place dans l'édition, comme co-directeur du Livre de poche 10-18, conseiller des Cahiers de l'Herne, fondateur des éditions Hallier, directeur des éditions des Belles lettres et conseiller littéraire aux éditions Albin Michel à partir de 1980. En 1976, il avait pris le contrôle de la librairie d'ouvrages universitaires Maspéro.

Les sirènes des médias l'appellent depuis longtemps et, en 1977, cet agitateur des milieux parisiens fonde la première radio libre avec Antoine Lefébure. Il collabore également à Paris-Match et au Matin de Paris (titre disparu). En 1994, il présente une première émission littéraire, le Jean Edern's club, sur la chaîne câblée Paris Première, puis en 1995 il en crée une deuxième, sur M6, A l'Ouest d'Edern. Il n'hésite pas à jeter les livres qu'il juge mauvais, à les donner à manger à des moutons, ou à les déchirer à l'appui de ses commentaires sans appel.

Provocateur et persécuté professionnel, Jean-Edern Hallier rameute les médias chaque fois qu'il se dit en butte à l'injustice. Ainsi, lorsqu'un huissier se présente chez lui, il y trouve plus de journalistes que de meubles et doit faire demi-tour.

L'écrivain crie au loup si souvent que sa crédibilité en est ébranlée. Sa disparition pendant une dizaine de jours (du 25 avril au 4 mai en 1982), qu'il met sur le compte de ses ennemis, en laisse beaucoup dubitatifs: vrai ou faux enlèvement? De même pour sa bataille pour la publication de L'Honneur perdu de François Mitterrand.

Mais sa mise sur écoute par la cellule de l'Elysée sous la présidence de François Mitterrand a été en revanche bien réelle.

Le personnage a intrigué, irrité, mais n'a jamais laissé indifférent. Se pâmant au milieu de son harem, harranguant les journalistes et les politiques, ou affirmant avoir retrouvé la vision des couleurs à Lourdes, Jean-Edern Hallier laisse une image composée de multiples facettes, où se le disputent ses différentes orientations et ses multiples contradictions.

Tour du monde en ballon

La tentative échoue rapidement

MONTPELLIER (AP) - La tentative de tour du monde en ballon des aérostiers Bertrand Piccard et Wim Verstraeten a échoué.

Le «Breitling Orbiter» qui avait décollé dimanche matin de Suisse a été contraint d'amerrir peu après 15 heures à une trentaine de kilomètres au sud de Montpellier.

Un hélicoptère de la gendarmerie des transports aériens de Montpellier s'est rendu sur place, de même qu'une vedette des douanes d'Agde.

Les deux aérostiers ont été récupérés peu avant 16 heures et conduits par la vedette des douanes vers le port de la Grande Motte (Hérault), où ils sont arrivés peu après 23h.

A la différence de la nacelle tractée par la vedette, le ballon est resté sur zone et devait être récupéré lundi matin si la mer ne l'entraîne pas au fond.

Bertrand Piccard et Wim Verstraeten ont expliqué qu'ils survolaient le Mont-Blanc et apercevaient déjà la Méditerranée quand une défaillance du système de pressurisation a provoqué une fuite du kérosène utilisé pour l'alimentation des brûleurs à air chaud du ballon.

Les vapeurs de kérosène, irritantes et qui risquaient de provoquer un incendie à bord de la cabine suspendue au ballon, les ont contraints à descendre de 9000 m d'altitude à 3000 m en direction de la Méditerranée, six heures seulement après leur décollage de la station de sports d'hiver suisse de Château d'Oex.

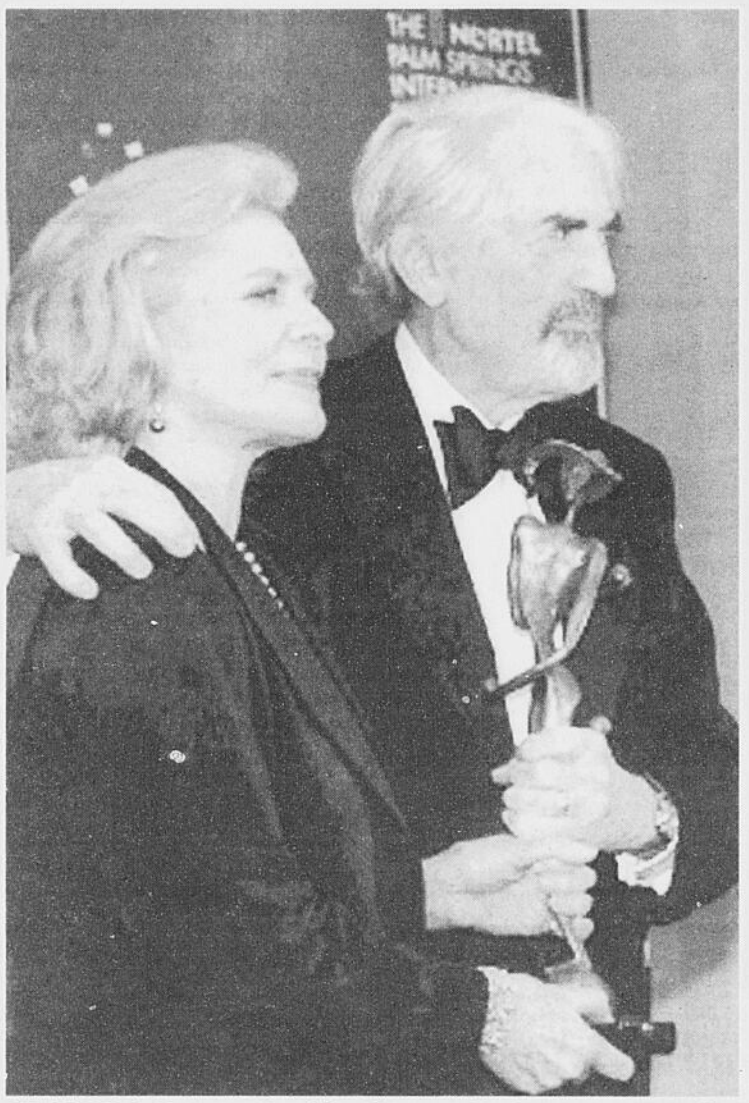
Ils ont finalement amerri à une soixantaine de kilomètres au large de la Grande Motte.

Les deux hommes ont pu sortir de la nacelle par leurs propres moyens pour monter sur un zodiac qui les embarqués sur une vedette des douanes. Selon un porte-parole de Breitling, parrain de l'opération, les deux pilotes sont «sains et saufs».

«Si nos familles et nos sponsors le veulent, nous repartirons«, a déclaré Bertrand Piccard.

«Peut-être (...) arriverons-nous à effectuer enfin le tour du monde en ballon», inédit. Les deux aérostiers sont repartis dimanche soir pour la Suisse où ils donneront lundi après-midi une conférence de presse à Genève.

La semaine dernière, l'homme d'affaires britannique Richard Branson, PDG de Virgin, avait échoué dans sa tentative de tour du monde en ballon et avait dû faire un atterrissage forcé en Algérie.



TROPHEE - Lauren Bacall et Gregory Peck ont rencontré les journalistes lors d'une conférence de presse à l'occasion du gala du Festival international du cinéma tenu à Palm Springs en Californie. Bacall a été honorée lors de cet événement.

SIXIÈME REPORTAGE D'UNE SÉRIE DE 24
LES SECRETS DES ARTISANS DE L'OPÉRETTE



DENIS LAVOIE
ASSISTANT METTEUR EN SCÈNE

Lieu et date de naissance : Métabetchouan, né en 1942 à Hébertville-Station.
Métier: Directeur d'acteurs et professeur de mise en scène.
Dans la vraie vie: Marielle, Maxime-Thierry, Noémi.
Défaut : Trop patient **Qualité :** Très patient
Fait marquant : Toute ma vie est un beau voyage organisé.
Mon plus grand rêve : Mourir à 101 ans aux Iles Fidji.
Ma plus grande peur : Mourir malade.
Plus beau souvenir professionnel : L'école nationale de théâtre.
Ce que je déteste le plus : La méchanceté.
Moments préférés : Minuit à quatre.
Situations cocasses: Sauvé dans une laveuse à tordeur dans le grand feu du village.
Le rôle que j'ai le plus aimé : Hassingor dans Génousie.
Mets préférés : Soupe aux gourganes et pizza.
Sports préférés : Ballade en ascenseur
Pourquoi l'opérette du Carnaval-Souvenir : Pour la variété.
À combien d'opérettes avez-vous participé? 3

Les 7, 8, 14, 15, 20 et 21 février à 20 heures et les 9 et 16 février 1997 à 14 heures.

Information Comptoir Réservatech Auditorium Dufour Tél.: 418 549-3910
NE MANQUEZ PAS
L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC
une production de
RALPH BENATZKY La Société d'Arts Lyriques du Royaume
ÉPOUSTOUFLANT!
340573

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINÉPLEX ODEON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
JACKIE CHAN CONTRE-ATTAQUE (en attente de classification)
Tous les soirs: 7h15 - 9h20
TUNNEL DE L'ENFER (G)
Tous les soirs: 9h30
UN BEAU JOUR (G)
Tous les soirs: 7h00 - 9h25
L'ARCHANGE (G)
Tous les soirs: 7h10
340356
ALMA: 668-0141

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
INFO-HORAIRE: 693-9899
SEMAINE DU 10 AU 16 JANVIER
CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI
JERRY MAGUIRE (G) TOM CRUISE
LUN. AU JEU.: 9:30
101 DALMATIENS (G) GLENN CLOSE
LUN.AU JEU.: 7:00 - 9:30
RANÇON (13+) MEL GIBSON
LUN. AU JEU.: 7:00
LA RELIQUE (13+)
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
TURBULENCE (16+) RAY LIOTTA
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:15
MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR. - MER. $3,25
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
TURBULENCE (16+) RAY LIOTTA
LUN. AU JEUDI: 7:00 - 9:15
JACKIE CHAN CONTRE ATTAQUE ( )
LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR. - MER. $3,25
340535

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Serge Chapleau (6h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct		Poivre et Sel	Le Midi	Les Belles Histoires des pays d'en haut		Marilyn	Les Yeux du coeur		Pause-café / Iris... (15h15)	La Maison de Ouimzie	La Bande à Frankie	Bêtes (16h27) / 0340 (16h55)	Watatatow	Fa Si La chanter
CFRS	Les émissions débutent à 10h30.					Images du Québec	Bisou	À mi-galaxie, tournez...	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Parlons-en!		Cinéma / LOLA ZIPPER (5) avec Judith Reval, Jean-Paul Comart				Les deux font la loi	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Andrée Boucher		Taillefer et Fille		Aimer	Saguenay / 1 Jour...	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)		Télé-achats		Les Feux de l'amour		Top Modèles	C. Lamarche / Toutes vos questions sur la sexualité		Les Amuse-gueules / Jocelyne Cazin	
TQc	Mongrain / Début		Option Éducation		Introduction to Culture			Histoire et Géographie bibliques		Mongrain		Vidéoactivité	Québec School Television		...substances psychotropes		Vidéoactivité	Iris / Pacha	Albert, le 5e mousquetaire	La Maison de Ouimzie

VOTRE SOIRÉE

LUNDI 13 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Carmen Sandiego	Allô prof	Québec plein écran		Exploration / La Moité de la gloire		Épopée en Amérique: une histoire populaire du Québec		Pignon sur rue	Christiane Charette en direct		Québec plein écran (23h23)	Gr. Courants de l'art (0h23)
CKRS	Saguenay Lac St-Jean / Ce soir		Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Enjeux / Vidéopoker, quand le jeu mène à la déchéance...		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Fa Si La chanter (23h02)	Nouvelles du sport	Découverte (23h45)
CJPM	Le TVA	Piment fort / Serge Grenier	La Chasse au trésor	Rira bien	Place Melrose		L'arthrite, c'est sérieux		Le TVA	chaBada / André-Philippe Gagnon, Guy Fournier		Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Télé-achats (23h58)
CFRS	La Guerre des clans	Flash / Lise Dion	Reddy Reddy Go! / Jean-Marc Parent, le Mercedes Band		Cinéma / LE PRIX DE LA VENGEANCE (6) avec Dean Stockwell, Michael Gross				Meurtre au premier degré		Le Grand Journal	Sports Plus	Parlons-en!
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Cinéma / LUCAS (6) avec Evelyne Bouix, Robinson Stévenin			Strip-tease		Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de minuit	
CANAL D	Objectif Aventure / L'Aventure africaine		Animalier / Okavango, les trésors du Kalahari		Chine / L'Éveil du dragon		Force brute / Tenues de combat		Le Fugitif		Cinéma / LES FÉLINS (3) avec Alain Delon, Jane Fonda		
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / Le Journal d'Amazonie		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Édition Atlantique et Québec	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-nuit
RDS	Coupe du Monde de ski alpin (17h30)	Sports 30 Mag		Hockey / Stars - Canadiens						Sports 30 Mag		Et que ça bouge	Patinage artistique
S.E.	Sugartime / Un Mafioso amoureux (18h20)				Le Père de la mariée - Tome II (20h10)				Kombat mortel / Le Film			Fantasmes intimes (23h45)	Sexy Zap (0h15)
CBJET	Newswatch		The City Beat	Air Farce Instant Replay	The Arrow (2/2)				CBC News		News	Kids in the Hall	Tales from the Crypt
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	The Simpsons	Cosby	Ink	Murphy Brown	Cybill	Two		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Viper
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H		Dangerous Minds		Cinéma / CLOSE TO DANGER avec Rob Estes, Lisa Rinna				News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Cosby	Ink	Murphy Brown	Cybill	Chicago Hope		News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Jeff Foxworthy	Mr. Rhodes	Cinéma / HOME INVASION avec Veronica Hamel, Bonnie Root					The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		American Experience		In the Beginning: The Creationist Controversy				International	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Melrose Place		Ned and Stacey	Married... with Children	Seinfeld	Cops	Star Trek: Next Generation		Pub
TSN	X Games... Revisited (17h30)	Sportsdesk	That's Hockey!	Hockey / Capitals - Maple Leafs							Sportsdesk		WWF Raw
TMN	To Wong Foo... Thanks for Everything Julie Newmar (17h00)		Nobody's Fool				Something to Talk About				Red Line		
DISC.	Go for It!		@ discovery.ca		Behaving Like Animals		The Body: Inside Stories		Discovery's Exotic Worlds		@ discovery.ca		Behaving Like Animals
LIFE	Lynette Jennings Home	Put a Lid on It	Just Ask		Healthwatch Television	Health Show	Canadian Gardening	Cottage Life	Craftscapes	What's for Dinner?	Live on Life		Healthwatch Television

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 528

LE JEU D'UN CHAMPION

Grant Baze était désigné, voilà quelques années, le joueur ayant accumulé le plus grand nombre de points de maître sur une période de douze mois. La donne qui suit explique pour une part ses succès.

DONNEUR: OUEST
VULNÉRABLES: N/S

	♠ R 8 6 4 ♥ A R V 10 ♦ 4 ♣ R V 10 9	
♠ D 10 3 ♥ 9 7 4 ♦ 9 ♣ A D 8 7 4 3	N O E S	♠ 9 2 ♥ D 3 2 ♦ A D V 7 2 ♣ 6 5 2
	♠ A V 7 5 ♥ 8 6 5 ♦ R 10 8 6 5 3 ♣ -	

Table 1)

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	1 ♣	1 ♦	Passe
2 ♣	Contre (1)	Passe	4 ♠
Passe	Passe	Passe	

ENTAME: NEUF DE CARREAU

(1) Annonce les Coeurs et les Piques

Après avoir gagné l'entame de l'As de Carreau, Est a poursuivi avec la Dame. Baze joua petit, coupa au mort puis encaissa les Roi et As de Pique. Il proposa à ce moment le Huit de Carreau et le laissa filer jusqu'au Valet d'Est, tout en écartant un Coeur de la table. Est retourna un Trèfle; Baze coupa chez lui et entrepit de défiler ses Carreaux maintenant affranchis pour y jeter un autre Coeur du mort. Ouest pouvait toujours couper de sa Dame de Pique mais le déclarant conservait le contrôle du jeu avec un atout chez lui et un autre au mort, ainsi que des cartes maîtres en Carreau et en Coeur.

À l'autre table, les enchères ont pris la tournure suivante:

Table 2)

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	1 ♣	1 ♦	Contre
Passe	2 ♦ (1)	Passe	2 SA
Passe	3 ♦ (2)	Passe	3 ♠
Passe	4 ♠	Passe	Passe
Passe			

(1) Par cette déclaration, Nord précise qu'il posssède les deux couleurs majeures à quatre cartes

(2) Nord ne tient pas à jouer à Sans-atout et redemande à Sud de gager une couleur

Sur la même entame du Neuf de Carreau gagnée par l'As, ce joueur en Sud a couvert le retour de la Dame de son Roi, coupé par Ouest du Dix de Pique et surcoupé au mort par le Roi. Ouest s'étant tu au cours des enchères, Sud fut porté à croire que son partenaire de droite détenait l'un des honneurs à Trèfle. Aussi joua-t-il le Roi de Trèfle de la table pour voir Ouest gagner de son As alors que Sud écartait un Coeur. Ouest céda la main avec un Coeur qui alla au Roi du mort. Le déclarant se tourna à nouveau vers les Trèfles avec le Valet pour aussi le laisser filer; Ouest gagna de la Dame et fit finalement chuter le contrat avec sa Dame de Pique.

TÉLÉROMANS

Lundi 13 JANVIER

11h30

CKRS — POIVRE ET SEL **13139** Série humoristique avec Gilles Latulippe et Janine Sutto.

12h30

CKRS — LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT **416972** Les joies, les peines et les misères de la douce Donalda Laloge (Andrée Champagne) et les ambitions de l'avaricieux Séraphin Poudrier (Jean-Pierre Masson). (1h)

13h30

CKRS — MARILYN **70597** Jacques Melançon fait à nouveau des siennes et Denise demande à sa belle-fille d'intervenir auprès de son père. Cette démarche, apparemment anodine, aura des effets inattendus.

17h00

CKRS — WATATATOW **22110** Martine (Véronique Bannon) découvre la cachette de Michel (Hugo St-Cyr) et s'empresse d'en parler à Stéphanie (Karine Pelletier). Afin de venir en aide à Michel, celle-ci tente d'expliquer la situation à Marie et à Charles (Carole Chatel et Laurent Imbault), ses parents.

19h00

CKRS — VIRGINIE **15874** Hugo (Patrice Bissonnette) puis Lise (Muriel Dutil) conseillent à Marc (Patrice Godin) de se méfier de Karine. Guillaume (Frédéric Angers) reçoit des félicitations de Virginie (Chantal Fontaine) pour son article. Mireille (Katerine Mousseau) dépose une kyrielle de griefs sur le bureau de Lise. Marie-Claude (Maxim Roy) et Virginie voient leur métier d'un oeil bien différent.

19h30

CKRS — LA PETITE VIE (R) **65313** LE VOYAGE À PLATTSBURGH. Popa et Moman (Claude Meunier et Serge Thériault), qui n'ont jamais voyagé, gagnent un voyage en Chine, ce qui ne fait pas vraiment l'affaire de popa, ni celle des enfants. Comment réussiront-ils à s'en sortir? Vont-ils laisser la maison seule? Devront-ils l'apporter avec eux?

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 13 JANVIER

9h00

CANAL D — AÉROPORT 80 - CONCORDE **8858481** (5) (The Concorde... Airport '79). É.-U. 1979. Drame de D.L. Rich avec Alain Delon, George Kennedy et Susan Blakely. - La première envolée intercontinentale d'un avion est fertile en incidents périlleux. (2h)

13h00

CANAL D — BLACK-OUT À NEW YORK **3828226** (5) (Blackout). Can. 1978. Drame policier de E. Matalon avec Jim Mitchum, Robert Carradine et Belinda J. Montgomery. - Quatre criminels évadés terrorisent les locataires d'un édifice à appartements. (1h30)

14h00

CFRS — LOLA ZIPPER **82771** (5) Fr. 1990. Comédie de I. Duran-Cohen avec Judith Reval, Jean-Paul Comart et Arielle Dombasle. - Un agent artistique se lance le défi de transformer une clocharde en grande star du cinéma. (2h)

19h30

TV5 — LUCAS **118145** (6) Fr. 1992. Drame social de N. Trintignant de Évelyne Bouix, Robinson Stévenin et Jean-Claude Brialy. - Un gamin dont la mère est en prison pour avoir volé un blouson est recueilli par un couple attachant. (1h30)

20h00

CFRS — LE PRIX DE LA VENGEANCE **74752** (6) (In the Line of Duty: The Price of Vengeance). É.-U. 1993. Drame policier de D. Lowry avec Dean Stockwell, Michael Gross et Brent Jennings. - Un policier est décidé à venger un ami collègue qui a été assassiné par un voleur. (2h)

21h00

WPTZ — HOME INVASION. **5791400** É.-U. 1996. Drame de suspense avec Veronica Hamel, Bonnie Root et Jeremy Ratchford. - La sécurité d'une banlieusarde est menacée lorsqu'elle est suivie chez elle par des voleurs qui la retiennent en otage, en compagnie de sa fille adolescente et des trois amies de celle-ci. (2h)

WVNY — CLOSE TO DANGER **33481** É.-U. Drame de suspense avec Rob Estes, Lisa Rinna et Stan Cahill. - D'abord fascinée par le bel auteur talentueux qui l'emploie, une jeune femme réalise bientôt que le roman policier qu'il écrit tient davantage de son comportement que de la fiction. Craignant pour sa vie et celle des autres, elle devient délatrice pour la police, en vue d'empêcher qu'il ne réalise ses fantaisies meurtrières. (2h)

23h00

CANAL D — LES FÉLINS **2807394** (3) Fr. 1964. Comédie policière de R. Clément avec Alain Delon, Jane Fonda et Lola Albright. - Un jeune homme fuyant les sbires d'un gangster trouve refuge chez deux Américaines. (1h30)

01h00

CBJET — 21 DAYS TOGETHER **94548882** (5) G.-B. 1937. Drame de B. Dean avec Laurence Olivier, Vivien Leigh et Leslie Banks. - Un meurtrier s'accorde un délai de trois semaines avec sa maîtresse avant de se livrer à la police. (2h15)

CFCF — DEADBOLT **92560172** (4) Can. 1992. Drame de D. Jackson avec Justine Bateman, Adam Baldwin et Michele Scarabelli. - Une étudiante en biologie partage son logement avec un jeune homme qui lui voue secrètement un amour obsessionnel. (2h09)

02h00

CANAL D — QUÉBEC, DUPLESSIS ET APRES **7126882** (4) Can. 1972. Documentaire de D. Arcand. - Étude politique nourrie de documents du régime Duplessis et de scènes de la campagne électorale provinciale de 1970. (2h)

03h09

CFCF — PERRY MASON: THE CASE OF THE NOTORIOUS NUN **82576917** (4) É.-U. 1986. Drame policier de R. Satlof avec Raymond Burr, William Katt et Michele Greene. - Un avocat célèbre accepte de défendre une religieuse accusée d'avoir tué un prêtre. (1h48)

MOTS CROISÉS

NO 3400

HORIZONTALEMENT

1 - Montage.
2 - Enthousiasme - Bloquai un moteur.
3 - Putois albinos - Scénario.
4 - Lac américain - Ânes reproducteurs.
5 - Compagnie - Arrêt momentané.
6 - Technétium - Répétera.
7 - Canard marin - Élever, construire.
8 - Matière colorante rouge - Lac des Pyrénées.
9 - Poisson - Pige - Bismuth.
10 - Filet pour prendre des oiseaux - Qui est en situation de dépendance par rapport à un autre (f.).
11 - Maigres - Très vaste étendue d'eau salée.
12 - Orner - Met en colère.

VERTICALEMENT

1 - Qui n'est pas naturel - Indique une quantité excessive.
2 - C'est un piège.
3 - Devenue aigre - Ne pas avoir confiance en.
4 - Roi légendaire d'Athènes - Regimbe.
5 - Remua - Disparaît - Iridium.
6 - Béryllium - Dont la robe est brun roussâtre, et dont les crins et l'extrémité des membres sont noirs, en parlant d'un cheval - Fl. de Russie.
7 - Omise - Bougé.
8 - Taxer - Fils de Jacob.
9 - Mettrions en réserve.
10 - Prophète hébreu - Le moi - Pote.
11 - Sans ailes - Trop mûr et altéré, en parlant d'un fruit.
12 - Pieux - Retard.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3399

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	C	C	I	N	E	L	L	E	■	B
2	A	R	R	O	S	A	■	A	I	M	E	R
3	N	E	I	G	E	■	G	I	■	E	T	A
4	N	E	■	I	R	A	I	■	C	R	I	S
5	I	■	E	T	E	I	G	N	O	I	R	S
6	B	A	S	E	■	N	O	I	R	■	A	A
7	A	T	T	R	I	S	T	E	R	A	I	S
8	L	E	E	■	N	I	E	R	E	N	T	■
9	I	L	■	M	O	■	R	A	C	E	■	A
10	S	E	M	A	N	T	■	S	T	■	C	M
11	M	■	A	I	D	A	S	■	E	O	L	E
12	E	M	I	L	E	■	C	A	S	S	E	R

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											■	
2							■					
3						■						
4					■							
5				■						■		■
6			■									
7						■						
8	■							■			■	
9							■			■		
10					■							
11		■							■			
12						■						

HOROSCOPE

Lundi, le 13 janvier 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
C'est avec énergie que vous défendrez vos intérêts aujourd'hui. Vous saurez vous mettre en valeur et prendre la place qui vous revient. Essayez toutefois de ne pas trop bousculer les autres. Si vous faites des achats, méfiez-vous des bons vendeurs. N'acceptez les offres que si elles s'appuient sur de solides garanties. Sinon vous pourriez y perdre.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous avez un besoin de paix et de tranquillité afin de pouvoir évoluer dams un climat d'harmonie. Restez conscient de vos capacités positives et enlevez de votre esprit tout doute nuisible à votre épanouissement personnel. Vous manifesterez l'intention de vous sentir épaulé, encouragé par votre partenaire, face à vos responsabilités professionnelles.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Dans un climat modeste et pondéré, vous désirez à tout prix analyser le moindre de vos sentiments et gestes, afin d'éviter les erreurs. Vous aborderez les questions sentimentales avec un tempérament calme et flegmatique. Professionnellement vous aurez la ferme intention de mettre votre expérience de la vie à profit. Mais vous connaissez la valeur d'une bonne formation et vous n'hésiterez pas à vous informer dans les livres.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous déploierez une nature dynamique et courageuse pour concrétiser positivement tous vos objectifs. Vous serez à la recherche d'un idéal, désirant faire la rencontre du partenaire rêvé. En après-midi, vous recevrez des nouvelles de parents éloignés, sollicitant votre aide. Vous devrez être d'une extrême prudence dans vos allées et venues.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Si vous travaillez dans un service public, vous serez très populaire. On vous demandera probablement de faire des heures supplémentaires. Montrez-vous flexible et malléable si vous désirez terminer la journée en beauté. Vous serez remarqué par votre énergie et votre perspicacité. Portez une attention particulière aux gens plus âgés de votre famille. Vous aurez cependant à vous montrer sage et prudent lors de vos achats.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous cherchez par tous les moyens à vous affirmer davantage, avec enthousiasme, optimisme afin de mettre en évidence votre potentiel mental et physique. Vous connaîtrez d'excellents rapports, grâce à votre finesse d'esprit et vous obtiendrez les faveurs que vous désirez. Votre imagination et votre ingéniosité vous inciteront à faire valoir vos talents.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
C'est une journée qui exige de la patience, de la persévérance et un parfait contrôle de vos émotions au niveau familial et professionnel. Sachez vous montrer plus malléable et flexible envers autrui et vous vivrez alors dans un climat d'harmonie. Avide de réussite, vous serez en mesure de faire valoir vos talents et d'exiger qu'ils soient rémunérés à leur juste valeur.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Accentuez votre nature optimiste et avant-gardiste en vous stimulant à exprimer davantage vos sentiments. Ainsi en évoluant avec élégance et galanterie, vous attirerez l'attention des êtres qui vous sont chers. Vous vivrez des moments d'amour inoubliables avec l'être aimé. Vous serez remarqué et apprécié par votre énergie et votre acharnement au travail.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Vous aurez à faire preuve de courage et de ténacité afin d'être en mesure de contrecarrer les événements. Vous devrez pour plaire à l'être aimé, lui faire confiance et respecter ses initiatives sur le plan sentimental. Ce jour s'avère favorable pour vos loisirs extérieurs et vos divertissements mondains en compagnie d'amis sincères.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
On vous verra évoluer avec une nature idéaliste, ingénieuse et créative pour atteindre vos aspirations. Vous vous rapprocherez de votre partenaire en lui dévoilant vos plus profonds sentiments. Vous devrez vous montrer respectueux des lois lors de vos allées et venues sur la route, afin d'éviter les fâcheuses contraventions; la police vous guette.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Ce jour annonce un tourbillon d'activités vous projetant en tête d'affiche par votre nature sympathique et votre sens de l'humour. Vous oublierez facilement vos problèmes et comblerez d'abondance votre douce moitié. Faites des projets d'avenir. Vous serez en mesure de mettre à exécution tous vos plans avec assurance et confiance.

Poissons: du 20 février au 20 mars

D'un naturel charmant, vous devenez radical lorsque vous traitez d'un sujet qui vous tient à coeur. Méfiez-vous de vos emportements car vous pourriez froisser les sentiments de ceux qui vous entourent. Vous aurez à faire face à une situatioon délicate où il faudra vous montrer compréhensif et tolérant envers l'être aimé. Apprenez à contrôler votre susceptibilité.

MOT MYSTÈRE

NO 2248

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: LES FÉTICHES

animal	ance	force	naïveté	santé
anneau	croire	formule	objet	secret
attire	croix	fortune	offre	signe
	croyant		offrir	statue
bague		gagnant		symbole
bénir	déçu	geste	pain	
bien	dent	guérir	patte	trèfle
boule			photo	trompé
	épingle	icône	pierre	
chapelet	espère	idole		utopie
chat			reçu	
chiffre	fétiche	magie	réunir	veine
choix	fleur	mieux	roche	
confi-	folie			

Solution du problème précédent: semaine

C	E	N	R	E	E	I	E	R	F	F	I	H	C	S
C	T	R	E	R	P	F	E	E	N	O	C	I	Y	E
D	R	N	I	I	E	I	T	S	I	S	R	M	H	F
S	E	O	E	T	B	E	N	I	R	P	B	C	O	O
E	R	C	I	D	T	U	A	G	E	O	O	L	E	R
C	T	C	U	X	T	A	S	N	L	R	I	T	I	T
R	H	T	E	S	P	E	R	E	U	E	R	R	U	U
E	C	N	A	I	F	N	O	C	M	P	F	E	C	N
T	A	H	C	P	A	N	H	I	R	F	H	E	I	E
R	N	A	O	I	R	A	E	O	O	O	R	O	U	P
E	U	A	V	I	P	U	N	E	F	I	Y	T	T	M
F	L	E	N	E	X	A	U	I	R	F	A	A	A	O
L	T	U	L	G	I	G	I	E	M	T	R	G	N	R
E	E	E	O	F	A	N	U	N	S	A	I	E	L	T
R	T	E	J	B	O	G	E	S	T	E	L	O	D	I

Séoul

Le travail reprend pour Equipe Canada

par Marie TISON

SEOUL (PC) - Après une demi-journée de repos, le travail reprend en grand pour la mission commerciale d'Equipe Canada, lundi, à Séoul. Et le mécontentement syndical qui règne présentement en Corée du Sud va probablement se retrouver à l'ordre du jour.

En effet, le premier ministre canadien Jean Chrétien et les premiers ministres de neuf provinces rencontreront en après-midi le premier ministre sud-coréen, Lee Soo-sung, le président de l'Assemblée nationale et les chefs de l'opposition.

Vendredi dernier, M. Chrétien avait mentionné au président de la Corée du Sud, Kim Young-sam qu'il était intéressé à aborder la question syndicale avec lui en présence des premiers ministres provinciaux. Cette séance commune a cependant été trop courte pour permettre de revenir sur ce sujet.

Des hauts fonctionnaires du gouvernement canadien ont déclaré que les rencontres avec le premier ministre sud-coréen et les chefs de l'opposition devraient permettre d'aborder la question et d'obtenir de l'information supplémentaire.

Le 26 décembre dernier, le gouvernement sud-coréen a fait adopter une loi sur le travail qui aurait notamment pour effet de faciliter le congédiement des travailleurs, de permettre l'embauche de briseurs de grève et de bannir certains syndicats.

Ce geste a déclenché des arrêts de travail dans toute la Corée du Sud, notamment dans les grands centres industriels. Samedi, entre autres, une grande manifestation a paralysé une partie de la capitale. Jusqu'ici, ce mouvement de grève aurait coûté à l'économie coréenne environ 2 milliards $ US.

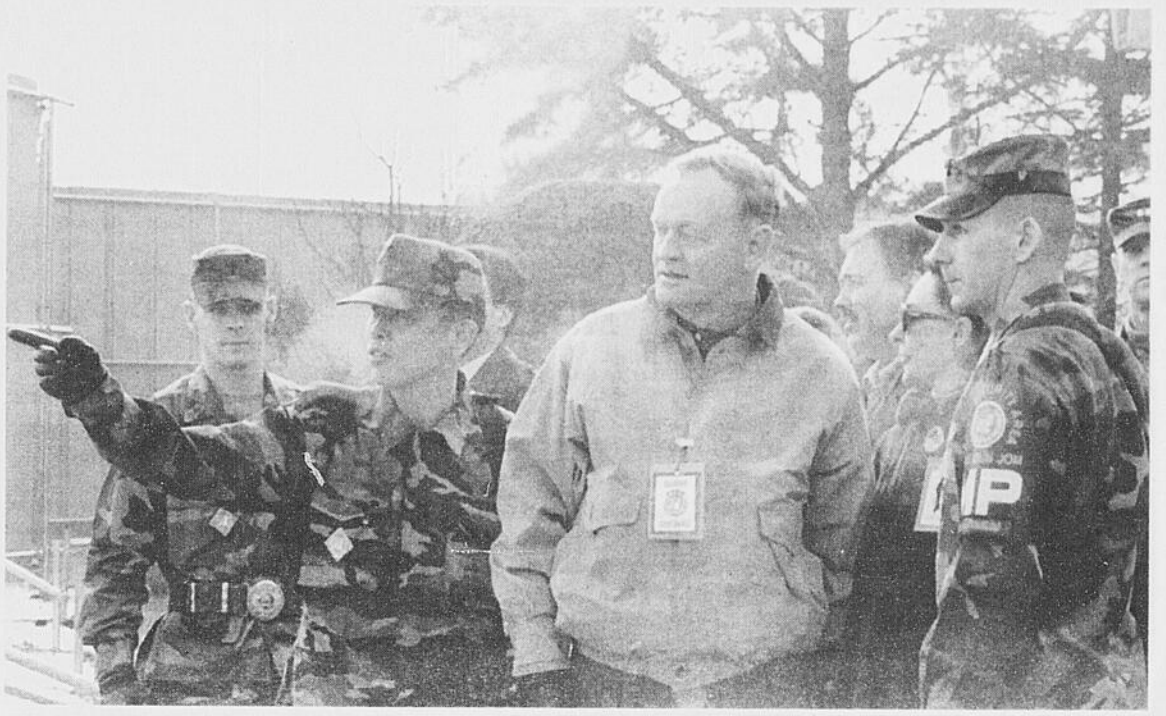
La Confédération nationale des syndicats libres a déposé une plainte auprès de l'Organisation internationale du travail, et des dirigeants de l'Organisation de coopération et de développement économique ont exprimé leur préoccupation au sujet de la situation.

Visite

Equipe Canada est arrivée en Corée du Sud le 9 janvier dernier pour une visite fort chargée de cinq jours.

Les premiers ministres ont cependant pris un peu de repos dimanche après-midi, après avoir effectué une visite à Panmunjon, la zone démilitarisée qui sépare la Corée du Sud et la Corée du Nord.

Lundi, le travail reprend également au niveau commercial, avec la tenue du congrès annuel du Conseil commercial Corée-Canada. Cette rencontre donnera lieu à une série d'ateliers sectoriels dans des domaines comme la construction domiciliaire.



VISITE - Le premier ministre Jean Chrétien s'est rendu à un poste tenu par les soldats des Nations Unies à la frontière des deux Corées, hier. Il profitait ainsi d'une journée de repos avant de parler d'affaires avec ses homologues coréens.

De son côté, le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, reprend sa série de rencontres avec des entrepreneurs québécois et leurs partenaires coréens.

Il a déjà rencontré le président de Kepco, l'équivalent coréen d'Hydro-Québec, et les dirigeants de la Société nationale des pensions et du Centre national de recherche sur les pensions, de concert avec la Caisse de dépôt et de placement.

M. Bouchard a aussi cherché à épauler de plus petites entreprises, comme Tanbec, une firme de Québec spécialisée dans l'apprêtage de fourrures, DMCD-Airtox, qui oeuvre dans la décontamination de systèmes de ventilation pour bâtiments, et Alex Informatique, qui s'intéresse à un projet national de laboratoires multimédias dans les écoles sud-coréennes.

Lundi, le premier ministre québécois passe au secteur de la haute technologie.

Il s'agit de la dernière journée complète d'Equipe Canada en Corée du Sud. Mardi matin, les premiers ministres et la délégation de près de 400 entrepreneurs canadiens monteront à bord de l'appareil nolisé par Ottawa pour se rendre aux Philippines, pour une visite de trois jours.

Séparation des Corées

Les délégués ne font pas de comparaison

par Marie TISON

COREE (PC) - Le premier ministre canadien Jean Chrétien et les premiers ministres de neuf provinces ont visité dimanche la cicatrice qui divise la Corée du Sud et la Corée du Nord.

Escortés par des militaires américains, épiés par des soldats nord-coréens juchés sur des miradors, ils ont rejeté toute comparaison avec les divisions qui pourraient exister au sein de la société canadienne.

«Nous avons des problèmes différents, a déclaré aux journalistes le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, à l'issue de la visite. Nous avons une démocratie, et c'est la démocratie qui va décider de tout ce qui va arriver au Canada et au Québec.»

Il s'est bien défendu de vouloir donner un cours d'histoire en accéléré, mais il a rappelé que la Corée avait été occupée pendant des centaines d'années avant de voir se succéder des invasions militaires et des régimes d'oppressions totalitaires.

Le premier ministre Chrétien a lancé de son côté qu'il n'y avait jamais eu de guerre au Canada. «C'est une bonne chose, lorsqu'on voit ce qui se passe ici», a-t-il affirmé.

Le premier ministre manitobain, Gary Filmon, a déclaré quant à lui que le Canada était bien différent des deux Corées, et qu'il s'agissait d'un pays qui partageaient des valeurs et des buts.

Interrogé par les journalistes, il a soutenu que pendant la visite de la zone soi-disant démilitarisée entre la Corée du Sud et la Corée du Nord, il n'avait pas pensé une seule seconde à la partition du Canada.

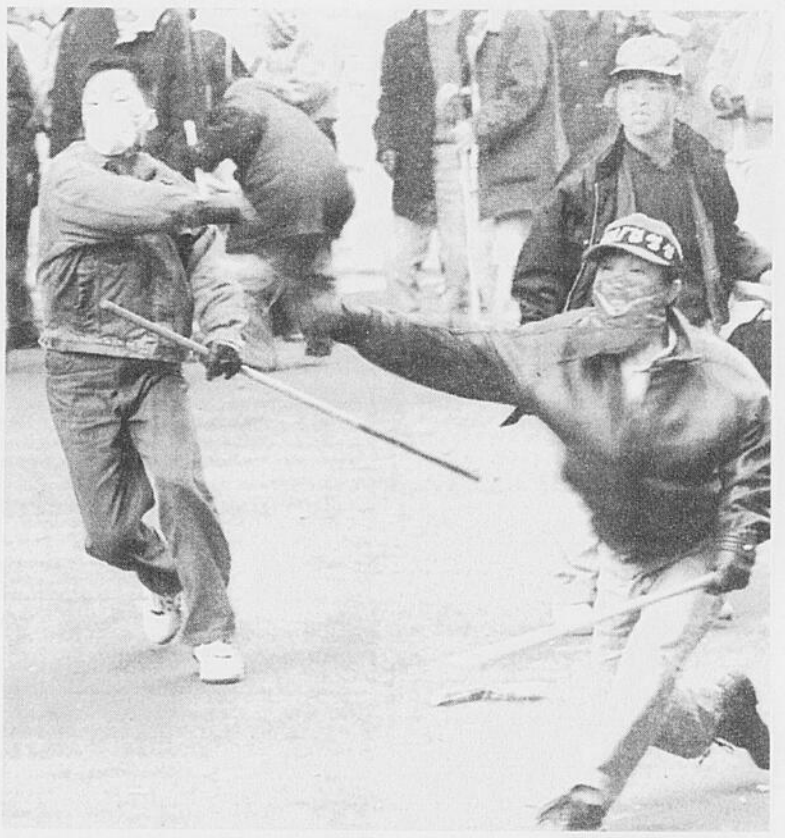
Pour sa part, le premier ministre de Terre-Neuve, Brian Tobin, a déclaré que cette visite faisait réaliser toute la valeur qu'il y avait à vivre et à travailler ensemble. «Nous avons un grand pays, a-t-il déclaré. Il n'y a pas de comparaison.»

La visite d'une section de la zone démilitarisée a impressionné M. Bouchard, qui a qualifié la situation de «surréelle». «On pense que c'est fini, la guerre froide, mais ici, c'est présent, a-t-il expliqué. Les personnes se regardent dans les yeux avec des airs agressifs, ils sont armés jusqu'aux dents.»

Il a ajouté qu'il y avait un million de soldats d'un côté, et 600 000 de l'autre. «Ca nous fait penser que ça aussi, il faut que ça finisse.»

Zone démilitarisée

La zone «démilitarisée», un ruban large de quatre kilomètres, sépare la Corée du Sud et la Corée du Nord sur une distance de 250 kilomètres. Mais il s'agit en fait d'une des zones les plus militarisées au monde, avec notamment un important contingent américain.



MANIF - Des travailleurs en grève lancent des pierres sur les policiers lors d'une manifestation où 3000 personnes ont répondu à l'appel des dirigeants syndicaux.

Ironiquement, elle s'est transformée avec les années en refuge faunique, parce qu'elle est protégée des chasseurs et exempte de pollution.

Les premiers ministres et leur épouse ont pu pénétrer à l'intérieur de cette zone pour visiter plus spécifiquement la Région de sécurité conjointe, un territoire de 800 mètres de diamètre qui comprend des édifices des deux pays et les bâtiments de la Commission d'armistice militaire, où se discutent des questions relatives au contrôle de la zone.

La frontière passe en fait au milieu des bâtiments de la commission, et même au beau milieu de la table de négociations.

Pendant la visite des premiers ministres, quelques soldats nord-coréens, vêtus d'uniformes à la soviétique, sont sortis de leurs bâtiments pour voir les visiteurs de plus près, tout en restant sagement derrière la ligne de démarcation.

Les premiers ministres ont aussi effectué quelques pas sur le Pont du non-retour, appelé ainsi parce que c'est à cet endroit que se sont produits des échanges de prisonniers après la guerre de Corée de 1950-53. Les premiers ministres, eux, sont cependant revenus.

Ils reprendront le travail à Séoul lundi.

Petites annonces

Une de nos conseillères



BRIGITTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN

1 jour.....6,80 $
2 jours..... 8,30 $
3 jours..... 9,80 $
4 jours..... 11,30 $
5 jours..... 12,80 $
6 jours.....14,30 $

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
8,95 $

Mots additionnels:
0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motos à vendre 310
Motos 3 et 4 roues 311
Motomarines à vendre 312
Motoneiges à vendre 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

103 Bureaux à louer

BUREAUX de prestiges à frais partagés avec salle de conférence unique incluant: service personnalisé de réponse téléphonique, réception de courrier et télécopieur. Choisissez à partir d'une variété de plans de location selon vos besoins. Info: 418-693-5333. 273, Avenue du Séminaire Chicoutimi.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI-NORD rue Roussel mini entrepôt à louer Tél.:693–0605.

109 Locaux à louer

BATISSE 25X66 avec servitudes, peut servir entrepot ou garage. Tél.:548–9442.

BUREAU d'affaires, rue Racine, Chicoutimi. Tous les services disponibles dont: secrétaire-réceptionniste, salle de conférence, télécopieur, cuisine, etc.. À partir de 300$/mois. Tél.:693-8329 jour ou 545-8698 soir

CHICOUTIMI, pour professionnels, avec option d'achat, environ 1000 pieds carrés, secteur très achalandé, Tél.:545-9132 ou 696-6375

COIN Barrette St-Paul, même bâtisse que Peinture Micca. 2000 pieds.carrés. 14' de haut. Porte garage 10'. Très propre et fonctionnel. Tél.:696-0948, 690-6436 Jocelyn.

Idéal pour bureau, 600 pi.car., entrée indépendante, chauffé, éclairé, entièrement rénové, situé rue Morin coin St-Luc, $400/mois, entrepôt si désiré. Aussi salle d'entreposage disponible. Tél.: 698–0666.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

BEAU PETIT CHALET sur le site du camping Jonquière (Lac Kénó), chambre, bain, cuisinette modernes, accès à la plage à volonté, idéal pour motoneigiste, 11 000 $ négociable. Tél.:547–0322

204 Chalet à louer

LAC ST-JEAN: Rang des Iles, St-Gédéon, bord du lac, habitable à l'année, 500$/mois, libre immédiatement. Tél.:545–2355, 698-6054, 345-2991.

205 Chambres à louer

2 CHAMBRES disponibles près Université avec câble, stationnement. Tél.:693–1560

A 5 MINUTES de l'Université: avec câble, stationnement, très propre. Tél.:690–1907.

A 5 MINUTES Université, Centres d'achat, complètement neuf, propre, Tél.:693–3391

A QUI la chance! Grande chambre près Place du Royaume, très propre, entrée indépendante, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement, 200 $/mois et plus. Tél.690–0080

CHICOUTIMI: gros réfrigérateur, 150$/mois, Tél.: 696-6174 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, entrée indépendante, cuisine Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: 317 Bégin, près Cégep, rénovées à neuf, 250$/mois. Tél.:690–2496.

CHICOUTIMI: 90 des Saguenéens, maison à partager, non fumeur, personne tranquille, 250 $/mois. Tél.:693–4869.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine commune, salle de séjour, utilisation laveuse sécheuse, stationnement, libre immédiatement, tél.:549–0832

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, Hôpital, entrée indépendante, vanité, cuisine communautaire. Tél.549–8646

Grande chambre arrière Place Saguenay, salon, cuisine, câble, salle de lavage, pension si désirée. Tél.:549–7389.

CHICOUTIMI: Proximité université, cégep, entrée indépendante, cuisinette, stationnement, boulevard Talbot, garçon préféré. Tél.:549–9732.

A QUI LA CHANCE? Tu es étudiante et tu recherche une chambre moderne près des services? Tél.:698–4511.

208 Logements à louer

3 1/2 CHICOUTIMI: 533 Racine, appartement 6, 390$/mois, chauffé, meublé, éclairé, près Cegep. Libre 1er janvier 1997. Tél.:690-6308.

4 1/2, CENTRE-VILLE. Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, prix à discuter. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

5 1/2 CHICOUTIMI, très propre et moderne, secteur nord. ALMA: 4 1/2, très propre, 275$/mois. ST-AMBROISE: 3 1/2, 4 1/2, très propre, entre 200$ et 250$/mois.

Gestion Immobilière Courtemanche
Tél.;690–6308.

A VOIR Chicoutimi: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Très intéressant. Tél.540-1754.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat. Tél.:540-1778, 548-1806, 548-0889.

ARVIDA: 3 1/2, entièrement meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près des services, près du centre d'éducation professionnel. Tél.:548–8859.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grand 4 1/2, chauffé, éclairé, près des services, réservez maintenant pour juillet. Tél.693-9075, (paget 541-3628).

ARVIDA: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, Du Roi-Georges, près Centre de Données Fiscales, tél.:542-2731, 547–5543.

BEAU 3 1/2 Rivière-du-Moulin meublé 300$/mois. Tél. 545-2831, 693–9225.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Bien situé. Tél.:545–1311 soir seulement

CHICOUTIMI, 4 1/2, construction récente, insonorisé, endroit tranquille, remise extérieure. Déneigement inclus. 500$/mois. Rue Jauffret. Tél.:698-6273

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, Tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 entrées contrôlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, mini-laveuse, sécheuse, 365$/mois, libre immédiatement. Tél.543–9394

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois. Libre 1er avril. Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libre 1er février. 375$/mois. Tél.;549–6727 après 16h00.

CHICOUTIMI-NORD:1800, Boul.Ste-Geneviève, **grand 5 1/2**, porte patio, **1er plancher** très propre, **idéal pour couple sans enfants**, 400$/mois, libre immédiatement. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, meublé ou semi-meublés, près Cégep, Université et Centres d'achat 4 1/2, non chauffé, non meublé, arrière Place Saguenay. Récents et propres. Tél.:543-4037, 693-3590.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, près Université, Cégep. Tél.693–8733

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, rue des Oblats. 390/$mois. Mario, 545-6718.

CHICOUTIMI, 4 1/2, centre-ville, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, prix à discuter. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 1641, des Grands Ducs, près centres d'achats, libre. Tél.:696–1158.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 717 d'Argenson, près Université, Cégep, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Mme Sergerie. Tél.693-3339.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée.
Tél.:693-0065.

CHICOUTIMI: 4 1/2, style condo, meublé, Rivière-du-Moulin, très propre. Idéal pour jeune couple. Tél.:693–8899

CHICOUTIMI: A partager ou sous-louer, 3 1/2, haut de maison, Chemin Sydenham, près Cégep, laveuse, sécheuse, tél.690–0284,

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Rue St-Vincent, 2 1/2, 2-4 1/2 chauffés, éclairés meublés, 325$/mois, 425$/mois, 460 $/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, près des accommodations, Tél.:545–1042.

CHICOUTIMI: moderne 3 1/2, entrée laveuse sécheuse, rez-de-chaussée, quartier tranquille, 400$/mois, libre 1er février. Tél.:698-6273, 545-2337.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4 1/2, 5 1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: près boulevard Barrette, jumelé 4 1/2, nouvellement repeint, couvre-plancher neuf, meublé ou non, prix à discuter. Tél.:693-6065.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 3 1/2, non chauffé, non éclairé 325$/mois, possibilité semi-meublé. Tél.543–8526, 545-3230

CHICOUTIMI: semi-détaché, quartier Barrette, 3 chambres, construction récente, 525$/mois, libre janvier. Tél.:543–7815.

CHICOUTIMI: 4 1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2 1/2, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, près Cégep, Université. Tél.:549–4567.

JONQUIÈRE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre le 15 février, 3722, St-Léandre, Jonquière. 385$/mois. Tél.:542–8503 soir

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cégep. Tél:542-3181.

JONQUIERE: 3 1/2, près Cégep, libre immédiatement, meublé, Tél.:542–8587, 541-2620 paget.

JONQUIERE: 3654 Boul. du Royaume, 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, bien situé. Tél.:547–4364, après 16h00..

JONQUIERE: 4 1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 5 1/2, chauffé, éclairé, très moderne, avec garage, 625 $/mois. Tél.542–2717, 695-0545.

KÉNOGAMI: centre-ville, grand 5 1/2, peinture neuve, couvre-plancher neuf, rez-de-chaussée, chauffé, 500$/mois. Tél.:690–5308.

LA BAIE: 5 1/2, 375$/mois, 6 1/2, 410$/mois, situés sur la 3ième rue Tél.544–7138.

LA BAIE: grand 5 1/2, 2 salles de bains, petit 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près du centre d'achats. Libres immédiatement. Tél.:690-5986, 544-4361.

LA-BAIE: rue Perron, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.:544–4361, Patrice.

LATERRIÈRE: 4 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIERE: Grand 3 1/2 neuf, paisible, près dépanneur, 335$/mois, non chauffé, libre immédiatement. Janvier gratuit. 5930 boul. Talbot. Tél.678–2775

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI-NORD: 409 ST-ANDRÉ. Vous rêvez d'une maison, avec beaucoup de commodités, à prix avantageux. Tél.549–5438



CHICOUTIMI: Directement du propriétaire, 1721 des Engoulevents, près Place du Royaume, split level, 4 paliers, 30X50, 4 chambres, 3 salles de bain, salle lavage, grand terrain, garage brique, 24X24 chauffé, 148,000$. Tél.543–3137, 673-4997.

CHICOUTIMI: Duplex 5 1/2, construction 1990, quartier des Ecrivains, 495, Rabelais, 65,000$. Tél.545–2570

JONQUIÈRE: maison à 2 logements dont 1 rénové et loué, 2716 rue Marquette, grand terrain 110X75', Tél.;548–0840

SHIPSHAW: unifamiliale, 8 pièces, clôturée, entrée pavée, 68 000 $. Tél.542–9371.

210 Maisons à louer

ARVIDA: jumelé, 2 ans, 2 chambres, 2 salles bain, non chauffé, non éclaire, sous-sol non aménagé, 650$/mois. Tél.:699–1255.

CHICOUTIMI-NORD, grand domaine, résidence de luxe, meublée, près services. 1,200$/mois. Pour résidence privée. Tél.:545–2355, 698-6054.

211 Maisons mobiles à vendre

A VENDRE
Maisons mobiles
Terrains
Maisons modulaires
Maisons résidentielles
Chalets
Contactez Gaston: 696-3375

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

LOT à bois, situé Ste-Rose-du-Nord, 100 acres. (Acheteur sérieux seulement). Tél.548–1894

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22,000 pieds.carrés) sur les rives de la rivière Aux aunais, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548–2090.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1985 Ford Tempo, 2 portes, manuelle, prêt pour hiver. 1,200$. tél.;673–6218

1985, CHEVROLET Cavalier 4 portes, automatique, prêt pour hiver. 1,200$. Tél.:673–6218

ACHETONS autos de tous genres, donnons 500 $ et moins. Tél.:545–2225.

ACURA Intégra 1994, 40,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:668–0892 Richard, après 17h00.

ATTENTION! ATTENTION!
Demande véhicules usagés de 1985 à 1990, payons comptant ou même accidentés.
Tél.:549–4518, 549-4518.

AUBAINE! Plymouth Acclaim 1990. Vista 4X4, 6 passagers 1989. Chevrolet Sprint 1989. Dodge Colt 1989. Volkswagen Golf diesel 1986. Volkswagen Jetta 1986 pour pièces. Tél.:545–2225.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTOMOBILES RIVARD
1989, HYUNDAI Excel, manuelle, 2 portes, 95,000 kilomètres, pneus d'hiver, impeccable **2,395$** taxes et transit inclus. **1988, 1985 Buick Century,** 4 portes, automatique, toute équipée, peinture neuve, prêt pour hiver, **1,900$** taxes et transit inclus. **1985, Reliant K,** 4 portes, automatique, très propre, **800$. Tél.:673–6218.**
BUICK Skylark, 1989, 2.3 litres, 89,600 kilomètres, moteur, carroserie A-1, équipement complet, garantie 100,000 kilomètres. 4,500 $. Tél.:668–8387.



AVEZ-VOUS de la rouille ou des dommages sur votre véhicule? N'aggravez pas vos dommages avec l'hiver, faites-les réparer dès maintenant et faites appliquer un bon antirouille. J'ai 38 ans d'expérience, je fais un excellent travail. Pour estimation gratuite, demandez Germain. Tél.:549-5577 (jour), 549-5916 (soir).

CHEVROLET BERETTA GTZ, 1990, 5 vitesses, 148,000 kilomètres, moteur refait à neuf, excellente condition. Tél.690-9113

DODGE NÉON 1996 rouge 4 portes, automatique, climatiseur, 3,000 kilomètres, 13,900$. Tél.:690-3372, 693-1610.

DODGE Omni 1984, très bonne condition, mécanique A-1. Tél.:672-6222, 672-4653.

FORD Escort LX, 1995, 80,000 kilomètres, lecteur laser, manuelle, verte, 2 portes. Cause: départ. Prix à discuter. Tél.:549-4233, 276-6513

HONDA Civic, DX, 1989, manuelle, ultra propre, blanche, Tél.:695-6483.

MAZDA 323, 1988, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, très propre, aucune rouille, mécanique A-1. Aubaine 2,700$. Tél.:544-1116.

MERCURY Sable 1986, légèrement accidentée. Faites votre offre! Tél.698-1986.

OLDSMOBILE Delta 1988 Royale Brougham, 133,000 km, 4 portes, automatique, équipement complet, 4995$ négociable. JEEP Cherokee 1989, 4 portes, manuel, 4X4, 148,000 km, 6995$ négociable. Tél.:698-4478 C. L'Automobile soir et fin de semaine.

OLDSMOBILE Toronado 1986, 194,000 kilomètres, excellente condition, moteur 70,000 kilomètres, 3,400$ négociable. Tél.542-5877

PLYMOUTH Voyager L.E. 1991, 77,760 kilomètres, 4 sièges-capitaine, marche-pied, 4 pneus d'hiver avec jante, console, etc. Balance de garantie. 11,250$. Tél.:545-8698.

PONTIAC Asuna SE, 1993, manuelle, 92,000 kilomètres, garantie 100,000, 5,900$. Tél.:690-2871

PONTIAC FIREFLY Sedan, 4 portes, 1994, 83,000 kilomètres, 5 vitesses, comme neuf, 6,995$. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

PONTIAC GRAND-AM, 1986, 2 portes, automatique, peinture neuve, moteur 4 cylindres, très propre, 2,100$ négociable. Tél.549-4518

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.696-1866, 674-2459, Paul.

TOYOTA Corolla 1989, automatique, 4 portes, équipement complet, pneus neufs, 5,495 $. Tél.693-8830.

TOYOTA TERCEL 1988, 3 portes, manuelle, très propre, à voir, 2,500$. Tél.:676-2354.

TOYOTA Tercel 1988, 4 vitesses, 3 portes, 73,000 kilomètres, excellente condition, aucune rouille, 4 pneus neufs, batterie neuve + 4 roues avec pneus à clous. Tél.:275-2703.

VOLKSWAGEN
Pièces neuves et usagées,
Garage réparations mécaniques, 30$/heure
Achat de véhicules Volkswagen,
ouvert 6 jours/semaines.
Tél.662-2541

305 Camions à vendre

1989 JEEP COMMANCHE accidenté, manuelle, blanc, prix à discuter, tél.:548-2421.

CAMION Chevrolet Scotdale C-1500, 1989. Moteur 305, cabine allongée. Tél.:418-346-5681

FORD F-150, 1984, besoin réparations carrosserie. Prix 1,000$. Tél.:545-1042.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET 1990, king cab, 4X4, 130,000 kilomètres, 11,500$. Tél.:547-4723, 547-7526.

CHEVROLET S-10 DURANGO 1991, 4x4, boîte fibre de verre, 2 sets de pneus, 101,000 kilomètres, peinture neuve, $9,800. Tél.:548-4522, 548-1132.

FORD CUSTOM, F-250, 1992, king cab, moteur 351, très bonne condition, 11,500$. Tél.662-4922

FORD F150 XL, 1987, 4X4, manuelle, moteur neuf, mécanique A1, 6,500$ négociable. Tél.693-5205.

PATHFINDER XE 1995, sport, électrique, 58,000 kilomètres, automatique. Tél.:542-7099.

PICK-UP GM, 4X4, 1989, 135,000 kilomètres, ailerons, simple cabine, 9,000$ négociable. Tél.:342-6303 (soir 20H00), 342-6449 (jour midi).

308 Fourgonnettes à vendre

PLYMOUTH VOYAGER SE 1994, sport 94,000 kilomètres, équipement complet, garantie plan d'or, jusqu'à 115,000 kilomètres, prix de liquidation, 13,900$. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

WESTFALIA Volkswagen, 1988, 112,000 kilomètres, bien équipée, manuelle, très bon état, 12 700 $. Tél.662-9831, 668-0680

309 Machinerie

CAMION AUTOCAR VOLVO

CAMION AUTOCAR 1989
REMORQUE
AVEC OU SANS PERMIS
VR DISPONIBLE
TRES BONNE CONDITION
PRET A TRAVAILLER
AVEC EMPLOI.
75 000 $ NEGOCIABLE
TEL:348-9994

GRAPPLE Clark 667, 1989, bonne condition, prêt à travailler, Tél.:418-373-2478 (soir).

Set de chaîne pour pneu 44 pouces (losange). Set de chaîne pour pneu 44 pouces (anneau). 4 pneus 44 pouces. 4 jantes de roues 44 pouces John Deere. Récupérateur Denis. Pièces pour 740 John Deere. Tél.:251-1052, 251-5129.

311 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES HONDA 250 SX, 1986, démarreur, marche arrière, suspension. 1400 $. Tél.672-4778.

4 ROUES POLARIS 1995, Explorer, 4x4, 400cc, équipement complet, état neuf, prix à discuter. Tél.:672-2811.

313 Motoneiges à vendre

A VOIR: MACH-Z LT 1996, état neuf, $8,500. Tél.:690-2726, après 17h00.

ARCTIC CAT
PROWLER 1991, Jag AFS 1992, Couguar 1990 et plusieurs autres. Aussi moteurs, pièces, remorque GMC 1985, radio Midlan avec base. Tél.547-9291

ARCTIC CAT 1992, EXT, 550, excellente condition. Tél.:693-0493.

ARCTIC CAT, Panther, 1981, bonne condition. Tél.544-7207

AUBAINE
INDY Lite, 1995. Alpine 1981. Lynx 1993. MX 1991. Yamaha V-Max, 600 ST 1995, 1,400 kilomètres. Indy 400, 1991. Mach 1 1991 XTC. XLT 600, 1993, $3,800 et encore plus. Intermec Sport. Tél.:690-5102.

BOMBARDIER FORMULA III, 1996, 2,000 kilomètres, garantie jusqu'en décembre 1997, $6,500. Tél.:343-2696.

BOMBARDIER FORMULA MX, 1989, moteur refait à neuf, excellente condition, prix à discuter. Tél.668-0064

BOMBARDIER Formula Plus, 1993, électrique, très bonne condition, 3,250$ négociable. Tél.:668-6311

BOMBARDIER Mach-1, 1991, 617cc, excellente condition. Tél.:542-9348

FORMULA 111, 1996, comme neuve, garantie encore 1 an. Tél.:679-8674.

FORMULA SL, 1995, 600 kilomètres, très propre, neuve. Automobiles J. M. Tél.693-8830.

INDY 650, 1989, très propre, comme neuve, aussi pièces de motoneige 650. Prix à discuter. Tél.:678-9663

MACH-1 617, 1989, chenille neuve, 2,300 $. Tél.:699-0047.

MACH-1, 1995, 670cc, économique, très propre, Tél.347-5112

MACH-I, 1993, 7,000 kilomètres, 4300$ négociable. Tél.:547-4723, 547-7526.

POLARIS 1994, Wide Track, GT, 2,600 milles, très propre. Tél.:343-2003.

POLARIS RXL 650, SKS, 1995, reculons, démarreur électrique, 1,900 milles. Faites votre offre. Tél.690-5102, 698-2139.

POLARIS, Wide Track, 1993, très propre, 4,400 $ négociable. Tél.542-7437, paget:696-7221

SAFARI De luxe 1993. Très propre. Démarreur électrique, toile. Tél.:549-4562, 690-4589

314 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

ATTENTION! Nouveau choix de pneus usagés. Hiver et été. Bon pour 2 ans. Prix spécial, posé taxes incluses: Multi-Pneus E.B. enr. 1427, rue Vimy, Chicoutimi-Nord: Tél.:549-4518

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR hydrostatique, 18 HP, avec gratte hydraulique pour neige, état neuf, Tél.:698-0029, 545-4837.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE d'expérience pour garder 3 enfants 5 jours/semaine, au domicile, 7ans-4ans-1.1/2/ans Tél.:695-4615. après 17h00.

402 Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

ARGENT 250$ À 500$: Travail intéressant pour homme ou femme d'apparence soignée avec bonne attitude. Possibilité de commencer entre 250$ et 500$/semaine. Avancement, étude avancées et expérience non requise. Voiture un atout. Tél.:549-4581.

BARMAID(MAN) demandé(e), Brasserie St-Ambroise, avec expérience. Contactez Alain ou Katy, 542-9925.

PERSONNE OU ENTREPRENEUR pour déneiger entrée et stationnement, rue Price Est, Chicoutimi. Tél.547-6904, Carol

RESIDENCE d'accueil privé offre un service de gardiennage pour personne âgée ou personne seule, autonome, à la journée, semaine ou longue durée, transport disponible. Tél.:696-0643, Céline.

TEMPS partiel à contrat pour commercialiser du matériel de vente et des cours d'entraînement de personnel. Nous recherchons personne responsable, motivée et bilingue. Doit posséder automobile et télécopieur. Avantages additionnels: connaissances des ordinateurs, doit posséder ordinateur personnel et expérience de la vente. Télécopiez votre C.V. au 1(800)686-7710.

VOUS possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre expansion au Saguenay-Lac-St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051, Boulevard Talbot, bureau 101, Chicoutimi, G7H 4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

COURS DE COUTURE pour débutant 2heures/semaine, Tél.:548-1646, 548-7940.

JONQUIERE: professeur de français offre cours de récupération primaire secondaire. Tél;.542-8587

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

ATTENTION! Usana vous offre santé et prospérité. Tél.:693-5180 Demandez Guy

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE: compagnie internationale de distribution par réseau, recherche leader pour développer la région Saguenay-Lac St-Jean. Tél.:1-888-235-4832 Pierre

TABAGIE disponible Faubourg Sagami. Tabac, revues, friandises, etc. Tél.:(514) 737-3883

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX! Menuisier d'expérience, rénovation plastrage, peinture, salle de bains, sous-sol, électricité, plomberie, céramique, pose échangeur d'air. Tél.:677-3352, cellulaire:693-2094.

ATTENTION! Pour du travail bien fait dans rénovation de tout genre: finition sous-sol, plafond suspendu, gyproc, plastrage, peinture, plancher, électricité, tapisserie. Estimation gratuite. Bon service. Bon prix. Résidentiel et Commercial. Tél.:543-1622 Denis

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieur, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549-9842.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

PLASTRAGE, PEINTURE, menuiserie de tous genres, salle de bains, 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549-4748.

RENOVATION et Finition, 25 ans d'expériences, fenêtres, armoires, sous-sol. Tél.:549-3559.

TRAVAUX DE TOUS GENRE, avec expérience. Tél.548-9442, Carl

603 Massage

A CHICOUTIMI sur le Boul. Talbot, massage de détente avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

A Jonquière, massage de relaxation et détente. Tania et Andréa. Tél.:547-8677.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience détente, discrétion assurée. Linda 695-3855.

604 Offres de services

1 MOIS GRATUIT (comptabilité)
Multiservice Bureautique: Comptabilité: essayez nous à peu de frais, ne payez qu'à partir du 2ième mois pour votre tenue de livre. **Secrétariat:** (C.V., Soumissions etc.). **Impôt des particuliers.** Jour et soir **Tél.:547-8023.**

A BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545-7633. Au Coin de l'Aspirateur. 549-4654(soir)

CONFECTION ET REPARATION de tout genre. Spécialisée en rideaux, coussins et décorations. Couturière d'expérience, pour tous vos projets. Tél.:548-2090(soir).

ÉLECTRICIEN 16 ans d'expérience. Service jour et nuit sur appel. Tél.:542-2198.

605 Service de garde

FEMME fiable garderait enfants pré-scolaire à la semaine à mon domicile sur rue Roussel Chicoutimi-Nord (Cap St-François) (avec reçus). Tél.:690-1712 Francine.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
GRANDE LIQUIDATION
Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "TIMER", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

AUX MINUTERIES DU QUÉBEC
Vente et achat d'appareils électroménagers, réparation à domicile, pièces neuves et usagées. 1360 boul. Saguenay Est. Chicoutimi. Tél.543-0000, 545-4386.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur. Tél.672-2508, 541-6857(paget).

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

TÉLÉVISEUR 55" de marque Hitachi, valeur 4,500$, prix 2,000$ négociable. Tél.:543-1818 Gaston

VENTE D'appareils électroménagers garantie 1 an. Appel de service 15$. Appareils O-Sag. Tél.:545-1459.

704 Animaux

2 CHIOTS CROISÉS CHOW-CHOW—Labrador, Berger Allemands 10 mois. 2 lapins nains. Tél.344-1685

CHIOTS Poméranien, 2 mois, pure race, super beaux. Tél.:276-5861.

CHIOTS Teckel, pure race, vaccinés, vermifugés, femelles 325$ mâles 275$. Tél.:542-1473

705 Antiquités

BAINS sur pattes, état neuf. Livrons. Soir: 649-9016.

URGENT besoin de meubles antiques
et pièces de collection. Payons comptant.
Marché d'Antiquités
5922, Boul. Talbot, Laterrière. Tél.:678-2775
Ne jamais acheter ou vendre
sans nous consulter.

706 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE sec à vendre. Tél.690-0529

BOULEAU VERT rond 37$/corde, fendu 42 $/corde. Possibilité de scier sur place 25 $/corde pour le 8' 40 $/tonne métrique. Tél.:673-3425.

CROUTE DE BOULEAU, 10$/paquet. 112 de la Pinède, Laterrière (arrière Supérieur Propane). Tél.545-2893

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

2 LITS D'ENFANT, pneus d'hiver 18570R13, modulaire de salon. Tél.547-8511

1 très gros inventaire: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

800 BALLES de paille à vendre prix à discuter. Tél.:549-1345.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: prêts sur gages, nous donnons le meilleur prix pour vos articles de valeur. Électronique Sagamie. Tél.:548-0285.

ACHÈTE OU ÉCHANGE spécimen minéralogique or, argent, pyrite, cubanite, météorite, toutes pierres ou cristaux de collection. Tél.:(514) 537-8277, (514)598-6678

BOULEAU semi-sec 45$/corde. Merisier, érable vert 45$/corde Tél.:542-0091.

DIVAN et chaises en cuir, gris. Causeuse verte, en cuir. Meubles divers. Poêles. Réfrigérateur vert. Laveuses. Sécheuses. Tél.:549-9628.

ENSEMBLE complet pour recharger balles de gros calibre. Aussi métier à tisser 45". Tél.:373-2256

Foin sec et ensilage 4x4. Tél.:674-2332.

LAVEUSE à tapis commercialle, modèle recent, garantie, Tél.:349-2966, 662-0160(cellulaire).

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

UN VASTE choix d'aspirateur Electrolux, Filter Queen usagées, avec garantie, 149$ et plus. Au coin de l'Aspirateur. Tél.:545-7633.

711 Equipement de commerce et restaurant

Four pizza Blodget, coffre-fort, chambres congélateurs, cuisinières, table vapeur, ventilateur industriel, pupitre, radio communication, dactylo IBM, etc. Tél.548-5343.

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.:349-2966, 662-0160(cellulaire).

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Aspirateurs

ASPIRATEX 2000
Electrolux usagés à partir de **99$**
Singer avec balai électrique, (neuf) **159$**
Sacs. RÉPARATION DE TOUTES MARQUES
(Face au McDonald's)
JONQUIÈRE - **542-9451** 337925

Assurances

VIE - SALAIRE - COLLECTIF - MÉDICAMENTS
Travailleurs autonomes et propriétaires d'entreprise, j'ai un programme d'assurance médicaments remplaçant celui du gouvernement. 338546
Inf.: Michel Gravel, rés.: 549-0187 ou bur.: 545-7957

Divers

BACS ROULANTS
Vente de bacs roulants, 240 litres ou 360 litres, IPL vert. **PRIX COMPÉTITIF.**
Maintenant à mon compte.
MONIC CARON
Tél. (rés.): 547-6216 - Cell.: 541-0405 340521

Abonnez-vous à lotomatique
Plus besoin de vérifier vos numéros chaque semaine, loto-québec s'occupe de tout.
Vous participerez à tous les tirages réguliers ainsi qu'à tous les tirages Mise-tôt du Sélect 42
52 ▸ **tirages de SÉLECT 42** AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE
104 ▸ **tirages de 6/49** AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE
loto-québec Numéro de permis 800 283
Information: **668-2357**
Le chèque au montant de 62,40 $
340428

Ébénisterie

MEUBLOSAG, fabricant d'armoires de cuisine, mobiliers de chambre, étagères, tables de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel.
Tél.: **549-4936** 338683

Entretien, mise au point

OMER BOUCHARD ET FILS INC.
Hôpital des petits moteurs
1959, boul. Tadoussac
Chicoutimi-Nord
543-7492
Mise au point de souffleuse: **39,95** Taxes incluses
Comprend:
• Changement de la bougie • Changement d'huile • Graissage • Vérification des courroies • Vérification de la pression des pneus • Vérification du système de transmission • Pièces de rechange de toutes marques, neuves et usagées
338331

Maisons, rénovations

VERTICAUX du Fjord MANUFACTURIER DE STORES
- Service de décoration
- Réparation et nettoyage de stores
- Estimation gratuite à domicile partout au Saguenay

833, de La Fabrique, La Baie
544-5777 337691

Réfrigération

URGENCE Réparation réfrigérateur, congélateur, air climatisé, auto, réfrigérateur commercial, chambre à bière.
BAS PRIX - COMPÉTENCE
M. FREEZE, 7 jours - Tél.: 695-0380 339363

Rénovations

PRO-ÉMAIL SAGUENAY ENR.
SPÉCIALITÉ: REMISE À NEUF DE BAIGNOIRE
Émailleur spécialisé Appareils ménagers
Tél.: **693-7172** Rés.: **542-8488** 340075

VÉNITIENNES '83 INC.
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens
MANUFACTURIER RÉGIONAL
Horizontale et verticale
1/2" - 1" - 2"
Tél.: **543-0524** 337771

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 545-4474, poste 328
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

LIQUIDATION D'ENTREPOT: Malaxeur 10 et 20 pintes, fournaise gaz naturel, comptoirs pâtisserie 4 pieds, **à vin réfrigéré**, tombeau 12 pieds, **40 chaises en bois,** 11 tables 32x32, table chaude, compteur Berg, four à pain, 10 tables 24x24, **84 chaises bistrot,** bancs de bar, grille-pain. **Inf: 698–2174,** 541-2637.

715 Poêle à bois

SPÉCIAUX sur 5 poêles haute techonologie plus 15 poêles à combustion lente. Aussi cheminées 2,100 degrés. Quincaillerie Du Moulin. Tél.;545–9119

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

Ensemble de golf comprenant 8 fers Big Bertha Callaway, tiges en graphite Reg. Flex, pour homme droitier, neufs, encore dans la boîte, $1,300. Valeur 2,000$. Tél.:549–9250.

SKI ALPIN 1m40, bottes 3pts, fixation, bâtons. Virtual Boy. Tél.:548–8012.

805 Musique et accessoires

SYSTÈME de son type disco-mobile. Amplificateur et mixeur Ramsa. 2 caisses électrovoice. Magnétocassette Nad, 2 tables tournantes, etc.. 3850$. Tél.:690-2020.

806 Ordinateurs et jeux

MACINTOSH portatif POWERBOOK 100, A-1, $625. Tél.:693–8329.

807 Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

811 Vacances/voyages

FLORIDE: "Hollywood" Roulotte 32', 1980, vendre ou louer, très propre, meublée, équipement fourni, couche 4 personnes. Parc québécois sécuritaire à 7 minutes de la mer, avec piscine chauffée. Tél.;672–6644.

VOYAGE LISE: à Montréal, autobus pour aller voir Canadiens contre Hartford, 8 février, 2 jours, transport chambre, déjeuner, billets bleu, 159$. Tél.542–5877, 542-3304

900 AVIS

902 Agences de rencontre

COEUR en péril est une agence sérieuse pour les femmes et les hommes à la recherche de l'âme soeur. Tél.:695-4636.

903 Messages personnels

A BAS la gêne. La Louve reçoit et se déplace. Tél.:540–3394.

A L'AGENCE BEAUTÉ PLUS. Sandra et ses libidineuses. Tél.693–5389

AGENCE Idéale reçoivent et se déplacent. Spécialités, services illimités. 1/2 heure et 1 heure. Discrétion assurée. **Tél:.549–9127.**

A VOUS MESSIEURS, Annie et sa nouvelle amie. Reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:545–0043.

BEAU jeune homme, pour vous mesdames, pour un moment de relaxation total. Tél.:6964298.

La passion fruité dans un élan de plaisir et désir. Engageons. Tél.:698–2087.

POUR vous messieurs, pour une rencontre inoubliable, demandez Sara ou Samantha. Tél.:548-0962.

905 Recherche

VIDÉO DU DÉLUGE

Recherche vidéo amateur du déluge de juillet 1996 pour émission de télévision.

ZEDCOMmunication enr. Tél.:418-543-6872

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

MISE AU POINT

Dans la circulaire
SEARS AUJOURD'HUI VENTE D'ENTREPÔT
en vigueur du 13 au 26 janvier 1997, veuillez noter qu'à la page 4, les prix pour les chaussons ou chaussettes de bébé auraient dû se lire:
Rég. Sears: 1,99 $. Paire: 1,49 $
et non: Rég. Sears: 2,29 $. Paire: 1,71 $.
Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

340602

Italie

Un déraillement de train fait 8 morts

PLAISANCE, Italie (AP) - Le déraillement d'un train express Milan-Rome dimanche après-midi près de Plaisance dans le nord de l'Italie a fait au moins huit morts et 29 blessés, selon un dernier bilan de la police.

L'ancien président italien Francesco Cossiga se trouvait à bord, mais il est sorti indemne de l'accident. «Je fais partie de ceux qui ont eu de la chance, d'autres en ont eu moins. Face à la vie et la mort, que peut-on dire?», a déclaré M. Cossiga, interrogé par la presse à son domicile de Rome.

Pour une raison encore inconnue, le train a déraillé vers 13h30 (12h30 gmt) à environ 200m de la gare de Plaisance, à 65km au sud de Milan, alors qu'il abordait une courbe. Selon les chemins de fer nationaux, (FS), sept des huit voitures de la rame sont sorties des rails.

Un porte-parole des FS, Federico Manzella, a expliqué que la première voiture du train, dans laquelle a été retrouvée une partie des victimes, a heurté un poteau électrique. Les enquêteurs, a ajouté M. Manzella, ont retrouvé la «boîte noire» du train, qui enregistre diverses données techniques: vitesse du train, freinage, respect des signaux, etc. La vitesse normale de passage dans la courbe où le train a déraillé est de 105km/h, selon le porte-parole. On ignore pour le moment si l'accident résulte ou non d'un excès de vitesse.

«On aurait dit que le train faisait du ski, comme dans un slalom», a témoigné un passager, Omar Bayyam. «Tout à coup, je me suis retrouvé sens dessus-dessous». Deux mécaniciens, trois contrôleurs et un des employés du wagon-restaurant figurent parmi les victimes.

A la tombée de la nuit, alors que le brouillard commençait à envelopper la région, les sauveteurs continuaient à découper la carcasse des wagons à la scie électrique. La première voiture gisait sur le côté, ouverte en deux comme une boîte de conserves. Le sol était jonché de bagages et de morceaux de métal tordus.

Le bilan aurait pu être encore plus lourd. L'express Milan-Rome «Botticelli» ne transportait que 150 passagers. Ce train peut emporter jusqu'à 900 passagers à une vitesse de 250km/h, effectuant le parcours de 600km entre Milan et Rome en quatre heures et 25 minutes. Le trafic a été interrompu sur la ligne, un des principaux axes ferroviaires reliant le nord et le centre du pays.

L'enquête doit à présent déterminer la cause de l'accident. Certains ont immédiatement évoqué l'hypothèse d'un attentat, peut-être contre l'ancien président Cossiga. «J'ai les plus terribles soupçons», a ainsi déclaré Piero Melograni, un député qui voyageait à bord du train.

Mais le chef de la police nationale, Fernando Masone, a souligné qu'il «n'y a pas d'éléments accréditant l'hypothèse d'un attentat».

Il s'agit du deuxième accident de train en Italie en deux semaines. Le 30 décembre, une collision entre deux trains de banlieue près de Brescia (nord de l'Italie), avait fait deux morts et 17 blessés. En 1989, deux trains s'étaient percutés à Crotone, dans le sud de l'Italie, faisant 12 morts.

RENCONTRES

la **meilleure** façon de faire connaissance

698-2777

EMPLOI IMMÉDIAT
de 25 000 $ à 35 000 $ par année
(REVENU GARANTI)

- Clientèle établie.
- Formation à nos frais.
- Sommes en affaires au Québec depuis 30 ans.
- Salaire de base: 400 $ par semaine.
- Esprit sportif.

Si vous détenez un secondaire V ou l'équivalent ainsi qu'une automobile.

SECTEUR SAGUENAY - **TÉLÉPHONEZ:** LUNDI - MARDI

MARTIN GUAY
549-6244

340648

AVIS PUBLIC

Projet d'implantation d'une usine de cogénération de la Société de Cogénération du Québec inc. à Saint-Félicien.

Avis est donné au public qu'il lui est loisible de consulter le dossier afférent au projet susmentionné qui comprend notamment une étude d'impact sur l'environnement préparée en vertu de la section IV.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2).

Cette étude d'impact sur l'environnement a été présentée au ministre de l'Environnement et de la Faune qui la rendra publique le 13 janvier 1997 et la mettra à la disposition du public pour fins de consultation.

Ce dossier est notamment disponible pour consultation par le public aux endroits suivants:

CENTRES DE CONSULTATION TEMPORAIRES

Saint-Félicien
Bibliothèque municipale, 1209, boul. Sacré-Cœur, 2e étage, Saint-Félicien (Québec), G8K 2R5.
Tél.: (418) 679-5334.
Heures d'ouverture: le mardi au samedi, de 12 h à 17 h et le mardi au jeudi, de 18 h à 20 h.

Roberval
Bibliothèque municipale, 829, boul. Saint-Joseph, Roberval (Québec), G8H 2L6.
Tél.: (418) 275-2333.
Heures d'ouverture: le lundi au vendredi, de 12 h à 16 h et le lundi au jeudi, de 18 h à 20 h.

CENTRES PERMANENTS DE CONSULTATION

Université Laval
Pavillon Jean-Charles Bonenfant, Bibliothèque générale campus universitaire, Sainte-Foy (Québec), G1K 7P4.
Tél.: (418) 656-2317.
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 23 h, samedi et dimanche, de 10 h à 17 h 30.

Universié du Québec à Montréal
Pavillon Hubert-Aquin, Bibliothèque centrale, 1255, rue Saint-Denis, Montréal (Québec), H3C 3P8.
Tél.: (514) 987-6114.
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, samedi de midi à 17 h: fermé le dimanche.

BUREAUX D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Les documents sont également disponibles dans les locaux du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

Montréal
Bape
5199, rue Sherbrooke Ouest
Bureau 3860
Montréal (Québec), H1T 3X9
Téléphone: (514) 873-7790

Québec
Bape
625, rue Saint-Amable
Centre de documentation, r.c.
Québec (Québec), G1R 2G5
Téléphone: (418) 643-7447

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Le bureau d'audiences publiques tiendra une rencontre d'information le 12 février 1997, à 19 h, à la salle du conseil municipal, 1209, boul. Sacré-Cœur, 3e étage, Saint-Félicien (Québec).

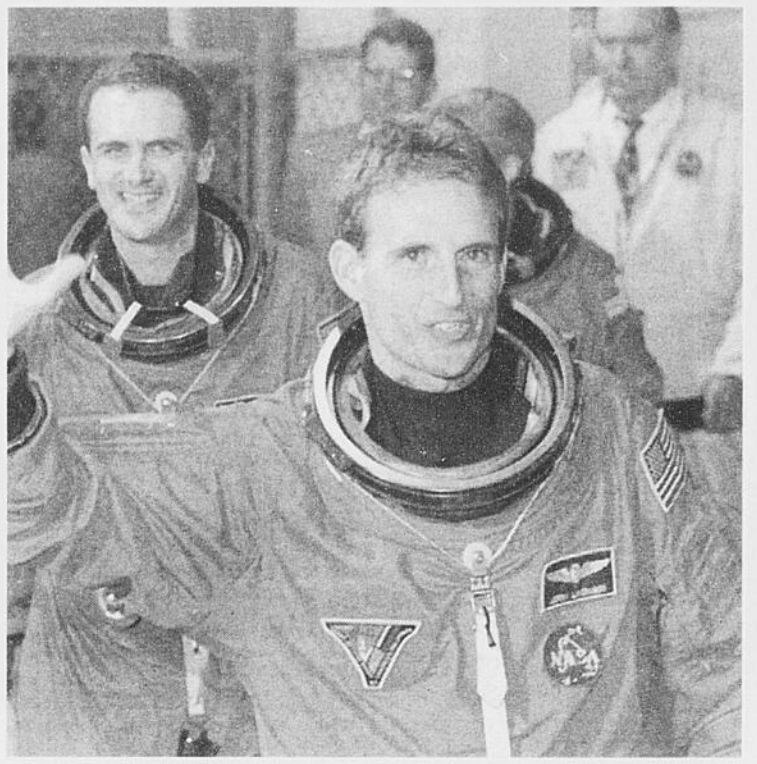
D'ici le 26 février 1997, toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement et de la Faune la tenue d'une audience publique relativement à ce projet.

Cet avis est publié par la SOCIÉTÉ de COGÉNÉRATION DU QUÉBEC INC., conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., c. Q-2,r.9) adopté en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2).

Donné à Roberval, le 3 janvier 1997.

PAUL TREMBLAY, vice-président

338661



MISSION - Le spécialiste Jerry Linenger salue les photographes au moment où il se dirige avec ses compagnons vers la navette Atlantis. Il remplacera John Blaha dans la station Mir.

Arrimage avec Mir

Atlantis part en mission

CAP CANAVERAL, Floride (AP) - La navette Atlantis a décollé dimanche pour rejoindre la station orbitale russe Mir où elle doit récupérer l'astronaute américain John Blaha et déposer un autre Américain qui y séjournera quatre mois et demi.

L'arrimage avec Mir doit se dérouler dans la nuit de mardi à mercredi. Pour la NASA, c'est presque une opération de routine puisqu'elle s'est déjà déroulée cinq fois en 18 mois. Pendant cinq jours, les deux équipages chargeront à bord de Mir près de 2,7 tonnes de vivres et d'équipements divers.

La navette s'est élancée à 4h27 (9h27 GMT) depuis le pas de tir de Cap Canaveral sous un ciel clair et par un temps frais. L'équipage de six personnes comprend l'astronaute Jerry Linenger, 41 ans, qui doit prendre la place de Blaha à bord de Mir. Ce dernier y vit depuis septembre. Si Atlantis revient comme prévu le 22 janvier, ce colonel à la retraite de l'US Air Force âgé de 54 ans aura passé 128 jours dans l'espace.

Succédant à Blaha, Jerry Linenger, médecin capitaine de l'US Navy, sera le quatrième et plus jeune Américain à séjourner à bord de Mir. Il devrait revenir sur Terre fin mai, au bout de 132 jours, juste à temps pour voir son épouse Kathryn accoucher de leur deuxième enfant. Mais rien n'est sûr. On se souvient que le retour de l'astronaute Shannon Lucid avait sans cesse été repoussé l'an dernier.

«Ma femme ne devrait pas tellement changer. Mais, mon fils (un an) sûrement. Il est à une période où chaque jour apporte des surprises», a-t-il confié avant son départ.

Trois autres astronautes américains doivent eux aussi prendre place à bord de Mir dans les dix-huit prochains mois.

Pour Frank Culbertson, directeur à la NASA du programme Mir-navettes, le but essentiel de ces missions est d'apprendre à travailler dans l'espace avec les Russes.

En association avec d'autres pays, Russes et Américains devraient commencer à construire l'an prochain une station spatiale internationale.

EN BREF

Le pape baptise 19 nouveau-nés

CITE DU VATICAN (AP) - C'est un Jean Paul II souriant qui a conduit dimanche une cérémonie de baptême de 19 nouveau-nés dans la Chapelle Sixtine, en souvenir du baptême du Christ sur le Jourdain.

«Nous devons autant célébrer le jour du baptême que celui de l'anniversaire«, a-t-il lancé aux parents et aux parrains des enfants, avant d'ajouter que le baptême «libère l'homme du pêché originel et le lave de ses pêchés». Il a ensuite versé de l'eau sur le front des bébés: 14 Italiens, deux Polonais, ainsi qu'un Espagnol, un Mexicain et un Indien.

Un peu plus tard, alors que le souverain pontife faisait sa traditionnelle apparition depuis son balcon sur la place Saint-Pierre, la police a bloqué l'accès de la place à un groupe d'étudiants qui voulait distribuer des préservatifs en signe de protestation contre l'opposition de l'Eglise au contrôle des naissances.

En début de soirée, Jean Paul II devait sacrifier à une autre tradition en rendant visite aux éboueurs de Rome qui ont construit une crèche géante.

Elstine signe des documents

MOSCOU (AP) - L'état de santé de Boris Eltsine était jugé stable dimanche. Souffrant d'une pneumonie, il a néanmoins pu signer quelques documents, a annoncé son service de presse.

Les médecins de l'Hôpital central de Moscou qui l'ont examiné ont précisé que sa température, sa tension et son pouls étaient normaux et que son traitement aux antibiotiques se poursuivrait.

La veille au soir, le directeur de l'établissement, le Dr Sergei Mironov, a déclaré à la chaîne de télévision ORT que M. Eltsine s'était enrhumé pendant des congés et que ce rhume s'était transformé en double pneumonie. «La crise n'est pas passée, mais nous constatons des améliorations. Il y a des problèmes, mais ils sont contrôlables«.

Selon le Dr Mironov, M. Eltsine - qui a subi un quintuple pontage coronarien le 5 novembre- pourrait quitter l'hôpital la semaine prochaine, mais devra passer plusieurs semaines en convalescence.

Mère Teresa souffre encore

CALCUTTA, Inde (AP) - Mère Teresa souffre de douleurs à la colonne vertébrale provoquées par une légère arthrose, a annoncé dimanche son médecin.

«Il n'y a pas de raison de s'inquiéter«, a ajouté le docteur Asish Kumar, après avoir ausculté la religieuse, âgée de 86 ans. Le Dr Kumar a néanmoins conseillé à sa patiente de rester au lit.

Selon le médecin, «le coeur, les poumons et les reins (de mère Teresa) fonctionnent bien«.

Prix Nobel de la paix en 1979, fondatrice des Missionnaires de la Charité, Mère Teresa a connu de gros ennuis de santé ces derniers mois. Elle a été hospitalisée le 22 novembre après une légère crise cardiaque. Elle a subi une angioplastie une semaine plus tard afin de déboucher deux de ses artères. Son rétablissement a été ralenti par une bronchite, une pneumonie et des problèmes rénaux.

Entente sur la pétoncle

OTTAWA (PC)-Le Canada et la France ont conclu une entente sur la pêche aux pétoncles d'Islande de la côte sud de Terre-Neuve, a annoncé hier le ministre fédéral des Pêches, Fred Mifflin.

Le communiqué émis par le ministre des Pêches stipule que les deux pays «se sont entendus sur un Total des prises admissibles (TPA) de 2100 tonnes de pétoncles pour l'année 1997».

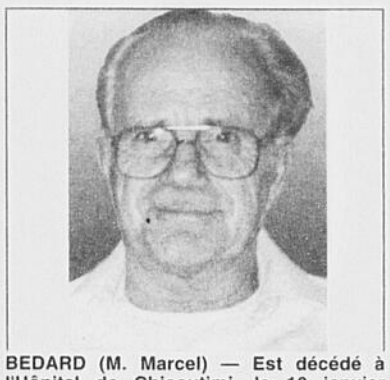
«Sur le quota total, le Canada obtiendra 630 tonnes, ce qui est conforme à l'accord Canada-France de 1994, qui attribue au Canada 30 pour cent de l'allocation totale», précise le communiqué.

Le pétoncle d'Islande au large de la côte sud de Terre-Neuve se trouve principalement dans les eaux françaises qui entourent les îles Saint-Pierre-et-Miquelon.

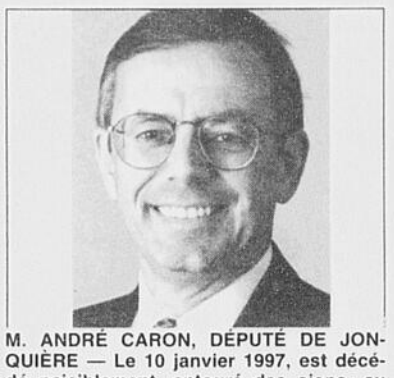
Les deux pays ont également convenu de reconduire les mesures de conservation de 1996, notamment la limite minimale de 72 mm pour l'intérieur des râteaux à pétoncles, l'interdiction du décoquillage en mer, une taille minimale de la coquille de 65 mm, et l'ouverture de la saison de pêche, le 1er avril.

Finalement, les deux pays se sont entendus pour effectuer en 1997 une évaluation scientifique conjointe de la biomasse en pétoncle d'Islande et en stromaté.

NÉCROLOGIE



BEDARD (M. Marcel) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 10 janvier 1997, à l'âge de 69 ans 1 mois, M. Marcel Bédard, époux de dame Françoise Bergeron, demeurant au 165 Henri-Bourassa, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 13 janvier 1997 à 11h00 à l'église St-Joachim de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière de Laterrière. Il fut à l'emploi de l'Evêché de Chicoutimi pendant plus de 32 ans. Il était membre de l'Age d'Or de St-Joachim. Il était le fils de feu M. Georges Bédard et de feu dame Lumina Allard. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Françoise Bergeron, ses enfants: Denise (Claude Simard), Roger (Monique Lavoie), François (Chantal Proteau), Lorraine, Lina (Camil Lapointe), Nicole; ses petits-enfants: Carl, Philippe, Marie-Pier, Marilyn, Jean, Pierre-Olivier, Francis; ses frères et soeurs: feu Victoria Bédard (feu Armand Pedneault), Georgette Bédard (feu Georges-Henri Vaillancourt), Marie-Marthe Bédard (Michel Lespérance), Joseph Bédard (Anita Lalancette), Olivier Bédard (feu Gertrude Tremblay), Lucie Bédard (Thaddée Dallaire), Thérèse Bédard, Jeannine Bédard (feu Paul Tremblay), Père Guy Bédard Capucin, Denis Bédard, Rachel Bédard (Guy Boivin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Robert Bergeron (Madeleine Nepton), Madeleine Bergeron (Yves Tardif), Claire Bergeron (Guy Simard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



M. ANDRÉ CARON, DÉPUTÉ DE JONQUIÈRE — Le 10 janvier 1997, est décédé paisiblement, entouré des siens, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 52 ans, M. André Caron, époux de dame Marie Lévesque, demeurant au 4158 rue Ronsard, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière. Lundi le 13 janvier 1997, le salon sera ouvert à compter de 11h00 jusqu'aux funérailles. Les funérailles auront lieu lundi le 13 janvier 1997 à 14h30 à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Marie Lévesque, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-François Caron (Marie-Hélène Ste-Croix), Louis-Philippe Caron; sa mère: Antoinette Bilodeau (feu Adrien Caron); ses frères et soeurs: Madeleine Caron, Rémi Caron (Louise Fortin), Michel Caron; ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilbert Lévesque (Monique Canuel), Claude Lévesque (Agathe Dion), Clémence Lévesque (Raymond Castonguay); la famille de: feu Mélanie Lévesque et feu Alfred De Roy; ses filleules: Mélanie Lévesque, Marie-Andrée Caron; ses nièces et neveux; ses tantes: Lucie, Thérèse, Marie-Ange Bilodeau (feu Eugène Simard), ainsi que de nombreux parents et amis. M. Caron était Député de Jonquière, à la Chambre des Communes et Diacre permanent à la paroisse St-Georges de Jonquière. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Une personne bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GAGNÉ (M. Léonidas) — Est décédé le 10 janvier 1997, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 72 ans 3 mois, M. Léonidas (Bedas) Gagné, époux de dame Jeanne Bouchard, demeurant au 13, rue Gagné Anse St-Jean. La famille recevra les sympathies, lundi le 13 janvier 1997, de midi à 15h00, à la résidence funéraire de L'Anse St-Jean. Les funérailles auront lieu lundi le 13 janvier à 15h00 à l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gustave Gagné (Noëlline Harvey), Geneviève, Monique (Idola Lavoie), Micheline (Serge Côté), Gaétan (Lorraine Houde), André (Manon Fortier), Harold (Linda Dallaire); ses petits-enfants: Dan, Nathalie, Tony, Stéphane, Patrick, Martine, Isabelle, Catherine, Mélanie, Férdéric, Kathy, Gino, Tony, Marc-André, Pamella, Samuel; ses arrière-petits-enfants: Érika, Francis, Dave. Il était le frère de: feu Gonzague Gagné (Léda Côté), feu Almas (feu Marie-Rose Lavoie), Herméline (feu Daniel Gagnon), feu Julianna (feu Euclide Gagné), feu Florian (Yvette Bouchard), Mariette (Martial Côté), Bernadette (Edmond Waltzing), Jeanne-Aimée (feu Louis-Elzéar Houde). IL était le beau-frère de: feu Marie-Paule Bouchard (feu Siméon Côté), feu Thérèse (Pierre-Paul Bouchard), Yvette (feu Florian Gagné), feu Jules (feu Éliette Gagné), Toussaint (Yolande Grenier), Omer (Aline Gagné), Lucia (Rock Fortin), feu Jacqueline (Philippe Gagné). Il laisse également plusieurs neveux et nièces parents et amis. Pour informations: bureau (418)543-696, 1-800-280-6962 - Télécopieur: (418)543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel inc.



HUDON (Mme Michelle) — Est décédée le 12 janvier 1997, à Alma, à l'âge de 57 ans et 5 mois, Mme Michelle Hudon, épouse de M. Louis-Philippe Dufour, demeurant au 241, St-Louis à Lac-à-la-Croix. La famille recevra les condoléances à la Salle Renaud de l'Édifice Municipale de Lac-à-la-Croix, lundi le 13 janvier 1997, de 19h00 à 22h00, mardi le 14 janvier de 14h00 à 17h00 & 19h à 22h00, le 15 janvier 1997, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 15 janvier 1997 à 11h00, à l'église de Lac-à-la-Croix. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Robin (Hélène Dallaire), Gilles (Maryse Potvin), Chantale (Guy Gagnon), Audrey et Sonia; ses petits-enfants: Nicolas, Jean-François, Geneviève, Joffrey, Anny-Pier, Tania et Léna; ses frères: Vital et Bernard (Sylvie Ouellet); ses beaux-frères, ses belles-soeurs, ses filleuls et filleules, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les dons à la Société Canadienne du Cancer seront acceptés à la résidence funéraire. Direction funéraire: Desbiens et Frères inc.

Avec profonde sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

le QUOTIDIEN



LAVOIE (M. Alfred) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie, le 12 janvier 1997, à l'âge de 85 ans, M. Alfred Lavoie, fils de feu Alexandre Lavoie et de feu dame Emma Tremblay, demeurant au 1893, Alexis Simard à ville de La Baie. Selon de la volonté du défunt la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 14 janvier 1997, à 11h00, à l'église St-Alexis de Grande-Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière de Petit-Saguenay. Il laisse dans le deuil ses soeurs: Claire Lavoie, Blanche-Alice Lavoie (feu Delphis Gauthier), Annette Lavoie (feu Paul--Émile Desbiens), feu Jean-Baptiste Lavoie (1ères noces feu Emma Tremblay, 2ièmes noces feu Jeanne Cauchon), feu Marie Lavoie (feu Joseph Boivin), feu Cécile Lavoie (feu Pierre-Eugène Lavoie), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de l'Hôpital de La Baie. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

IN MEMORIAM



THÉRIAULT (Charles-David) — Est décédé accidentellement à Jonquière, le 11 janvier 1997, à l'âge de 4 ans 9 mois, Charles-David Thériault, fils bien-aimé de M. Serge Thériault et de dame Sylvie Massé, demeurant au 308, Ducharme à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 14 janvier 1997, à 14h00, à la Résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 15 janvier 1997 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h00 (midi). Les cendres seront déposées au cimetière de Métabetchouan. Il laisse dans le deuil outre son père et sa mère, son frère: Vincent; ses grands-parents paternels: Paul-Léo Thériault et dame Marielle Thibault; sa grand-mère maternelle: Marguerite Tremblay (feu Laurent Massé); son parrain: Stéphane Thériault, sa marraine Marie-Claude Voyer; sa tante Édith Massé; son cousin Jérôme Thériault ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



NÉRON (Mme Marie) — Le 10 janvier 1997, est décédée à sa résidence, à l'âge de 88 ans, Mme Marie Néron, épouse de M. André Gauthier, demeurant au 2436, St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à La Résidence funéraire du Saguenay, 3711, rue Cabot, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 13 janvier 1997, à 11h00, à l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière de Kénogami. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Arthur Gauthier (Solange Pettersen), Patricia (Robert Fortin), Gilberte, feu Pauline, Benoit (Colombe Bouchard), Clément, Judith (feu Claude Simard), Thérèse (Jean Meighen), Henriette (Florent Jacques); beaux-frères: Louis Gauthier (Gertrude Bergeron), Valère; nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

«Je joue plus que l'an passé»

Carbo, un rouage important à Dallas

MONTREAL (PC)-En septembre dernier, Guy Carbonneau semblait être rendu à la croisée des chemins. Son avenir avec les Stars de Dallas lui paraissait des plus sombres. En fait, sa carrière dans la Ligue nationale risquait de prendre fin.



Quelques semaines plus tard, l'ex-capitaine du Canadien se veut un rouage important des Stars, une formation qui occupe le premier rang de la division Centrale devant les Red Wings de Detroit, au grand étonnement des prétendus experts.

«J'ai eu une rencontre avec la direction - le directeur général Bob Gainey - et ça s'annonçait mal. L'avenir était sombre, explique Carbo. J'ignorais si j'allais commencer la saison à Dallas. On m'a expliqué que mon temps de glace serait réduit et que je jouerais seulement la moitié des matchs.

«Puis il y a eu des blessés (Bob Bassen, Joe Nieuwendyk) et j'ai profité de la chance qui s'offrait. Finalement, je joue plus que l'an passé.»

Une bougie d'allumage

Dans les notes de presse des Stars, on fait remarquer que Carbonneau se veut une bougie d'allumage depuis quelques matchs. Le trio qu'il forme avec le vétéran Dave Reid et le jeune Todd Harvey a amassé 12 points dans les deux dernières rencontres tout en présentant un fiche de plus-16.

«Ca va vraiment bien. Je ne marque pas souvent mais j'obtiens mes chances», raconte celui qui a défendu les couleurs du Canadien pendant 12 ans et qui est manifestement heureux de passer quelques heures à Montréal.

Une dernière coupe ?

Carbonneau deviendra joueur autonome sans compensation à la fin de la saison. Il ignore ce qu'il fera l'an prochain.

«Mon contrat (800 000 $ US) se termine dans trois mois, rappelle-t-il. Je ne sais ce que je vais faire. Tout dépend des offres.»

Pour l'heure, Carbonneau songe seulement à aider les Stars à remporter des matchs. Il espère aussi que l'équipe ira loin en séries. On ne parle pas encore de coupe Stanley. Mais dans l'entourage des Stars, on se dit que le bon départ (9-2-0) de l'équipe n'était pas un feu de paille.

Carbonneau accepterait de poursuivre sa carrière à Dallas. Par contre, il n'a plus envie de recommencer ailleurs. Sa famille est bien installée à Dallas, ses filles Anne-Marie (15 ans) et Kristina (9 ans) se plaisent là-bas alors que sa femme Line s'est trouvé un emploi.

«Il faudrait que le premier chiffre sur mon contrat soit pas mal gros. Ca m'intéresse de moins en moins de déménager», laisse entendre le vétéran qui aura 37 ans le 18 mars prochain.

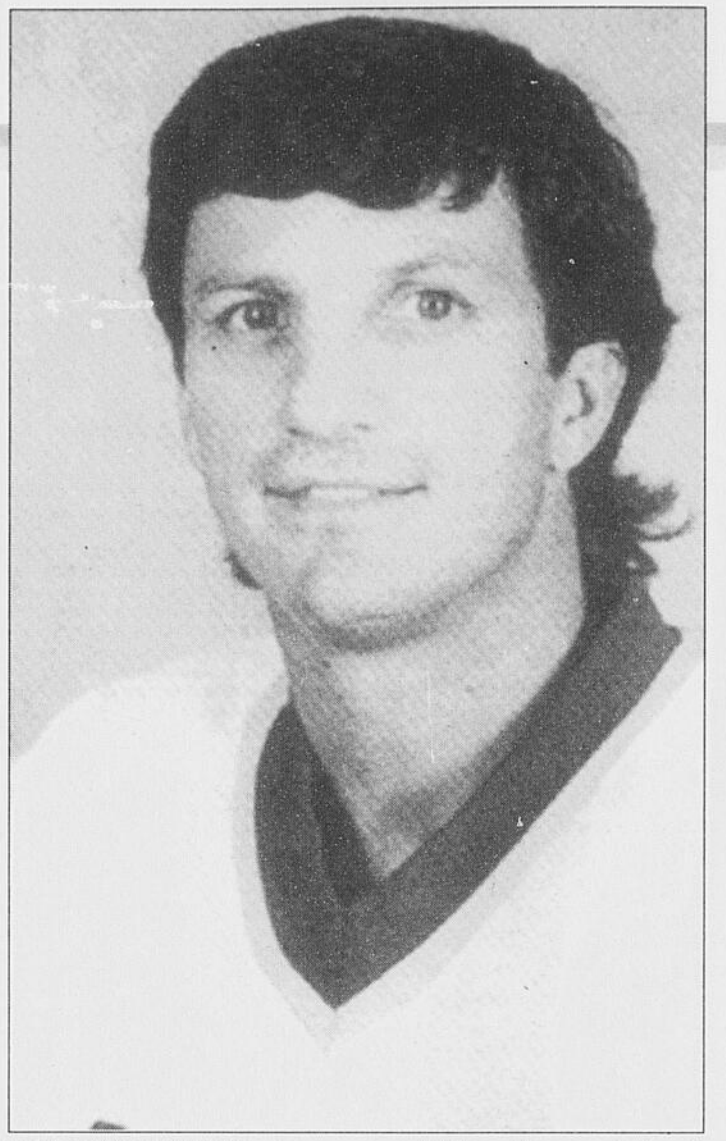
«Si jamais je dois prendre ma retaite, j'attendrais deux ou trois mois avant de prendre une décision. Ca pourrait être dans le hockey ou ailleurs. Pour l'instant, je n'ai reçu aucune offre concrète.»

Son nom circule

A chaque fois qu'une crise secoue le Canadien, le nom de Carbonneau refait toujours surface. Certains le voient sur la glace, d'autres l'imaginent au deuxième étage.

«C'est toujours flatteur, avoue Carbo. Je n'ai jamais caché que j'aurais aimé terminer ma carrière ici. Mais il faut comprendre la direction du Canadien. Une organisation doit faire de la place aux jeunes. Cette année, Sébastien Bordeleau a sa chance. Un jour, il sera un joueur d'impact à Montréal.

«Je suis bien à Dallas, assure-t-il. Mais Montréal a toujours été mon premier choix.»



GUY CARBONNEAU...ignore ce qu'il fera l'an prochain. Il deviendra joueur autonome sans compensation à la fin de la saison.

(Photothèque Le Quotidien)

Wilkie regardera le match des estrades

MONTREAL (PC)-Le défenseur David Wilkie serait étonné d'affronter les Stars de Dallas, ce soir, au Centre Molson. Malgré les absences de Vladimir Malakhov et Patrice Brisebois, la présence d'un jeune, Brad Brown, et l'inconfort de Jassen Cullimore, blessé à un pied.

Wilkie risque en effet de sauter un deuxième match de suite, lui qui a été retranché de la formation pour la première fois de la saison, samedi, contre Boston.

«Je suis déçu, a-t-il confié hier au lendemain de la victoire de 6-3 du Tricolore face aux Bruins. Mais pour jouer, je dois offrir du meilleur hockey. Depuis quelques matchs, j'ai tendance à hésiter. Je ne suis pas assez agressif.»

Wilkie a manifestement perdu confiance. Il ne joue pas avec le même aplomb que l'an dernier, alors qu'il était une recrue. Il plaide que son temps de glace a diminué pour expliquer son manque d'assurance.

«Lors des dernières séries, je jouais 23 minutes par match. Cette saison, j'ai seulement de six à huit minutes par match...»

Les jours de Benoit Hogue à Dallas semblent comptés. Lors de la dernière visite du Canadien au Texas, Hogue a été renvoyé au vestiaire par son entraîneur Ken Hitchcock. Puis jeudi dernier, Hogue a été retranché de la formation contre Phoenix après s'être présenté en retard à un entraînement.

«L'exercice était à 10 heures et je suis arrivé à 9h25. Mais comme il fallait se présenter à l'aréna trois-quarts d'heure avant, j'ai été puni.

«La décision m'a déçu. J'étais allé chercher ma blonde à l'aéroport mais l'avion a eu du retard. J'ai même pas pu l'attendre et elle a dû prendre un taxi.»

Hogue a également été limité à un but en 22 matchs, ce qui n'arrange pas les choses.

«Je veux rester à Dallas. J'ai déménagé assez souvent pendant ma carrière», dit le patineur de Repentigny, qui a défendu les couleurs des Sabres, des Islanders, des Maple Leafs et des Stars...

Les Stars ont le meilleur dossier à l'étranger de toute la Ligue nationale. Leur fiche est de 13-6-1 et ils n'ont subi que deux défaites (7-2-1) à leurs 10 derniers matchs sur la route.

«On joue de façon trop détendue à domicile, explique Benoit Hogue. On est mieux préparés sur la route...»

Guy Carbonneau se tient au courant de tout ce qui se passe à Montréal. Il y compte toujours de nombreux amis. Et avec les moyens de communications d'aujourd'hui, il est facile de garder le contact.

«Vincent Damphousse est l'homme de l'heure à Montréal, dit-il. Il tient le Canadien au-dessus de l'eau. Malgré les blessures. Ca, c'est la fierté. A Dallas, on n'est pas encore rendu là. Mais ça s'en vient», assure l'attaquant des Stars...

Championnat de golf Mercedes

Tiger Woods débute en force

CARLSBAD, Californie (AP)-Tiger Woods a presque réussi un trou d'un coup sur le premier trou éliminatoire du championnat de golf Mercedes, écourté par la pluie hier, pour défaire Tom Lehman et enlever les honneurs d'un troisième tournoi en neuf départs seulement chez les professionnels.

En empochant la bourse du vainqueur de 216 000$, Woods a augmenté ses gains en carrière à 1 006 594$ pour devenir le premier, et de loin, à franchir le plateau du million$. Et seuls Gene Sarazen et Horton Smith ont gagné trois tournois à un âge plus jeune que Woods, âgé de 21 ans.

«C'est un départ parfait», a dit Woods après avoir remporté le premier tournoi de la nouvelle saison.

«Je tente de gagner tous les tournois auxquels je participe», a-t-il ajouté.

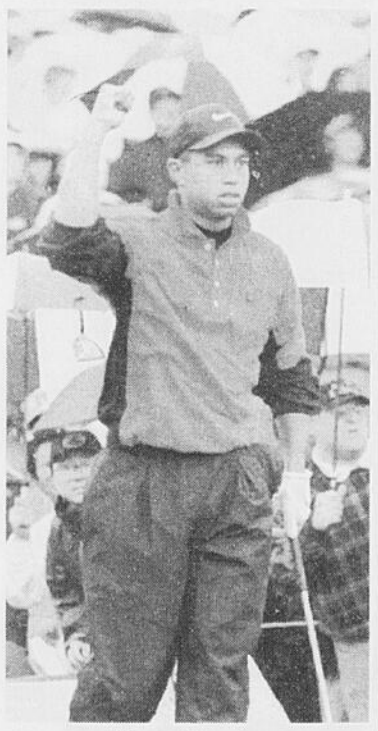
Et par moments, on dirait qu'il pourrait accomplir l'exploit. En neuf tournois chez les pros, il a fini parmi les cinq premiers à six reprises.

Hier, il l'a emporté grâce à un coup sensationnel au départ du septième trou quand il a frappé la balle à huit pouces de la coupe. Lehman, lui, venait d'envoyer sa balle à l'eau.

Comme la pluie a provoqué l'annulation de la quatrième ronde, Lehman et Woods, qui étaient à égalité après trois rondes, ont dû disputer un trou éliminatoire, le septième (normale trois de 186 verges) qui était le seul trou en bon état.

Avant hier, Lehman et Woods montraient une fiche de moins 14 après 54 trous, cinq coups de mieux que Guy Boros, qui a terminé troisième, et six devant Paul Goydos et Fred Couples.

Woods, qui se disait quelque peu rouillé, a connu des rondes de 70, 67 et 65. Lehman a joué des rondes de 66, 67 et 69.



Tiger Woods

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Pittsburgh	43	23	15	5	161	135	51	13-3-3	10-12-2	8-0-2	T1
Buffalo	43	21	17	5	127	118	47	12-5-2	9-12-3	4-3-3	L2
Montréal	44	17	19	8	146	152	42	11-8-2	6-11-6	5-2-3	W1
Hartford	43	17	19	7	128	141	41	12-7-2	5-12-5	1-8-1	L4
Boston	42	16	20	6	124	153	38	9-11-5	7-9-1	4-5-1	L1
Ottawa	41	12	21	8	110	124	32	7-12-5	5-9-3	3-6-1	T1
Section Atlantique											
Philadelphie	44	26	13	5	144	109	57	12-7-2	14-6-3	6-1-3	T1
Floride	42	22	11	9	124	96	53	10-4-4	12-7-5	4-4-2	W1
NY Rangers	47	23	18	6	159	128	52	14-8-3	9-10-3	5-4-1	W1
New Jersey	42	21	16	5	109	108	47	10-7-5	11-9-0	2-5-3	L1
Washington	43	18	20	5	114	113	41	10-7-2	8-13-3	4-3-3	T1
Tampa Bay	42	16	20	6	124	135	38	5-9-6	11-11-0	5-2-3	T1
NY Islanders	42	12	21	9	108	127	33	9-10-2	3-11-7	1-8-1	T1
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	43	24	16	3	127	107	51	11-10-2	13-6-1	4-6-0	L1
Detroit	43	21	15	7	134	98	49	12-7-3	9-8-4	4-5-1	L1
Phoenix	43	19	20	4	118	138	42	8-10-4	11-10-0	5-5-0	W1
St. Louis	45	19	22	4	127	146	42	9-12-1	10-10-3	4-3-3	L1
Chicago	46	17	21	8	121	125	42	8-13-3	9-8-5	3-3-4	W1
Toronto	43	17	26	0	130	153	34	11-10-0	6-16-0	4-6-0	L4
Section Pacifique											
Colorado	44	26	10	8	150	101	60	14-4-4	12-6-4	7-0-3	W2
Edmonton	45	20	21	4	145	136	44	11-10-2	9-11-2	6-4-0	W1
Vancouver	42	20	21	1	133	142	41	11-10-0	9-11-1	4-6-0	L1
Anaheim	43	17	21	5	124	132	39	11-11-2	6-10-3	5-5-0	W3
Calgary	44	16	23	5	110	130	37	9-10-2	7-13-3	4-6-0	L1
Los Angeles	43	16	23	4	118	144	36	10-9-2	6-14-2	4-6-0	W3
San Jose	42	15	22	5	107	131	35	6-12-3	9-10-2	4-5-1	W1

Samedi, 11 janvier
Pittsburgh 3 Ottawa 3
Montréal 6 Boston 3
Washington 3 Philadelphie 3
NY Islanders 4 Tampa Bay 4
Colorado 3 Toronto 2
Chicago 3 Detroit 1
San Jose 2 Edmonton 1
Los Angeles 2 St. Louis 1
Floride 4 Calgary 1

Dimanche, 12 janvier
Anaheim 3 Vancouver 2
N.Y. Rangers 3 New Jersey 0
Edmonton 2 Hartford 1 (P)
Buffalo à Phoenix s

Lundi, 13 janvier
Ottawa à Boston, 19h30.
Dallas à Montréal, 19h30.
NY Islanders à NY Rangers, 19h30.
Toronto à Washington, 19h30.
Tampa Bay à Chicago, 20h30.
Phoenix à San Jose, 22h30.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pit	29	46	75
Jagr, Pit	38	30	68
Gretzky, NYR	16	44	60
Sundin, Tor	27	29	56
Sakic, Col	15	40	55
Selanne, Ana	24	30	54
Francis, Pit	17	34	51
LeClair, Phi	26	24	50
Yzerman, Det	12	37	49
Tkachuk, Phx	26	22	48
Shanahan, Det	24	24	48
Recchi, Mon	21	27	48
Palffy, NYI	25	22	47
Messier, NYR	24	23	47
Amonte, Chi	28	17	45
Sanderson, Har	24	20	44
Damphousse, Mon	19	25	44

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
Philadelphie	44	57
y-Pittsburgh	43	51
Floride	42	53
NY Rangers	47	52
New Jersey	42	47
Buffalo	43	47
Montréal	44	42
Hartford	43	41
Washington	43	41
Boston	42	38
Tampa Bay	42	38
NY Islanders	42	33
Ottawa	41	32

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
Colorado	44	60
y-Dallas	43	51
Detroit	43	49
Edmonton	45	44
Phoenix	43	42
St. Louis	45	42
Chicago	46	42
Vancouver	42	41
Anaheim	43	39
Calgary	44	37
Los Angeles	43	36
San Jose	42	35
Toronto	43	34

y-meneurs de sections classés 1-2

	B	P	Pts	Pén
8. Mark Recchi	21	28	49	38
49. Brian Savage	16	29	45	33
25. Vincent Damphousse	19	25	44	52
11. Saku Koivu	13	25	38	20
44. Stéphane Richer	14	17	31	18
26. Martin Rucinsky	12	15	27	24
38. Vladimir Malakhov	3	15	18	27
5. Stéphane Quintal	5	10	15	56
43. Patrice Brisebois	2	11	13	20
29. Shayne Corson	5	7	12	51
24. Scott Thornton	7	4	11	63
28. Marc Bureau	5	6	11	10
27. David Wilkie	3	8	11	44
18. Valeri Bure	7	3	10	2
17. Benoît Brunet	6	4	10	6
42. Darcy Tucker	4	6	10	60
34. Peter Popovic	1	9	10	12
30. Turner Stevenson	1	7	8	38
71. Sébastien Bordeleau	0	8	8	0
22. Chris Murray	3	1	4	58
36. Murray Baron	1	3	4	72
52. Craig Rivet	0	3	3	9
35. Jason Cullimore	0	2	2	20
20. Eric Houde	0	1	1	0
15. Pierre Sévigny	0	0	0	5
14. Terry Ryan	0	0	0	0
48. François Groleau	0	0	0	4
39. Pat Jablonski	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	MinBa	BlMoy.
41. Jocelyn Thibault	11	13	5	1733	86 02.91
60. José Théodore	2	2	1	328	22 04.02
39. Pat Jablonski	4	4	2	625	41 03.94
Totaux	**(3)**			**1719**	**8262 61 4903.40**

LIGUE AMERICAINE

Conférence Nord
Section canadienne

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
St. John's	43	17	17	5	4	132	147	43
Saint-Jean	39	15	18	5	1	134	132	36
Fredericton	39	14	21	4	0	126	145	32
Hamilton	38	10	22	4	2	100	145	26
Section Empire State								
Syracuse	41	21	15	5	0	136	127	47
Rochester	36	21	11	4	0	128	110	46
Adirondack	39	16	16	6	1	128	130	39
Albany	36	16	15	4	1	118	108	37
Binghamton	41	12	20	7	2	123	164	33
Conférence Sud								
Section Nouvelle-Angleterre								
Worcester	41	25	12	1	3	143	121	54
Portland	41	23	12	2	4	157	124	52
Springfield	40	21	14	5	0	128	123	47
Providence	40	14	24	1	1	131	161	30
Section Mid-Atlantique								
Philadelphie	42	26	9	5	2	174	122	59
Hershey	46	26	12	5	4	155	123	59
Kentucky	40	23	14	3	0	142	131	49
Baltimore	43	13	25	4	1	115	153	31
Caroline	37	13	21	2	1	121	125	29

NOTE: deux points pour une victoire; un point pour une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation ne sont pas compilées dans la colonne des défaites.

Samedi, 10 janvier
Fredericton 5 Providence 2
Caroline 5 Baltimore 1
Adirondack 5 Syracuse 2
Saint-Jean 6 Hamilton 3
Rochester 5 Hershey 4
Kentucky 4 Springfield 2
Worcester 5 Portland 4
Albany 5 Binghamton 5

Dimanche, 11 janvier
Hamilton à Albany
Providence à Fredericton
Caroline à Philadelphie
Adirondack à Rochester
Saint-Jean à Syracuse

Jeudi, 16 janvier
Match des étoiles

LIGUE INTERNATIONALE

CONFERENCE DE L'EST
Section Nord-Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	P
Orlando	41	30	10	1	170	117	61
Detroit	43	27	10	6	146	116	60
Cincinnati	42	26	11	5	132	113	57
Grand Rapids	44	21	18	6	132	140	48
Québec	43	20	16	7	132	136	47
Section Centrale							
Indianapolis	42	22	16	4	140	118	48
Cleveland	42	20	16	6	145	145	46
Fort Wayne	41	17	18	6	120	152	40
Michigan	43	18	22	3	106	123	39
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
San Antonio	45	27	14	4	170	153	58
Milwaukee	41	21	16	4	139	140	46
Chicago	42	21	18	3	150	155	45
Kansas City	42	15	20	7	122	151	37
Manitoba	42	15	22	5	126	152	35
Section Sud-Ouest							
Long Beach	44	27	10	7	170	128	61
Las Vegas	42	24	16	2	139	138	50
Houston	44	22	19	3	123	119	47
Utah	47	22	22	3	139	150	47
Phoenix	44	12	26	6	110	165	30

Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 11 janvier
Michigan 5 Cleveland 2
Phoenix 3 Grand Rapids 2 (F)
Orlando 4 Detroit 3 (F)
Milwaukee 5 Utah 2
Houston 4 Chicago 2
Cincinnati 6 Québec 4
Kansas City 4 Indianapolis 3
Long Beach 10 Las Vegas 1

Dimanche, 12 janvier
Québec 3 Fort Wayne 2
Chicago 5 Houston 4 (F)
San Antonio 5 Manitoba 3
Detroit 5 Grand Rapids 3

Lundi, 13 janvier
Aucun match.

Mardi, 14 janvier
Grand Rapids à Chicago
Kansas City à Utah
Milwaukee à Las Vegas

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Granby	48	31	13	4	200	143	66
Hull	46	29	16	1	217	143	59
Val-d Or	46	26	18	2	163	140	54
Drummondville	47	24	22	1	217	196	49
Sherbrooke	45	17	27	1	134	171	35
Laval	47	15	31	1	169	222	31
Rouyn-Noranda	45	12	29	4	116	195	28
Section Frank-Dilio							
Victoriaville	47	29	15	3	189	142	61
Shawinigan	47	26	17	4	183	160	56
Rimouski	49	22	22	5	185	174	49
Chicoutimi	47	23	22	2	162	159	48
Halifax	46	22	22	2	160	172	46
Beauport	45	20	24	1	150	167	41
Moncton	43	12	30	1	141	202	25

Samedi, 11 janvier
Halifax 5 Rimouski 4 (P)
Victoriaville 3 Rouyn-Noranda 3
Granby 4 Laval 0
Val-d Or 6 Shawinigan 2

Dimanche, 12 janvier
Hull 1 Halifax 3
Rimouski 2 Moncton 2
Beauport 4 Sherbrooke 3 (P)
Chicoutimi 1 Granby 3

Lundi, 13 janvier
Aucun match

Mardi, 14 janvier
Granby à Beauport, 19h30.
Laval à Rouyn-Noranda, 19h30.
Victoriaville à Shawinigan, 19h30.
Drummondville à Val-d'Or, 19h30.

Mercredi, 15 janvier
Halifax à Moncton, 19h.
Sherbrooke à Hull, 19h30.
Drummondville à Val-d'Or, 19h30.

Jeudi, 16 janvier
Aucun match

Vendredi, 17 janvier
Rouyn-Noranda à Beauport, 19h30.
Rimouski à Hull, 19h30.
Granby à Laval, 19h30.
Moncton à Chicoutimi, 20h.
Shawinigan à Drummondville, 20h.
Halifax à Sherbrooke, 20h.
Val-d'Or à Victoriaville, 20h.

Samedi, 18 janvier
Aucun match

Dimanche, 19 janvier
Halifax à Drummondville, 16h.
Granby à Rimouski, 16h.
Val-d'Or à Sherbrooke, 16h.
Rouyn-Noranda à Chicoutimi, 18h.
Moncton à Beauport, 19h30.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Rosa, Pavel Hul	44	46	52	98
Ménard, Martin Hul	36	33	57	90
Corso, Daniel Vic	41	35	50	85
Brière, Daniel Dru	36	37	46	83
Chouinard, Martin Gra	47	28	55	83
Normandin, Eric Rim	44	30	50	80
Bélanger, Eric Rim	43	23	48	71
Loranger, Guy Sha	47	29	41	70
Dumont, Jean-Pierre VdO	40	30	39	69
Audet, Philippe Gra	45	34	33	67
Bartanus, Karol Dru	42	32	35	67
Delisle, Xavier Gra	44	26	38	64
Perna, Dominic Lav	47	27	35	62
Bartecko, Lubos Dru	36	23	39	62
Daigle, Christian Mon	43	23	38	61

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	Pj	B	P	Pts
11- Denis Hamel	47	27	31	58
27- Frédérick Bouchard	33	17	31	48
14- Mathieu Benoit	42	20	22	42
07- Radoslav Suchy	37	6	36	42
23- Olivier Morin	47	14	25	39
22- Marc Bouchard	43	13	22	35
18- David Gosselin	28	14	19	33
09- Thomas Baluch	47	11	16	27
19- Ramzi Abid	42	8	19	27
02- Sébastien Bêty	47	7	17	24
26- Sacha Fillion	27	8	6	14
24- Patrick Gingras	47	4	10	14
25- Yves Bellerose	41	3	11	14
17- Bryan Dubé	42	2	4	6
39-Alain Charbonneau	23	0	4	4
15- Eric Van Acker	46	1	2	3
28- Mario Favreau	38	2	0	2
12- Yannick Rasmussen	29	0	2	2
20- J-Sébastien Trudelle	38	0	1	1
33- Marc Denis	22	0	1	1
35- Rémi Bergeron	13	0	1	1

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	PDF	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	37	22	12	3	191	168	47
Gatineau	34	21	11	2	131	109	44
Régents LLL	32	19	11	2	156	131	40
Mtl-Bourassa	36	14	20	2	160	200	30
Amos	37	9	28	0	101	165	18

TOURNOI NATIONAL PEE WEE DE JONQUIERE

Lundi, 13 janvier

«Classe H.C.»
Russe vs Jonq. (Orioles), 20h30 (P)

«Classe BBV»
Lac-Saint-Jean-Nord (Rapides) vs Jonq. (Marquis), 19h15 (P)

«Classe BBM»
La Baie (National) vs Chicoutimi (Sag's), 18h (P)

«Classe A»
Jonquière (Remparts) vs Alma (Jeannois), 13h (P)
Chicoutimi (Panthères) vs Jonquière (Citadins), 16h45 (F)
Jonquière (Gaillards) vs Mistassini (Loups), 18h (F)

«Classe B»
St-Ambroise (Thunders) vs Falardeau (Comètes), 14h15 (P)
St-Bruno (Huskies) vs Jonquière (Rafales), 15h30 (P)
Alma (Senateurs) Jonquière (Huskies), 16h45 (P)

(P) Palais des sports.
(F) Foyer des loisirs.

TOURNOI ATOME PROVINCIAL DE CHICOUTIMI

Dimanche, 12 janvier

Classe «BB»
La Baie (National) 3 Roberval (Sabres) 4
Chicoutimi-Nord 3 Lac-Saint-Jean-Est 2

Classe «A»
La Baie (Braves) 1 Chic. (Lynx) 4
St-Bruno (Ducks) 3 Chic. (Panthères) 6
Métabetchouan (Royals) 3 Alma (Harfangs) 0
Chicoutimi (Tigres) 2 Alma (Voyageurs) 3 (prol.)

Classe «B»
Falardeau (Comètes) 4 La Baie (Dragons) 1
La Baie (Eclairs) 6 Chic. (Guepards) 1
Jonquière (Citadins) 0 Chicoutimi (Lions) 4
St-Bruno (Rafales) 0 Saint-Félicien (Tigres) 2

Lundi, 13 janvier
«Classe A»
La Baie (Dragons) vs La Baie (Eclairs), 18h30
Chic. (Lynx) vs Saint-Bruno (Ducks), 19h45

«Classe B»
Saint-Ambroise (Laser) vs Chic. (Renards), 16h
La Baie (Braves) vs Chic. (Panthères), 17h15

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

NFL-SERIES

Samedi, 4 janvier
Green Bay 35 San Francisco 14
Jacksonville 30 Denver 27

Dimanche, 5 janvier
Nouvelle-Angleterre 28 Pittsburgh 3
Caroline 26 Dallas 17

Finale de Conférence

Dimanche, 12 janvier
Green Bay 30 Caroline 13
N.-Angleterre 20 Jacksonville 6

Super Bowl

Dimanche, 26 janvier
A La Nouvelle-Orléans
Green Bay vs N.-Angleterre, 18h18.

Pro Bowl
Dimanche, 4 février
A Honolulu

Section Tacks

Ste-Foy	38	24	11	3	177	139	51
Jonquière	36	19	14	3	140	143	41
Charles-LeMoyne	37	20	16	1	149	139	41
Magog	36	16	20	0	143	149	32
Cap-de-la-Madeleine	35	15	19	1	142	147	31

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 10 janvier
Magog 4 Ste-Foy 2
Charles-LeMoyne 7 Jonquière 2

Samedi, 11 janvier
Charles-LeMoyne 3 Jonquière 2
Cap-de-la-Madeleine 5 Amos 2

Dimanche, 12 janvier
Cap-de-la-Madeleine 1 Amos 4
Charles-LeMoyne 2 Ste-Foy 11

Mercredi, 15 janvier
Gatineau à Laval-Laurentides-Lanaudière, 19h30.

Vendredi, 17 janvier
Jonquière à Lac-St-Louis, 19h30.
Ste-Foy à Charles-Lemoyne, 19h30.
Magog à Cap-de-la-Madeleine, 20h.
Amos en Gatineau, 20h.
Laval-Laurentides-Lanaudière à Montréal-Bourassa, 20h10

MARQUEURS

	P	B	P	Pts
22- Sébastien Renaud	33	19	17	36
48- Simon Roy	34	18	18	36
18- Simon Tremblay	34	15	17	32
23- Julien Desrosiers	27	12	14	26
77- Jérôme Mercier	34	8	18	26
21- Jonathan Gauthier	33	12	13	25
44- François Boudreau	30	7	18	25
55- David Girard	28	12	10	22
46- Danick Jomphe	33	7	14	21
41- Francis Pelletier	34	5	15	20
47- Mathieu Pigeon	31	5	11	16
24- François Laflamme	34	1	8	9
32- Nicolas Berryman	32	2	6	8
66- Yannick Girard	14	3	4	7
88- Pierre Lévesque	34	2	5	7
45- Nicolas St-Pierre	34	1	3	4
36- Vincent Harvey	28	3	0	3
34- Martin Langlais	5	1	1	2
43- Eric Litalien	17	0	1	1

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Lévis-Lauzon	19	14	4	1	101	57	29
St-Laurent	17	14	2	1	92	41	29
John-Abbott	18	13	4	1	76	68	27
Laflèche	18	11	4	3	80	72	25
Col. Français	17	10	7	1	97	64	21
Chicoutimi	19	6	11	2	82	129	14
Joliette	18	6	11	1	68	102	13
Lennoxville	19	5	11	3	75	92	13
Jonquière	20	4	11	5	70	116	13

Dp: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 10 janvier
St-Laurent 6 Lennoxville 5 (fus.)

Samedi, 11 janvier
Chicoutimi 2 Collège Français 14

Dimanche, 12 janvier
John-Abbott 0 St-Laurent 4
Lennoxville 2 Joliette 5

JUNIOR REGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Jonquière	22	20	1	1	229	51	41
Chicoutimi	22	17	5	1	202	85	34
La Baie	22	16	5	1	139	89	33
Métabetchouan	21	7	12	2	95	151	16
Alma	21	4	16	1	63	177	9
Normandin	23	1	20	2	64	239	4

Vendredi, 10 janvier
Alma 1 La Baie 7
Jonquière 9 Métabetchouan 1
Chicoutimi 13 Normandin 3

Dimanche, 12 janvier
Normandin 2 Chicoutimi 21
Métabetchouan 4 Jonquière 12

Mardi, 14 janvier
Jonquière à Alma, 20h

MARQUEURS

	B	A	PTS
Carl Verreault, Jonquière	41	53	94
Evans Dallaire, Jonquière	32	51	83
Maxime Duperré, Jonquière	26	56	82
Marc-André Gobeil, La Baie	37	28	65
Stéphane Gauthier, Chicoutimi	27	25	52

MIDGET REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Dolbeau	19	16	2	1	0	101	43	33
Alma	20	13	5	2	0	85	57	28
Saint-Félicien	22	13	7	2	0	98	76	28
Jonq. (Marquis)	22	11	9	1	1	82	75	24
Chicoutimi	20	10	9	1	0	70	80	21
Jonq. (Orioles)	23	8	13	2	0	75	96	18
Chicoutimi-Nord	18	4	11	3	0	49	74	11
La Baie	20	1	19	0	0	47	112	2

Vendredi, 17 janvier
Alma à Jonq. (Orioles), 20h10

Samedi, 18 janvier
Chicoutimi-Nord à Chicoutimi, 14h30

Dimanche, 19 janvier
La Baie à Saint-Félicien, 15h
Jonq. (Marquis) à Dolbeau, 19h
Jonq. (Orioles) à Alma, 19h30

MARQUEURS

	B	APTS	
Jérôme Ouellet, Saint-Félicien	21	23	44
Sylvain Bouchard, Jonq. (Orioles)	22	18	40
François Asselin, Saint-Félicien	17	22	39
Patrice Gagnon, Alma	10	29	39
Mathieu Boulianne, Dolbeau	14	19	33

BANTAM REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Roberval	24	19	5	0	0	127	71	38
Lac-St-Jean-Est	24	16	6	0	2	121	79	34
Mistassini	23	14	8	1	0	117	85	29
Chicoutimi	24	14	10	0	0	92	74	28
Jonq. (Orioles)	23	11	10	1	1	79	89	24
Chicoutimi-Nord	24	11	12	0	1	80	95	23
Jonq. (Marquis)	24	4	17	2	1	54	121	11
La Baie	26	3	19	4	0	76	132	10

Samedi, 11 janvier
Chicoutimi-Nord 5 Jonq. (Marquis) 3
Jonq. (Orioles) 4 La Baie 1
Roberval 2 Lac-Saint-Jean-Est 3

Dimanche, 12 janvier
Mistassini 6 Jonq. (Orioles) 2
Chicoutimi-Nord 6 Roberval 4
Lac-Saint-Jean-Est 6 Chicoutimi 2

MARQUEURS

	B	A	PTS
Marc Villeneuve, Lac-St-Jean-Est	24	27	51
Jimmy Gaudreault, Mistassini	20	27	47
Yanick Guay, Mistassini	19	26	45
Pierre-Luc Laprise, Chicoutimi	17	26	43
Marc-André Gobeil, La Baie	27	15	42
Michael Bouchard, Mistassini	12	27	39

PEE WEE RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
X-Lac-Saint-Jean-Est	25	21	1	3	140	46	45
Dolbeau-Mistassini	25	15	8	2	99	60	32
Chicoutimi	25	12	7	6	87	75	30
Jonq. (Orioles)	25	11	9	5	63	74	27
Jonq. (Marquis)	26	10	13	3	76	83	23
Chicoutimi-Nord	26	8	14	4	71	92	20
Rob.-St-Félicien	25	8	14	3	64	75	19
La Baie	25	1	20	4	42	137	6

X-Champion de la saison régulière.

Vendredi, 10 janvier
Jonq. (Marquis) 2 Chicoutimi-Nord 8

Samedi, 11 janvier
Chicoutimi 6 Rob.-St-Félicien 2
Jonq. (Orioles) 2 Dolbeau-Mistassini 5

Dimanche, 12 janvier
Dolbeau-Mistassini 3 Chicoutimi 0
Lac-Saint-Jean-Est 3 Jonq. (Marquis) 3
Chicoutimi-Nord 4 La Baie 0

MARQUEURS

	B	A	PTS
Dave Simard, Lac-St-Jean-Est	52	29	95.5
David Ouellet, Lac-St-Jean-Est	29	43	93.5
Jean-B. Coté, Lac-St-Jean-Est	6	31	52.5
Paul Houde, Chicoutimi	19	20	49.0
Dominic Riverin, Dolbeau-Mis.	24	16	48.0

ATOME RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Chicoutimi	28	18	8	2	83	56	38
Lac-Saint-Jean-Est	26	16	7	3	107	71	35
Chicoutimi-Nord	26	15	9	2	80	59	32
Jonq. (Orioles)	27	11	12	4	68	69	26
La Baie	26	4	15	7	59	111	15
Jonq. (Marquis)	27	6	19	2	66	97	14

Vendredi, 10 janvier
Jonq. (Marquis) 2 Chicoutimi-Nord 1

Samedi, 11 janvier
Lac-Saint-Jean-Est 3 Chicoutimi 2
La Baie 2 Jonq. (Orioles) 2

Dimanche, 12 janvier
Jonq. (Marquis) 1 Jonq. (Orioles) 3

MARQUEURS

	B	A	PTS
Maxime Tremblay, Lac-St-Jean-E	32	14	53.0
Jessy Tremblay, Lac-St-Jean-E	5	30	50.0
Guillaume Potvin, Chicoutimi	25	16	49.0
F.-Villeneuve Potvin, Marquis	19	20	49.0
Maxime Dufour, La Baie	19	17	44.5

Ne manquait que le sourire de Lombardi

Packers et Patriots au Super Bowl

GREEN BAY, Wisconsin (AP)-Il ne manquait que Vince Lombardi et son fameux sourire.

Jouant dans le froid du Lambeau Field, les Packers de Green Bay ont remporté le championnat de l'Association nationale de la NFL, hier, en disposant des Panthers de la Caroline 30-13.

Green Bay accéde ainsi au Super Bowl pour une première fois depuis la victoire des hommes de Lombardi face aux Cowboys de Dallas dans le «Ice Bowl», il y a maintenant 29 ans.

Les héros de 1997 ont pour nom Brett Favre et Dorsey Levens, Antonio Freeman et Gilbert Brown, aucun d'entre eux n'était né quand l'équipe de Lombardi a donné à «Titletown, USA» sa cinquième couronne du football américain en sept saisons.

Les Packers (15-3) seront favoris pour enlever un 13e Super Bowl consécutif pour l'Association nationale dans deux semaines à la Nouvelle-Orléans.

Ce triomphe en fut un hautement émotif, le détenteur du record du plus grand nombre de sacs dans la NFL, Reggie White, méritant un premier laissez-passer pour le Super Bowl à 35 ans.

White a effectué un tour d'honneur après la victoire, hurlant sa joie aux 60 216 spectateurs: «Green Bay, j'espère que tu es fière de nous, parce nous sommes fiers de toi.»

Les Packers ont aussi confirmé leur invincibilité au Lambeau Field, portant leur fiche à 9-0 en séries éliminatoires.

«Ils (les Packers) ont prouvé qu'ils avaient une meilleure équipe, a dit le directeur général des Panthers, Bill Polian, dont le travail au bureau de direction explique en grand partie la formidable saison des Panthers à leur deuxième année d'existence. Nous avons connu toute une saison et je suis très fier de notre équipe.»

La marque finale n'a surpris personne, mais il aura fallu plus d'une demie avant de voir les Packers s'imposer sérieusement, Green Bay menant seulement 14-10 après deux quarts.

«Parfois, cette équipe aime bien jouer avec mes nerfs, a noté l'entraîneur Mike Holmgren qui n'a jamais prononcé le mot «Super Bowl» durant la saison. Et ce ne fut pas différent aujourd'hui. Mais nous n'avons pas fini notre travail.»

Favre, dont deux erreurs ont permis aux Panthers de prendre les devants 10-7 dans le match, a complété 19 de ses 29 tentatives de passes pour 292 verges de gains. Il a rejoint Levens sur 29 verges et Freeman sur six verges pour deux majeurs.

«Le vent n'a pas été un facteur déterminant», a dit Favre.

«L'équipe qui va imposer son jeu au sol va gagner le match», avait dit Favre avant la rencontre.

Green Bay a très bien fait à ce chapitre avec 201 verges de gains, un sommet face aux Panthers cette saison.

Pour leur part, l'équipe de la Caroline n'allait nulle part avec son attaque au sol, ne récoltant que 45 verges.

Hors du brouillard

Pendant ce temps, à Foxboro, hors du brouillard et de l'obscurité, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre sont maintenant qualifiés aussi pour le Super Bowl.

Une panne de courant d'une durée de 11 minutes au stade Foxboro n'a pas empêché les Patriots de remporter le titre de l'Association américaine de la NFL, hier, à la suite d'une victoire de 20-6 face aux Jaguars de Jacksonville.

Les Jaguars, pour la première fois depuis longtemps, avaient les allures d'une équipe de deuxième saison.



UN TROPHÉE...que Willie McGinest, des Patriots, était fier de porter bien haut.

Curieusement, si l'attaque des Patriots leur a permis de se qualifier pour les éliminatoires, c'est la défensive qui leur a permis de mettre en poche le laissez-passer décisif. L'unité défensive des Patriots a effectué trois revirements dans les quatre dernières minutes de jeu lorque les Jaguars tentaient d'égaler la marque.

Si l'interception de Willie Clay dans la zone de but avec encore 3:43 à disputer a porté un dur coup aux espoirs des Jaguars, le retour d'échappé de 47 verges d'Otis Smith pour un deuxième majeur a définitivement scellé l'issue du match. Tedy Bruschi a intercepté Mark Brunell une dernière fois avec 1:52 à faire à la rencontre.

Il y a une semaine, les Patriots avaient battu les Steelers de Pittsburgh dans le brouillard. Dans deux semaines, ils tenteront de mettre un terme à la domination de l'Association nationale au Super Bowl face aux Packers de Green Bay.

«Je suis très satisfait d'avoir une telle opportunité, a déclaré l'entraîneur des Patriots, Bill Parcells, qui a ainsi la chance d'enlever un troisième titre du Super Bowl. Mes joueurs m'ont donné tout ce que je voulais».

Parcells devient le deuxième entraîneur, après Don Shula, a mener deux organisations différentes au Super Bowl. Il a gagné deux titres avec les Giants de New York.

Lors de leurs quatre derniers matchs, les Patriots n'ont permis qu'un seul touché à l'adversaire.

«Il fallait garder notre clame et être patient, a dit Smith, un joueur mis sous contrat en cours de saison par les Patriots après avoir été retranché par les Jets de New York. Tous les jeux tournaient en notre faveur au dernier quart.»

Les Patriots ont appliqué une pression constante sur Brunell (20-en-38, 190 verges, deux interceptions). Ce dernier a été le meneur au chapitre de l'attaque aérienne en 1996, mais il n'a guère eu le temps de trouver ses receveurs, hier.

Le seul touché marqué par l'attaque des Patriots a été inscrit sur une course d'une verge de Curtis Martin à la suite d'un botté raté des Jaguars. Adam Vinatieri a complété avec des bottés de précision de 29 et 20 verges.

Mike Hollis, avec des placements de 32 et 28 verges, a assuré la réplique des Jaguars.

Drew Bledsoe (20-en-33, 178 verges, une interception) n'a pas été dominant, ni Curtis Martin d'ailleurs, avec ses 59 verges de gains. Mais Natrone Means a été limité à 43 verges pour les Jaguars, forçant Brunell a lancer plus souvent qu'il ne l'aurait voulu.

Hockey junior

Marquis trop forts

JONQUIERE (MT) - Les Marquis de Jonquière continuent de faire la pluie et le beau temps dans la Ligue régionale de hockey junior et, hier soir, à l'aréna du Foyer des Loisirs, ils ont enregistré leur 20e victoire de la saison en écrasant le Royal de Métabetchouan au pointage de 12-4. Pour les Jonquiérois, c'était le festival des doublés alors que cinq joueurs ont réussi l'exploit, à savoir Patrick Desbiens, Carl Verreault, Evans Dallaire, Carl Tremblay et Dereck Michaud. Les autres pointeurs des gagnants furent Derick Gilbert et Marc-André Tremblay. Pour le Royal, retenons le tour du chapeau de Martin Tremblay.

A Chicoutimi, les Saguenéens s'en sont donné à coeur joie et ils ont pulvérisé les Eperviers de Normandin au pointage de 21-2. Les pointeurs des Sags furent Stéphane Gauthier (5), Stéphane Perron (4), Richard Lapointe (3), Steeve Thériault (2), Stéphane Piché (2), Michaël Houle, Yannick Tremblay, Marc Landry, Jean-Sébastien Vallée et Sébastien Lepage. Pour les Eperviers, seuls Rémi Lambert et Martin Girard ont fait briller la petite lumière rouge.

SOMMAIRES

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Granby 3
Chicoutimi 1

Première période

Aucun but.
Pénalités - Morin O. Chi 5:32, Morin O. Chi majeure 5:32, Vézina B. Gra majeure 5:32, Bouchard F. Chi 8:11, Doig J. Gra 11:49, Payette D. Gra mauvaise conduite 14:24, Bouchard F. Chi 17:51.

Deuxième période

1. Granby, Philippe Audet (33) (Mongrain S. Doig J.) 3:12
2. Granby, Philippe Audet (34) (Mongrain S. Henry F.) 13:51

Pénalités - Equipe S. Chi 4:50, Nasreddine S. Gra 9:55, Chouinard M. Gra 18:48, Chouinard M. Gra 18:48.

Troisième période

3. Granby, Daniel Payette (11) (Walsh R. Dupont Y.) 12:45
4. Chicoutimi, David Gosselin (14) (Morin O.) 15:38 (dn)

Pénalités - Bellerose Y. Chi 7:23, Hamel D. Chi 10:38, Equipe S. Chi 10:38, Mongrain S. Gra 10:38, Pagé A. Gra 12:55, Hamel D. Chi 14:20, Equipe S. Chi 19:20, Trudelle J. Chi 20:00.
Gardiens - Chicoutimi, Marc Denis; Granby, Frédéric Henry.
Tirs au but

Chicoutimi	7	3	9-19
Granby	7	7	9-23

Arbitre - Marc Joannette.
Assistance - 1157.

LIGUE NATIONALE

Edmonton 2 (P)
Hartford 1

Première période

1. Edmonton, Weight (Smyth, Mironov) 7:54 (an)

Pénalités - Godynyuk Hfd 6:51, Oliver Edm 8:12, DeBrusk Edm 12:00, Malik Hfd 16:12.

Deuxième période

2. Hartford, Burt 2 (Cassels) 6:16

Pénalités Janssens Hfd, Richardson Edm majeures 2:56, Ranheim Hfd 8:00, Godynyuk Hfd 11:08.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Godynyuk Hfd 1:01, Leschyshyn Hfd 2:39, Norton Edm 13:07.

Prolongation

3. Edmonton, Lindgren 6 (Weight, Satan) 2:27 (pp)

Pénalité Rice Hfd 1:09.
Tirs au but:

Hartford	12	6	10	0	28
Edmonton	10	9	9	2	30

Gardiens Hartford: Burke (P,7-6-3); Edmonton: Joseph (G,17-16-4).
Avantages numériques Hartford: 0-3; Edmonton: 2-7.
Arbitre Kerry Fraser. **Juges de lignes** Swede Knox et Don Henderson.
Assistance 14,301.

Rangers 3
Devils 0

Première période

1. NY Rangers, Messier 25 (Vorobiev) 3:18

Pénalités Cairns NYR, McKay NJ majeures 5:58, Samuelsson NYR 8:50, Messier NYR 14:00.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalité Aucune.

Troisième période

2. NY Rangers, Samuelsson 4 (Gretzky, Karpovtsev) 0:57
3. NY Rangers, Robitaille 18 (Gretzky, Sundstrom) 2:51

Pénalités Noonan NYR 4:15, Karpovtsev NYR 12:40.
Tirs au but

New Jersey	7	12	14-33
NY Rangers	9	13	5-27

Gardiens New Jersey: Brodeur (P,17-11-5) (26-23), Dunham (9:47 3e, 1-1); NY Rangers: Richter (G,21-10-3).
Avantages numériques New Jersey: 0-4; NY Rangers: 0-0.
Arbitre Stephen Walkom. **Juges de lignes** Greg Devorski, Leon Stickle.
Assistance 18,200.

Anaheim 3
Vancouver 2

Première période

1. Anaheim, Bellows 6 (Mironov) 18:03 (an)

Pénalités Wotton Vcr 7:37; Jomphe Ana 10:47, Tikkanen Vcr 17:49.

Deuxième période

2. Vancouver, Wotton 3 (Ridley, Courtnall) 1:44
3. Anaheim, Selanne 25 (Rucchin) 6:51
4. Vancouver, Sillinger 10 (Rohlin) 8:55 (dn)
5. Anaheim, Kariya 16 (Rucchin, Karpa) 10:12 (an)

Pénalités Odjick Vcr 8:33, Van Impe Ana 15:11.

Troisième période

Aucun but
Pénalité Tikkanen Vcr 5:24.
Tirs au but

Anaheim	14	17	10-41
Vancouver	7	9	7-23

Gardiens Anaheim: Hébert (G,17-21-5); Vancouver: McLean (P,9-7).
Avantages numériques Anaheim: 2-5; Vancouver: 0-2.
Arbitre Paul Devorski. **Juges de lignes** Mike Cvik, Jay Sharrers.
Assistance 18,105.

SAMEDI
Floride 4
Calgary 1

Première période

1. Floride, Fitzgerald 7 (Lowry, Svehla) 3:34
2. Floride, Sheppard 18 (Laus, Garpenlov) 5:45
3. Calgary, Gavey 2 (McTavish, Hlushko) 10:19

Pénalités Niedermayer Flo, Iginla Cal 4:11, Carkner Flo 7:40, McTavish Cal 14:09, Huscroft Cal 17:04.

Deuxième période

4. Floride, Dvorak 10 (Sheppard, Garpenlov) 6:06

Pénalités Mellanby Flo (maj.), Simpson Cal (min. et maj.) 12:08, Lindsay Flo 17:03.

Troisième période

5. Floride, Lindsay 9 (Dvorak) 19:57 (fd)

Pénalités Svehla Flo (min.), Gavey Cal (double min.) 8:37, Lindsay Flo (double min.) 12:38.
Tirs au but par

Floride	13	13	12-38
Calgary	18	9	14-41

Gardiens Floride: Vanbiesbrouck (G,14-8-6); Calgary: Roloson (P,5-7-2).
Avantages numériques Floride: 0-4; Calgary: 0 -4.
Arbitre Lance Roberts. **Juges de lignes** Don Henderson, Mark Wheler.
Assistance 17.273.

Los Angeles 2
St. Louis 1

Première période

1. Los Angeles, Stevens 7 (Boucher, Olczyk) 19:48 (an)

Pénalités Pronger StL 9:32, Ferraro LA 15:00, Campbell StL (double min.) 17:29.

Deuxième période

2. St. Louis, Hull 21 (Courtnall, Turgeon) 11:04 (an)

Pénalités Persson StL, Stevens LA (maj.) 10:20, Tsyplakov LA 10:36.

Troisième pédiode

3. Los Angeles, Khristisch 12 (Tsyplakov, Nurminen) 19:27

Pénalités Laperrière LA 7:24.
Tirs au but par

St. Louis	11	12	5-28
Los Angeles	8	6	7-21

Gardiens St. Louis: Fuhr (P,18-15-4); Los Angeles: Dafoe (G,9-7-1).
Avantages numériques St. Louis: 1-3; Los Angeles: 1-3.
Arbitre Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Shane Heyer, Baron Parker.
Assistance 13,945.

San Jose 2
Edmonton 1

Première période

Aucun but.
Pénalités Ewen SJ (maj.), DeBrusk Edm (maj. et inc. de match) 0:04, Bodger SJ 7:29, McSorley SJ (min.), Richardson Edm (double min.) 10:13, Sutter SJ 13:17, Sykora SJ 19:18.

Deuxième période

1. Edmonton, Satan 14 (Norton, Weight) 0:38 (an)
2. San Jose, Iafrate 6 (Nicholls, Kozlov) 15:29

Pénalités Lindgren Edm 1:21, McSorley SJ 3:52, Mironov Edm 16:56, Wood SJ, Richardson Edm (maj.) 19:45.

Troisième période

3. San Jose, Kroupa 2 (Gill, Friesen) 10:52 (an)

Pénalités McSorley SJ 5:59, Gill SJ, Kovalenko Edm 6:14, Smyth Edm 9:31, Wood SJ (inc.) 10:39, Bodger SJ 13:59, Satan Edm 18:37.
Tirs au but par

San Jose	11	16	9-36
Edmonton	6	8	8-22

Gardiens San Jose: Hrudey (G,10-13-2); Edmonton: Joseph (P,16-16-4).
Avantages numériques San Jose: 1-5; Edmonton: 1-6.
Arbitre Kerry Fraser. **Juges de lignes** Randy Mitton, Brad Lazarowich.
Assistance 15,451.

Défaite de 3-1 à Granby

Les Sags avaient une grosse commande

GRANBY (MT) - Les Saguenéens avaient une grosse commande sur les bras, hier soir, alors qu'ils rendaient visite à une des puissances du circuit junior, les Prédateurs de Granby, mais les hommes de l'entraîneur Réal Paiement n'ont pas été capables de relever le défi et ils reviennent donc à la maison avec un revers de 3-1.

Selon Réal Paiement, ce fut une rencontre très hermétique, mais il affirme qu'il aurait bien aimé revenir chez lui avec deux points de plus au classement.

«Je crois que les Prédateurs étaient prêts à se laisser battre ce soir (hier soir), surtout qu'ils venaient de disputer trois matchs en trois jours. Il est bien évident que ce n'est pas toujours facile de venir jouer à Granby, mais j'ai l'impression que ces deux points là nous étaient offerts sur un plateau d'argent.

«Après la première période, le pointage était de 0-0 et, dans ce genre de partie fermée, c'est le premier but qui peut faire la différence. Les Prédateurs se sont servis de leur attaque à cinq pour marquer leurs deux premiers filets de la partie, à la deuxième période, chose que notre attaque massive n'a pas été capable de faire. Depuis quelque temps, notre attaque à cinq joueurs fonctionne très bien et je suis déçu que cette dernière n'ait pas été capable de nous offrir ces filets dont nous avions besoin.

«Nous nous heurtions à la meilleure défensive du circuit, il est vrai, mais nous avons eu nos chances de marquer et nous n'avons pas su en profiter. Dans l'ensemble, ce fut une bonne rencontre de hockey, sauf que l'absence de points au classement devient la partie négative. Marc Denis a encore été très fort devant le filet et on ne peut pas le blâmer pour les trois filets des Prédateurs. Par contre, nous venons de remporter deux victoires en trois rencontres au cours des derniers jours et cette prestation nous satisfait au plus haut point.»

Mentionnons que le seul compteur des Saguenéens fut David Gosselin avec un filet réussi à 15.38 de la troisième période.

Dans le camp des Prédateurs, c'est Philippe Audet qui a causé le plus de dommages avec deux buts enregistrés à la deuxième période. Steeve Mongrain est venu compléter le pointage des vainqueurs à la troisième période.

Au chapitre des lancers au filet, les Prédateurs ont tiré à 23 reprises vers Marc Denis, contre 19 pour les Saguenéens.

Les Saguenéens auront une semaine très tranquille et ils ne reprendront le collier que vendredi soir prochain au centre Georges-Vézina. Selon Réal Paiement, cette période d'accalmie va permettre à bien du monde de reprendre son souffle après tous les événements des derniers jours.

Tournoi de badminton à Joliette

Dominic Tremblay gagne deux grandes finales

JOLIETTE (MT) - Dominic Tremblay, d'Alma, s'est imposé, une fois de plus, lors de la présentation, en fin de semaine à Joliette, de la 5e tranche du circuit Black Knight de badminton, en remportant deux des trois finales auxquelles il a participé dans la catégorie cadette (15-16 ans).

Le jeune Almatois a débuté sa marche victorieuse en simple alors qu'il a pris la mesure de son opposant, Étienne Plamondon, de Valleyfield, tout cela en deux manches de 15-4 et 15-12.

Dominic Tremblay a complété son doublé en double mixte en compagnie de Sophie Jutras, d'Ottawa. Ce tandem a vaincu celui de Katherine Bouchard et Nicolas Brousseau, de Québec, en deux sets de 15-1 et 15-4.

Dominic Tremblay a aussi participé à la finale du double masculin en compagnie d'Etienne Plamondon, mais cette équipe a baissé pavillon (18-17, 11-15 et 15-12) devant celle de Martin Léveillé et Nicolas Brousseau, de Québec.

En plus du double médaillé, d'autres raquettes régionales ont bien fait, elles aussi, même si elles se sont inclinées en finale.

Dans un premier temps, Fannie Bard de Saint-Félicien, inscrite dans la catégorie juvénile (17-18 ans), a participé à deux finales. En simple, elle s'est inclinée (15-9, 10-15 et 15-4) devant Shara Emmanuelle-Côté, de Québec.

En double mixte, elle a uni ses efforts à ceux de Jeannick Leblond de Jonquière, mais ce duo a dû le céder en deux sets de 18-16 et 18-13 face à celui d'Elodie Chamard et Philippe Bouret, de Québec.

Dans un deuxième temps, Jeannick Leblond a tenté sa chance en simple, mais il a cédé le podium à son adversaire, David Gélinas de Trois-Rivières (15-4 et 15-8).

En bout de piste, Jean-Pierre Bouchard, d'Alma, inscrit dans la catégorie benjamine (13-14 ans), a perdu en simple (15-2, 12-15 et 15-13) devant Gabriel Massé de Hull. Mentionnons que le jeune Bouchard n'en était qu'à sa deuxième participation à un tournoi provincial, de telle sorte que sa participation à cette finale est considérée comme une belle surprise par les responsables régionaux.

Tournoi pee-wee-atome de Dolbeau

Beauport vient gâter la sauce

DOLBEAU (MT) - Les Olympiques de Beauport ont sûrement apprécié leur voyage à Dolbeau alors qu'ils ont profité de leur visite pour remporter le titre de la catégorie pee-wee "A" lors de la présentation du Tournoi pee-wee-atome Aramis de Dolbeau.

En finale, les Olympiques étaient opposés à une formation locale, les Castors de Dolbeau, et c'est par voie de blanchissage, 3-0, qu'ils ont évincé ces derniers. La vedette offensive des champions fut Sylvain Marcoux avec un doublé. L'autre filet fut l'affaire de Rémi Plourde.

En catégorie pee-wee "B", les Harfangs de Mistassini ont eu besoin de la prolongation pour venir à bout de leurs opposants, les Mighty Ducks de la même municipalité. Pour les tenants du titre, ce fut un gain de 2-1. C'est Jérémy Michaud qui a fait la différence dans le match avec le filet en prolongation. L'autre pointeur des gagnants fut Philippe Brisson. Rémi Gauthier s'est chargé de la réplique pour les perdants.

Dans la catégorie atome "B", les Panthères de Mistassini se sont imposés en mettant la main sur le titre de cette catégorie en venant à bout des Tempêtes de Mashteuiatsh au pointage de 2-0. Les pointeurs des vainqueurs furent Billy Fortin et Nicolas Beaudoin. Mentionnons que le deuxième filet des Panthères fut enregistré dans un filet désert.

EN BREF

Ringuette

Deux rencontre ont été présentées, hier, dans la Ligue régionale de ringuette. Dans la catégorie benjamine, les Tornades de Roberval ont eu le meilleur 5-4 devant les Panthères de Jonquière. Stéphanie Bérubé (3) et Hélène Lavoie (2) ont été la bougie d'allumage des gagnantes. Dans le camp des perdantes, Karine Pageau et Geneviève Tremblay ont réussi chacune un doublé. Dans la catégorie junior, ce fut un gain de 4-1 des Black Cats de Roberval face aux Tornades de Jonquière. Les filets des Robervaloises appartiennent à Geneviève Couture (2), Catherine Langlais et Kathy Taillon. Seule Marie-Eve Desbiens a réussi à marquer pour les Jonquiéroises.

L'ATELIER
GOLF & TENNIS
142, RACINE, CHICOUTIMI
NOUVEAUTÉ
VENEZ VOIR NOS AGRANDISSEMENTS
ESPACES DE PRATIQUE INTÉRIEURES
• Frappe de balles • Putting • Pratique
Cours de golf privé ou semi-privé
Professeurs: Louis Aubin
Bryan Littlejohn
Informations: 545-2320
DE TOUT POUR PRÉPARER VOTRE SAISON!
340477

TOURNOI PROVINCIAL
5e ÉDITION
ATOME
1997
CHICOUTIMI
Nous vous invitons à participer
à cette 5e édition à
l'Aréna du Plateau à Chicoutimi
du 12 au 19 janvier 1997

DIMANCHE 12 JANVIER 1997

HEURE	NOM DES ÉQUIPES	CLASSE
8 h	Braves (La Baie) 1 Lynx (Chicoutimi) 4	A
9 h 15	Comètes (Falardeau) 4 Dragons (La Baie) 1	B
10 h 30	Éclairs (La Baie) 6 Guépards (Chicoutimi) 1	B
11 h 45	National (La Baie) 3 Sabres (Roberval) 4	BB
13 h	Ducks (Saint-Bruno) 3 Panthères (Chicoutimi) 6	A
14 h 15	Dynamos (Chic.) 3 Aiglons (Lac-Saint-Jean-Est) 2	BB
15 h 30	Royal (Métabetchouan) 3 Harfangs (Alma) 0	A
16 h 45	Citadins (Jonquière) 0 Lions (Chicoutimi) 4	B
18 h	Tigres (Chicoutimi) 2 Voyageurs (Alma) 3	A
19 h 30	Rafales (Saint-Bruno) 3 Tigres (Saint-Félicien) 0	B

LUNDI 13 JANVIER 1997

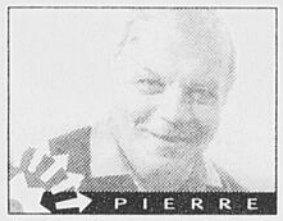
HEURE	NOMS DE L'ÉQUIPE	CLASSE
16 h	Laser (Saint-Ambroise) VS Renards (Chicoutimi)	B
17 h 15	Braves (La Baie) VS Panthères (Chicoutimi)	B
18 h 30	Dragons (La Baie) VS Eclairs (La Baie)	A
19 h 45	Lynx (Chicoutimi) VS Ducks (Saint-Bruno)	A

UNE COLLABORATION DE:
le QUOTIDIEN
progrès-dimanche
IGA
340128

Robert Desjardins à la coupe Nokia

Carlos avait le compas dans l'oeil

JONQUIERE (PF)- Le curling a parfois de ces directives plutôt bizarres qui laissent l'amateur, voire parfois plusieurs joueurs, perplexes. Ce fut le cas notamment au club Kénogami de Jonquière où ont pris fin hier les éliminatoires régionales de curling féminin.



FELLICE

Ainsi, après que neuf équipes se furent battues résolument, toute la semaine durant, pour mériter le droit de représenter la région au championnat provincial, c'est finalement selon la formule du pointage par pierre (shoot-out), qu'on a déterminé l'équipe championne du Saguenay-Lac-Saint-Jean, après que trois formations différentes eurent remporté les divisions A, B et C, selon la formule triple élimination.

La logique a finalement été respectée toutefois alors que le quatuor du club Riverbend d'Alma, du skip Marie-Claude Carlos, a tiré les marrons du feu en accumulant 12 points, contre deux (2) pour celui de Rolande Madore (Chicoutimi) et aucun pour Jacynthe Théberge (Dolbeau).

Marie-Claude Carlos, dont les coéquipières sont Karo-Lyne Gauthier, Nathalie Gagnon et Caroline Guillemette, constituera donc l'équipe numéro un du Saguenay-Lac-Saint-Jean au championnat provincial «les Coeurs de Scott», prévu du 26 janvier au 1er février, au club Kénogami de Jonquière. «Dans treize jours exactement», précise Carlos, en comptant déjà les jours.

Rolande Madore, de Chicoutimi, qui joue en compagnie de Marcelle Ruest, Marie et Linda Hudon, a mérité la deuxième place disponible pour la région en vue de l'épreuve provinciale. Dans un match, régulier celui-là, Madore a toutefois eu besoin d'un bout supplémentaire pour vaincre Jacynthe Théberge, de Dolbeau, 7-6. Monic Chabot, Ginette Ouellet et Gina Fraser complétaient le quatuor dolbien, qui en était à ses toutes premières armes dans un championnat régional féminin.

«Peut-être manquions-nous d'expérience, mais nous avons tellement travaillé au cours des dernières semaines, que nous étions prêtes pour ces éliminatoires. Je suis certaine que malgré cette défaite en finale, notre commanditaire, Gérard Vézina Esso, sera fier de nous», confiait la très volubile troisième de l'équipe, Monic Chabot, en conclusion.

Desjardins au provincial

Du côté masculin, Robert Desjardins, de Chicoutimi, a mérité le droit de représenter le secteur Saguenay, au championnat provincial masculin pour l'obtention de la coupe Nokia.

En grande finale, au club Kénogami, Desjardins, qui joue en compagnie de François Gionet, Yannick Gaudreault et Yves Lalancette, a pris la mesure de Steeve Gagnon, du club hôte, 8-3. Le match n'aura duré que sept bouts.

Plus tôt dans la journée, en demi-finale, Desjardins avait écarté de son chemin le quatuor de Michel Roy, du club Kénogami, par la marque de 5-4.

Rappelons par ailleurs qu'en soirée de samedi, Serge Côté, d'Alma, avait mérité le droit de représenter le secteur Lac-Saint-Jean à la suite d'une victoire de 8-4 inscrite aux dépens de Réjean Paré, de Roberval. Le quatuor champion est complété de Ghislain Thivierge, Danny Bergeron et Dominic Desbiens.

Le championnat provincial est prévu du 9 au 15 février, au club de Trois-Rivières.

Jeux du Québec

Finalement, on connaît maintenant les représentants de la région en vue de la finale provinciale des Jeux du Québec, pour la discipline du curling, qui aura lieu du 28 février au 9 mars, à Saint-Romuald.

Chez les filles, Marilyn Bouchard, du club Riverbend d'Alma, a mérité ce droit en raflant la médaille d'or devant Véronique Brassard, du club Kénogami. Bouchard joue en compagnie de Dominique Pelletier, Julie Maltais et Myriam Thivierge. Anne-Marie Dessureault est la cinquième joueuse. Sabrina Savard, de Chicoutimi, a gagné le bronze.

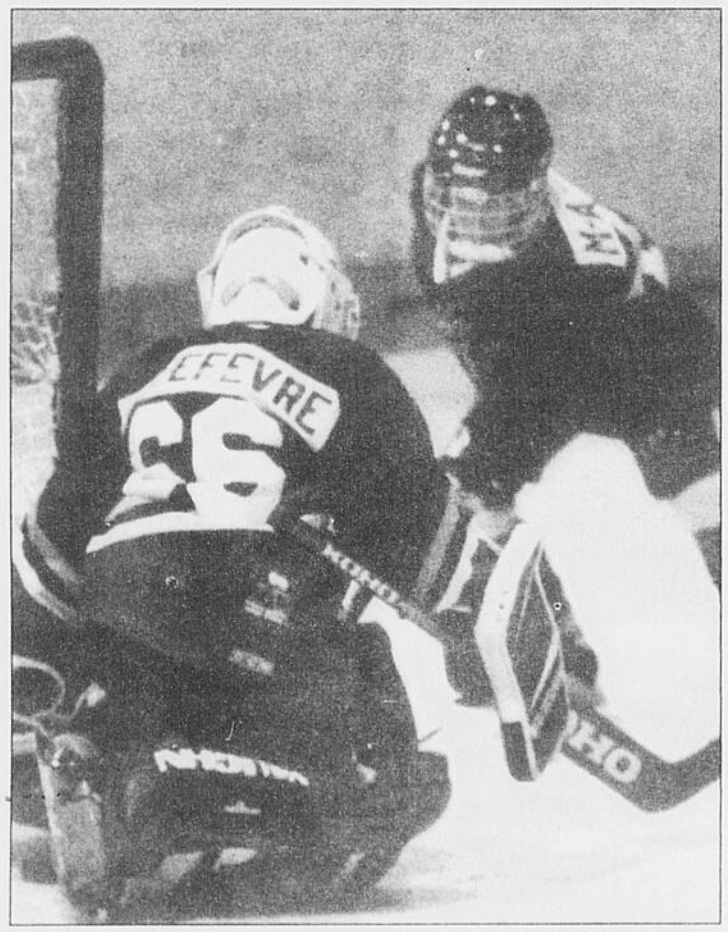
Du côté masculin, l'or a été enlevée par François Rousseau, de Saint-Félicien, devant Thomas Côté, d'Alma. Marc Rousseau, Eric Tremblay et Jean-François Frigon complètent le quatuor doré.

Philippe Brassard, du club Kénogami, a remporté le bronze.



AU CHAMPAGNE- Marie-Claude Carlos, Karo-Lyne Gauthier et Nathalie Gagnon (Caroline Guillemette est absente) ont fêté leur victoire d'hier au champagne.

(Photo Sylvain Dufour)



GAIN DES ROYALS -L'action n'a pas manqué dans la catégorie "A", alors que les Royals de Métabetchouan ont blanchi les Harfangs d'Alma 3-0.

(Photo Sylvain Dufour)

BASEBALL

Ligue régionale senior

Trois rencontres ont été présentées, hier, dans la Ligue régionale de basket-ball senior. Dans la première, Jonquière a vaincu le Collège de Jonquière (3) 71-68. Les meilleurs pointeurs furent Steeve Villeneuve (15) pour les gagnants et Francis Leclerc (21) pour les perdants.

Dans la deuxième, ce fut un gain de 67-65 du Collège de Jonquière (2) sur Arvida. Stéphane Perron a réussi 18 points pour les vainqueurs et Patrice Vachon 20 pour les vaincus.

Dans le dernier affrontement, ce fut une victoire de 73-62 de l'UQAC face à Arvida. Soulignons les 18 points de Jérôme Bouchard pour les universitaires et les 17 de Patrice Vachon pour les Arvidiens. La prochaine rencontre sera présentée ce soir alors que Jonquière visitera Arvida, à la polyvalente du même nom à compter de 20h30.

Tournoi provincial atome

Un coup d'envoi réussi

par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) - C'était le coup d'envoi, hier, à l'aréna du Plateau à Chicoutimi, de la cinquième édition du Tournoi provincial atome avec un horaire de 10 rencontres.

Dans le "BB", deux rencontre avaient été prévues. Les Sabres de Roberval ont d'abord vaincu le National de La Baie au pointage de 4-3. François Lavoie a été le meilleur joueur offensif des Robervalois avec deux buts et une assistance. Dans la deuxième, ce fut un gain de 3-2 des Dynamos de Chicoutimi sur les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est.

Dans le "A", les dirigeants avaient prévu un horaire de 4 rencontres.

Dans la première, les Lynx de Chicoutimi se sont imposés 4-1 face aux Braves de La Baie. Keven Ouellet Lavoie a brillé pour les Lynx avec une paire de buts.

Dans la deuxième rencontre, les Panthères de Chicoutimi ont infligé un revers de 6-3 aux Ducks de Saint-Bruno. Dany Brassard a sonné la charge offensive pour les Panthères avec un tour du chapeau. Pour les Ducks, Rémi Lavoie a réussi une paire de buts.

Dans la troisième partie, ce fut un gain de 3-0 des Royals de Métabetchouan aux dépens des Harfangs d'Alma. Marc-Alexandre Côté a marqué 2 fois pour les Royals.

Dans la quatrième rencontre, les Voyageurs d'Alma ont eu besoin de la prolongation pour venir à bout des Tigres de Chicoutimi par la marque de 3-2. C'est un but de Mikaël Bellemarre qui a fait la différence dans le match.

Dans le "B", c'était également un calendrier de 4 matchs.

Dans le premier affrontement, les Comètes de Falardeau ont vaincu les Dragons de La Baie au pointage de 4-1. Soulignons une rencontre de 2 points (1 but et 1 aide) pour Natacha Bouchard, des Comètes.

Dans le deuxième, 3 buts de Jean-Philippe Arguin ont permis Aux Eclairs de La Baie de signer un gain de 6-1 devant les Guépards de Chicoutimi.

Dans le troisième, les Lions de Chicoutimi ont emprunté la voie du blanchissage pour vaincre les Citadins de Jonquière 4-0. Etienne Painchaud a brillé pour les Lions avec un but et autant d'assistance.

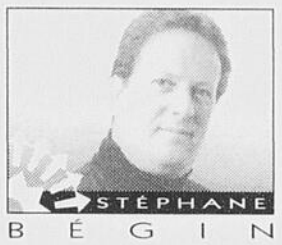
Dans le dernier match, les Tigres de Saint-Félicien ont lessivé les Rafales de Saint-Bruno 2-0.

Mentionnons que les activités reprendront aujourd'hui à compter de 16h00 avec un calendrier de quatre rencontres.

Tournoi provincial midget d'Alma

Les Aiglons comblent leurs partisans

ALMA (SB) - Au grand plaisir des 1800 amateurs réunis au CREPS d'Alma, les Aiglons ont sauvé l'honneur de la région en gagnant la finale de la classe BB par la marque de 3-1.



La 25e édition du Tournoi provincial midget d'Alma a pris fin dans l'euphorie, hier soir, alors que les favoris locaux ont eu raison des Commandeurs de Pointe-Lévis, de l'ancien entraîneur des Aiglons, Robert Côté.

La finale a été disputée à vive allure, mais ce sont tout de même les locaux qui ont dominé la rencontre. Ils ont respecté le plan de match du début à la fin, au grand plaisir de l'entraîneur Gaétan Gagnon.

«Nous sommes parvenus à souder cette équipe. Les gars se sont amusés comme une bande de frères ensemble.

«Au départ, nous savions que nous avions une bonne équipe et nous savions que nous étions de calibre pour gagner. L'objectif était de se classer pour les éliminatoires et après notre victoire de 9-2 en après-midi, sur les Sieurs de la Mauricie, je savais que nous pouvions gagner la finale», a précisé Gaétan Gagnon.

Samuel Lavoie a fait lever les spectateurs de leur siège en marquant avec une seule seconde à faire au premier tiers. Et dès le début de la dernière période, Dany Privé est venu briser les reins des visiteurs en portant la marque à 2-0. Dany Dumont a fait 2-1, mais Pierre-Marc Côté a enlevé tous les espoirs aux visiteurs en fin de match.

Le gardien des Aiglons, André Tremblay, a été solide du début à la fin. Il a tenu le fort durant toute la rencontre finale.

«Après le premier but, la nervosité est tombée. Une énorme pression est alors tombée.

«Une fois en avance, je me suis organisé pour bloquer les tirs. Tout a bien fonctionné. C'est vraiment satisfaisant pour nous», a dit le cerbère des Aiglons.

Son entraîneur a aussi parlé en bien de la discipline de ses troupiers. Du début à la fin, elle a été respectée.

«C'est ça le point tournant du match. Nous avons bien fait en défensive et nous n'avons pas dérogé à notre plan. Ce fut très hermétique», de dire Gagnon, qui a été nommé entraîneur par excellence du tournoi.

Ancien pilote des Aiglons d'Alma, Robert Côté aurait bien aimé signer une autre victoire à Alma (il a déjà gagné le tournoi avec les Ambassadeurs de Jonquière), mais était tout de même satisfait de sa troupe.

«C'est le premier tournoi auquel nous participons et nous nous sommes rendus à la finale.

«Je suis très fier de mes gars. Notre gardien, Pascal Aubut, a tenu cette équipe tout au long du tournoi. Il a été un joueur dominant», explique Robert Côté.

Le but de fin de première période a donné un dur coup au moral de sa troupe. Il a aussi parlé de la fatigue à la suite d'un match épuisant en demi finale.

Gaétan Gagnon est aussi convaincu que cette grande victoire va donner des ailes à sa troupe pour la balance de la saison.

Honneurs

En plus du titre de la classe BB, les Aiglons ont aussi vu Dany Privé être nommé le joueur le plus gentilhomme du tournoi.

Les Riverains de Morilac ont été nommés l'équipe la plus disciplinée, alors que Michaël Vachon, des Cascades des Bois-Francs, a obtenu le trophée Sabin-Villeneuve, remis au meilleur défenseur du tournoi.

Le joueur de distinction du tournoi a été Eric Moreau, des Citadelles de Québec, alors que la meilleure organisation a été les Cobras de Verdun.



CHAMPIONS- Les Aiglons d'Alma ont raison de se réjouir après avoir remporté le titre dans la classe BB. Une bonne façon de souligner le 25e anniversaire du tournoi provincial midget d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Patinage de vitesse mondial

Du bronze pour Marie-Eve Drolet

MARQUETTE, Michigan (PC)- Marie-Eve Drolet, de Chicoutimi, a raflé la médaille de bronze au 1000 mètres pour compléter, hier, le championnat mondial junior de patinage de vitesse sur courte piste disputé à Marquette au Michigan.

Louis-François Tremblay, de Montréal, a aussi obtenu le bronze de l'épreuve de 500 mètres courue samedi.

Tony Smith de Calgary a raflé pour sa part la médaille d'argent du 1000 mètres et ainsi terminer au troisième rang du classement général.

Kim Dong Sung de la Corée du Sud a réussi le balayage des quatre courses pour décrocher le titre de champion avec 20 points, contre sept pour l'Américain Rusty Smith et six pour Smith et l'Américain Daniel Weinstein, à égalité au troisième rang. Tremblay a fini cinquième avec deux points.

Chez les femmes, Drolet a pris le quatrième rang du classement cumulatif avec trois points.

«J'étais plus concentrée aujourd'hui et plus combative en piste», a commenté Drolet, âgée de 15 ans seulement, qui a terminé quatrième au 1500 mètres hier après avoir raté les deux finales samedi.

Anne Maltais de Montréal a fini 13e au classement général.



Marie-Eve Drolet

Classe AA

Les Cascades facilement

ALMA (SB) - Contrôlant le match du début à la fin, les Cascades des Bois-Francs ont mis la main, hier soir, sur la classe AA du Tournoi provincial midget d'Alma.

La formation de l'entraîneur Stéphane Boulanger, menée à l'attaque par les doublés de Michaël Côté et Jean-Nicolas Milot, a signé un gain de 5-2 sur les Elites de Beauce-Amiante.

Meilleur marqueur du tournoi et nommé joueur le plus combatif, le petit Michaël Côté avoue que la victoire en grande finale va donner la confiance nécessaire à ses coéquipiers.

«Nous sommes évidemment satisfait de notre victoire. Ca va nous donner ce qu'il faut pour terminer la saison. On savait que l'on avait des chances, car nous avions battu les Elites lors du tournoi.

«En ce qui me concerne, je suis bien heureux des honneurs que j'ai obtenus. Même si je ne suis pas grand, je ne crains pas la circulation. Je me donne toujours à 100 pour cent», de dire Michaël Côté.

C'est d'ailleurs ce dernier qui a ouvert la marque au premier tiers, lors d'une supériorité numérique. Jean-Nicolas Milot a poursuivi avec deux buts, dont celui de la victoire. Frédéric Ling et Côté, dans une cage déserte ont complété. Vincent Gilbert et Dany Cormier ont donné la réplique.

L'entraîneur des Cascades, Stéphane Boulanger avoue que cette victoire fait du bien sur une saison difficile et il croit que ça va donner la confiance nécessaire pour terminer la saison.

Dans le vestiaire des Elites, Denis Lachance a mentionné que nous avons manqué de jus. Ca a fait que nous avons manqué de concentration aussi. Mais je suis tout de même satisfait, car ce ne fut pas facile d'atteindre la finale.

Gain de Morilac

En finale midget CC, les Riverains de Morilac ont signé la victoire par la marque de 3-1 sur les Castors de Marieville.

Deux buts au dernier tiers ont mené Morilac vers la victoire. Sébastien Larivière et Simon Codette ont alors tranché le débat, après que Daniel Champagne (Morilac) et Christian Châtelain (Marieville) eurent fait 1-1 au premier tiers.

«En troisième période, nous avons pris confiance avec un but et nous avons ensuite pu jouer comme il le fallait. Nous n'avons pas connu un excellent match, mais la victoire fait du bien. Nous devrions pouvoir finir la saison du bon pied», a précisé Claude Dubois, le pilote des Riverains.

TENNIS

Internationaux d'Australie

MELBOURNE, Australie (PC)-La première journée des Internationaux de tennis d'Australie, première étape du grand chelem de 1997, a plutôt bien débuté, ce matin, pour les principales têtes de séries.

La favorite du tableau féminin, l'Allemande Steffi Graf, a eu raison de la Slovaque Janette Husarova lorsque cette dernière a dû abandonner. Graf menait déjà 5-1 au moment de l'abandon de son adversaire.

L'Espagnole Conchita Martinez, troisième tête de série, a pour sa part battu la Néerlandaise Miriam Oremans en deux manches de 6-0 et 6-2.

Une autre Néerlandaise, Brenda Schultz-McCarthy, 10e tête de série, a vaincu la Sud-Coréenne Park Sung-hee en trois manches de 6-2, 2-6 et 6-2. Finalement, la Sud-Africaine Amanda Coetzer (12) a disposé de la Russe Anna Kournikova en deux manches de 6-2.

Chez les messieurs, l'Américain Michael Chang (2e) a battu le Belge Kris Goossens en trois manches de 6-0, 6-3 et 6-1. Pour sa part, l'Allemand Michael Stich (15) a vaincu le Suédois Patrik Fredriksson 6-3, 6-2 et 6-2.

PUBLIREPORTAGE

OPTION *jeunesse*

vous présente

Le texte qui suit est le résumé d'une entrevue accordée à Marc Bergeron, vendredi dernier à **16 h 15**, dans le cadre du magazine **PRIMEURS** diffusé à **CBJ**, la Radio de Radio-Canada.

OPTION JEUNESSE vous présente chaque semaine un jeune, un garçon ou une fille de moins de 30 ans, qui mérite qu'on l'écoute, qu'on lui accorde notre attention.



NOM: **Hamel**
PRÉNOM: **Chantale**
ÂGE: **29 ans**
PASSION: **Les voyages**
SIGNE DISTINCTIF: **Son sourire**
PRINCIPALE QUALITÉ: **La ténacité**
OCCUPATION: **Photographe**

Chantale Hamel

Q **Vous avez vingt-neuf ans et vous travaillez actuellement comme photographe... Mais avant la photographie, vous avez acquis une formation dans un autre domaine...**

R Oui, en photographie, je suis une autodidacte: c'est la passion qui m'y a amenée... Mais j'ai une formation d'enseignante en éducation physique.

Q **Vous l'avez préparée de longue date, cette formation en éducation physique, ou est-ce le hasard qui vous y a conduit?**

R J'ai toujours aimé les sports... Pour moi, c'était une façon de pouvoir partager ma passion avec des jeunes, c'est ça que j'apprécie, et c'était aussi une passion... J'ai même fait du sport universitaire...

Q **Quand vous étiez aux études, qu'est-ce qui vous intéressait... les bons résultats scolaires ou autre chose?**

R C'était surtout d'avoir un bon lien avec mon entourage... J'ai fait la mosaïque de l'université, à partir de ma passion de la photo... Je me suis impliquée aussi en enseignant aux jeunes au SAS... J'ai aussi œuvré au sein de différents clubs... surtout par amour du sport et pour partager avec les gens.

Q **Les gens vous connaissent parce que vous êtes la conceptrice de ce «t-shirt» qui va peut-être faire le tour du monde, tout comme la célèbre petite maison blanche qui apparaît sur celui-ci...**

R La petite maison m'avait inspirée par sa résistance, c'est une forme de ténacité... et sur ma table de cuisine, j'ai décidé simplement de dessiner cette petite maison...

Q **Mais ce qui nous préoccupe aujourd'hui, c'est plutôt votre ténacité personnelle... Parce que vous êtes allée chercher une formation à l'université pour devenir professeur d'éducation physique, mais il n'y a pas beaucoup d'emplois dans ce domaine...**

R Il n'y en a pas. J'ai travaillé déjà à la polyvalente Jonquière en tant qu'animatrice aux points de vue sportif et culturel... je faisais les deux; côté culturel, c'était surtout d'aller chercher des jeunes musiciens afin qu'ils puissent se présenter sur scène; on a organisé les Shows du midi... On a fait un genre d'activité comme les musiciens de la rue... et les jeunes pouvaient faire du théâtre aussi. Et, ensuite, j'ai été contractuelle comme enseignante en éducation physique.

Q **Alors, même s'il n'y avait pas beaucoup d'emplois, vous avez réussi quand même à travailler...**

R J'ai réussi avec des projets que j'avais lancés... Je pense qu'il faut savoir... peut-être pas se vendre... mais être capable d'arriver avec des projets réalistes... Et, puis, j'ai cogné à la bonne porte: j'ai été employée pendant trois ans comme animatrice et quelques mois comme éducatrice...

Q **À votre avis, est-ce qu'il est plus important d'être créatif que tenace pour obtenir un emploi quand on est jeune aujourd'hui?**

R Je pense que les deux entrent en compte: la créativité, parce qu'on s'en va vers ça, créer nos propres emplois, on n'a pas le choix; et puis, il faut être tenace parce qu'il y en a plusieurs qui ne nous font peut-être pas confiance... Ce qui m'amène à penser qu'il faudrait être parrainé par des gens qui ont de l'expérience...

Q **Ça manque, ça?**

R Je trouve que ça manque ... J'ai la chance d'avoir quelques parrains un petit peu partout, que ce soit ici dans la région ou à l'extérieur, et je pense que c'est important pour la jeunesse... C'est un simple partage de savoir... et ça nous permet de moins commettre d'erreurs... d'avancer un peu plus vite...

Q **Un genre de compagnonnage...**

R Oui, si l'on peut dire...

Q **Vous avez donc un emploi que vous réussissez à dénicher grâce à votre créativité et à votre ténacité. Vous travaillez pendant trois ans et puis là, vous apprenez une nouvelle qui vous met à terre... Qu'est-ce qui s'est passé?**

R Premièrement, j'ai vécu une chirurgie cardiaque au mois d'août 1995. À ce moment-là, je n'ai pas eu le choix, je n'ai pas pu réintégrer mon travail...

Q **Vous avez vingt-neuf ans, vous êtes en pleine forme, vous avez un emploi, ça va bien, les jeunes vous aiment et vous les aimez aussi et v'lan! C'est terminé... parce que vous vous retrouvez avec une intervention sérieuse...**

R Assez sérieuse... C'est mineur, en tant que chirurgie cardiaque, parce que c'était congénital... Mais quand même, il faut accepter la situation... Il faut aussi être accompagné par nos proches...

Q **Avez-vous eu peur à ce moment-là?**

R Si j'ai eu peur? Oui. Ce serait faux de vous dire le contraire... Mais je pense qu'on fait confiance à la vie, à un moment donné... Et puis, j'étais prête à tout. J'étais prête à abandonner: c'est-à-dire que je m'étais dit que si j'étais pour mourir à cette heure-là, je me laisserai... Mais j'avais confiance en la médecine...

Q **Et votre confiance a été récompensée puisque vous vous êtes retrouvée debout... Mais il y a une autre chose qui vous est tombée dessus tout de suite après...**

R C'est ça, je n'ai pas pu réintégrer le travail... peut-être en raison d'un conflit d'intérêts... Bon, ça avait fait parler beaucoup... Ça m'avait fait mal aussi... parce que je suis arrivée en pleine forme au mois de novembre... J'avais besoin de seulement trois mois de convalescence... Il faut dire qu'au départ, j'avais déjà une bonne hygiène de vie, ce qui m'a permis de récupérer assez rapidement... Et lorsque j'ai cogné à la porte, on m'a refusée...

Q **Vous perdiez votre emploi donc... Vous vous retrouviez vis-à-vis de rien...**

R Vis-à-vis de rien: c'était un trou noir pour moi. Mais c'est peut-être ce moment-là qui m'a permis de faire autre chose...

Q **Qu'est-ce qu'on se dit quand ça arrive? Il y en a beaucoup qui se retrouvent devant des situations difficiles... comment on s'y prend pour ne pas se laisser décourager?**

R Je pense qu'il ne faut pas lâcher, en ce sens qu'il faut continuer à rêver... Et puis quand on rêve, quand on a le goût de foncer vers quelque chose et de trouver ses habiletés, les habiletés suivent... Et là, on peut créer... avec nos forces... et connaître nos limites aussi en fonction de ça... ce qui nous permet d'aller plus loin.

Q **Mais vous, vous allez un peu dans toutes sortes de directions... C'est assez inusité... Est-ce qu'on vous dit de temps en temps: mais branche-toi!**

R Absolument pas! Parce qu'à un moment donné, tout ça se rejoint. Une formation en éducation physique et le dessin, est-ce que ça se rejoint? Mais oui, ça se rejoint! À mon avis, ça se rejoint dans le sens de la création... Parce que dans le sport, on crée, à la limite: on est dans une équipe, on n'a pas le choix de fêter, de créer un jeu, d'anticiper le jeu... Dans la danse aussi, en expression corporelle, on crée aussi à un moment donné. On peut créer par le physique... Je pense qu'on crée quand on a le goût de faire quelque chose... Je joue de la guitare présentement; la guitare me permet de créer des chansons, d'écrire... parce que j'ai le goût de le faire, je crois avoir l'habileté pour le faire (en tout cas, j'essaie) et le reste suit, la création suit...

Q **Vous ouvrez une porte là: vous voulez faire un disque, rien de moins!**

R (Rires) Je pense que j'aime rêver à des projets qui sont réalisables pour moi... parce que comme je dis, je connais mes limites... Oui, j'aurais le goût de faire un CD un jour: j'ai composé une chanson justement pour les sinistrés et j'espère qu'un jour, ça tournera peut-être sur vos ondes.

Q **Vous n'hésitez pas à frapper à toutes les portes... On me dit que c'est difficile de vous résister... Quand vous décidez de faire quelque chose, vous faites tout ce qui est nécessaire... On doit avoir nécessairement cette philosophie aujourd'hui?**

R Je pense que oui; il faut se rendre visible, à mon avis... Il ne faut pas rester assis sur son divan, il faut aller cogner aux portes... Il faut le vouloir pour réussir ses projets...

Q **Il n'y a jamais de moments de découragement?**

R J'en ai eu! Mais je les vis à ce moment-là. Après, on continue! Je crois que c'est ce qui finit par faire la réussite.

Q **Parmi vos objectifs, dans la liste que vous m'avez proposée, vous avez marqué enseignante, mais ça vient en dernière place; est-ce que vous avez décidé de tourner la page de ce côté-là?**

R Pas nécessairement tourner la page, mais je me rends compte que j'ai autre chose à vivre. Et puis des fois, je me pose la question: si j'avais une offre d'emploi ici... Avec tout ce que j'ai vécu dans le monde de l'enseignement (ce serait long de raconter toute l'histoire)... les abus de pouvoir dont à mon avis j'ai été victime, les périodes difficiles... etc. Là, je me sens plus libre... Je ne me sens pas prise dans une boîte... Présentement, je travaille comme photographe à la pige pour un journal local et je fais aussi des soumissions un peu partout pour trouver mes contrats...

Q Je vous écoute et j'ai l'impression que vous êtes vraiment une femme d'espoir...

R Peut-être...

OPTION JEUNESSE
est une initiative du magazine **PRIMEURS**
diffusé à **CBJ,** la Radio de Radio-Canada
en collaboration avec le journal **LE QUOTIDIEN.**

339637